Zhermack Dental

elite HD+

vinylpolysiloxane (a-silicone) impressions material

putty soft
tray material - heavy body
monophase - medium body
regular body
light body
super light body

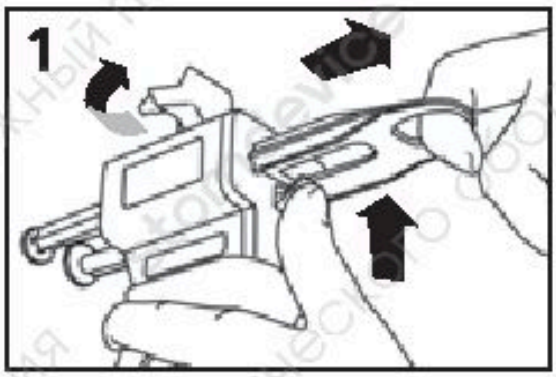
UI13366-2015-12 Last Update-2015-12

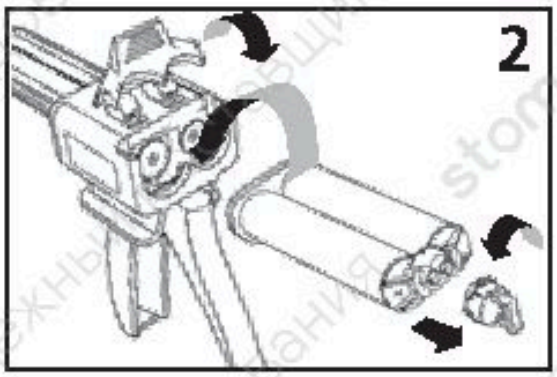
Zhermack S.p.A.
Via Bovazecchino, 100 | 45021 Badia Polesine (RO) Italy
T +39 0425 597611 | F +39 0425 53596
info@zhermack.com | www.zhermack.com

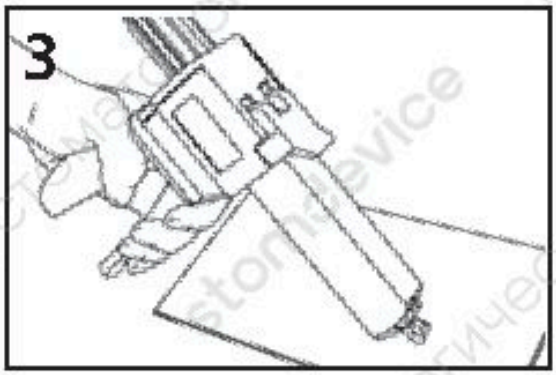
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России

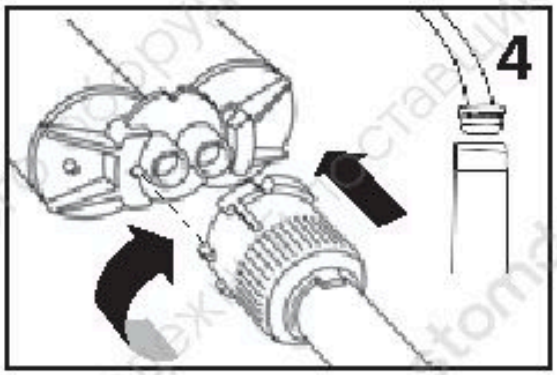
stomdevice

Elite HD+ 1:1 (50 ml)
Instruction for use with D2 dispenser









IT EN FR ES DE PT NL

FI EL DA SV SL RU PL

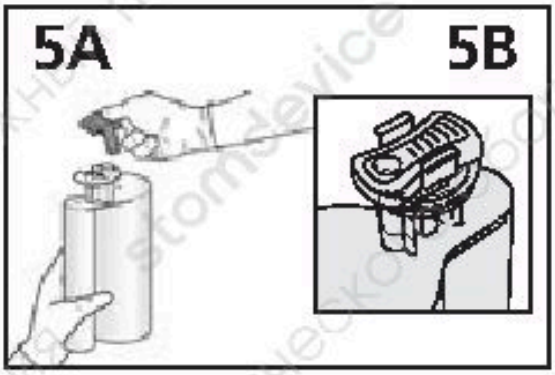
CS TR RO HR HU SK LV

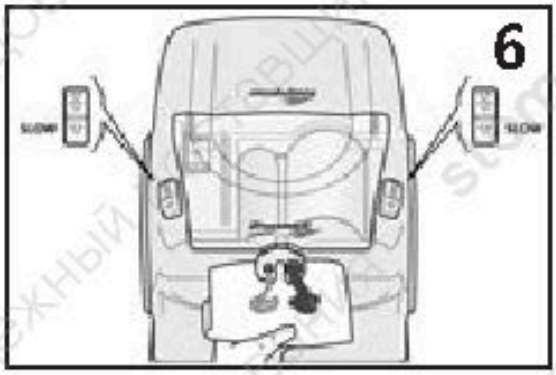
LT ET CN AR BG

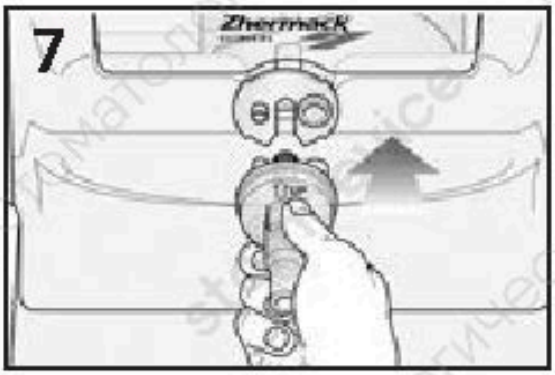
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

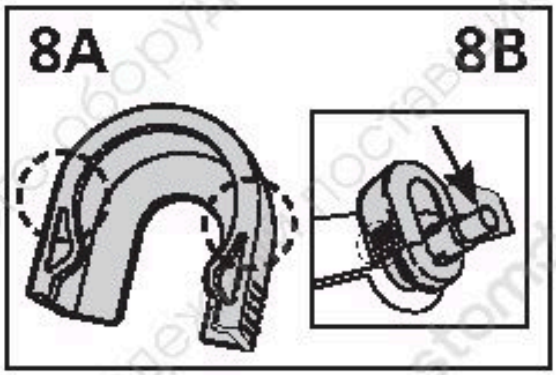
stomdevice

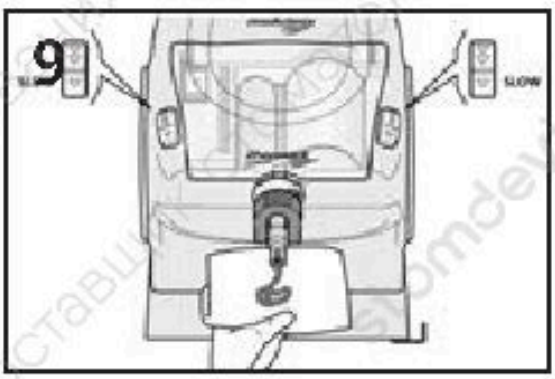
Elite HD+ Maxi 5:1 (380 ml)
Instruction for use with Modulmix, Zhermack Automatic Mixing machine

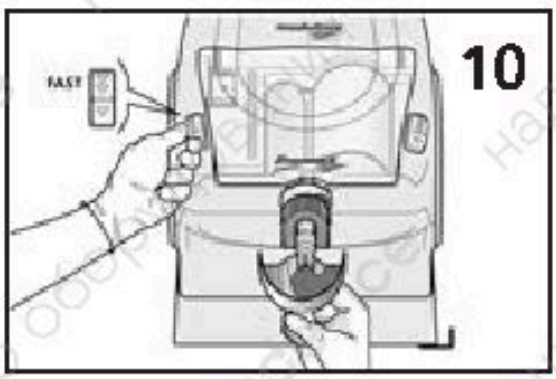


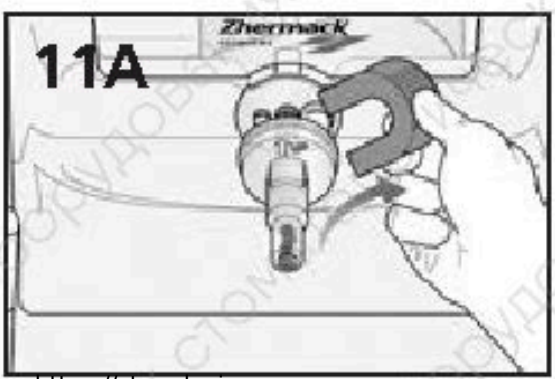


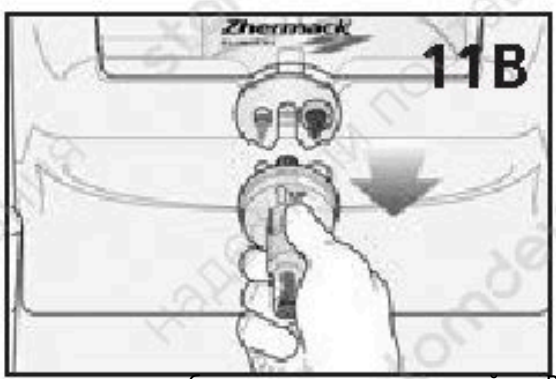












https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

SILICONI PER ADDIZIONE (VINILPOLISILOSSANI) IDROCOMPATIBILI PER IMPRONTE DI ELEVATA PRECISIONE

IMPIEGO

Elite HD+ Putty Soft: Vinilpolisilossano per la prima impronta con consistenza finale elastica, consigliato per tutte le tecniche d'impronta: la tecnica a due fasi (doppia impronta*) o ad una fase (simultanea).

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisilossano ad alta viscosità. Indicato nella tecnica ad una fase (simultanea), per il riempimento del portaimpronta in abbinamento con i fluidi Elite HD+ (light body, extra light body o regular body).

Elite HD+ Monophase: Vinilpolisilossano idrocompatibile a media viscosità. Indicato nella tecnica monofase come materiale a viscosità unica come fluido sulle preparazioni e per il riempimento del portaimpronta individuale. E' indicato inoltre in abbinamento ai fluidi Elite HD+ (light body, extra light body o regular body) nella tecnica ad una fase (simultanea).

Elite HD+ Regular Body: Vinilpolisilossano idrocompatibile a media viscosità. Consigliato per la tecnica a una fase (simultanea) in abbinamento con Elite HD+ Putty o Tray Material o come materiale monofase con portaimpronta individuale.

Elite HD+ Light Body: Vinilpolisilossano idrocompatibile a bassa viscosità consigliato per la tecnica a due fasi (doppia impronta*) o a una fase (simultanea) in abbinamento con Elite HD+ Putty o Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Vinilpolisilossano idrocompatibile a bassissima viscosità consigliato per la tecnica a due fasi (doppia impronta*) o a una fase (simultanea) in abbinamento con Elite HD+ Putty o Tray Material.

*Si consiglia di utilizzare nella tecnica a due fasi (doppia impronta) un foglio distanziatore in polietilene sul putty durante la prima fase di presa dell'impronta per migliorare la qualità del dettaglio durante la fase successiva.

PORTAIMPRONTA: PREPARAZIONE E ADESIVI

Sono raccomandati tutti i portaimpronta standard e/o individuali, purché non deformabili e rigidi. Sono raccomandati per questo scopo i portaimpronta **Hi-Tray – Zhermack.**

L'adesione del materiale al portaimpronta è fondamentale per evitare errori soprattutto durante l'estrazione dalla bocca. Per assicurare un forte legame scegliere l'adesivo adatto in base al tipo e al materiale del portaimpronta impiegato. A tale scopo sono disponibili 3 diversi tipi di adesivi specifici:

ELITE IPERLINK LCT: adesivo bi-componente per portaimpronta in resina foto-polimerizzabile.

ELITE IPERLINK SCT: adesivo per portaimpronta in resina auto-polimerizzabile e portaimpronta monouso in materiale plastico.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: adesivo per portaimpronta standard in metallo.

IMPORTANTE: nel caso di portaimpronta individuale, è indispensabile chiedere all'odontotecnico se la resina utilizzata è auto o foto-polimerizzabile.

Per il corretto impiego, attenersi alle istruzioni d'uso di ogni singolo adesivo.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

PUTTY Elite HD+ MISCELAZIONE:

- Prelevare i due componenti dai barattoli servendosi esclusivamente dei rispettivi cucchiai dosatori.
- Miscelare uguali proporzioni di Elite HD+ Putty Soft Base e Catalizzatore, fino ad ottenere una massa di colore uniforme priva di striature (Tempo di miscelazione: 30 sec. circa).

AVVERTENZE:

- Le proporzioni devono essere rispettate per ottenere i giusti tempi di presa; una dose più elevata di catalizzatore non accelera i tempi di indurimento.
- Chiudere i barattoli immediatamente dopo l'uso. Non invertire tappi e cucchiai dosatori.
- L'indurimento dei vinilpolisilossani è inibito dal contatto con i guanti in lattice. Evitare il contatto diretto o indiretto del guanto in lattice. Si consiglia il lavaggio accurato delle mani al fine di eliminare ogni traccia inquinante o l'uso di guanti in vinile.
- I vinilpolisilossani sono chimicamente resistenti, evitare pertanto di macchiare camici e vestiti.

FLUIDI Elite HD+ IN VERSIONE CARTUCCIA
PREPARAZIONE DEL DISPOSITIVO:

Montare il dispositivo come illustrato nei disegni (1-2).
Attenzione: prima del montaggio del puntale, accertarsi che i due componenti (base e catalizzatore) escano uniformemente esercitando una leggera pressione sulla leva del dispenser ed estrudendo una piccola quantità di materiale che deve essere rimossa (3).
Successivamente inserire il puntale miscelatore sulla cartuccia e l'eventuale tip intraorale (4).

FLUIDI Elite HD+ IN VERSIONE TUBO
Solo per Elite HD+ Light Normal ed Elite HD+ Regular
MISCELAZIONE:

Estrudere pari lunghezze dei due componenti sul blocco di miscelazione.
Miscelare accuratamente con la spatola in modo da raggiungere una colorazione omogenea secondo i tempi indicati in tabella.
Dopo l'uso richiudere bene i tubi prestando attenzione a non invertire i tappi.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Versione Maxi 380 ml, 5:1)
PREPARAZIONE DEL DISPOSITIVO

- Rimuovere il tappo di chiusura pinzando le leve e rimuoverlo (fig. 5).
- Inserire la cartuccia nella macchina secondo le istruzioni del fabbricante.
- Pareggiare il livello di uscita del materiale. Pulire eliminando gli eccessi (fig. 6).
- Inserire e fissare correttamente il puntale di miscelazione dinamico-statico (fig. 7)
- Inserire il **blocca puntale** fissando correttamente gli elementi di aggancio (fig. 8A) nella cartuccia (fig. 8B)
- La cartuccia del sistema 5:1 Zhermack ora è pronta all'utilizzo (fig. 10).
- Dopo l'uso, lasciare inserito il puntale di miscelazione dinamico-statico.
  Per sostituirlo ruotare il **blocca puntale** di 45° e sfilarlo (fig. 11A). Rimuovere quindi il puntale di miscelazione dinamico-statico (fig. 11B).
- Per la rimozione e sostituzione della cartuccia, attenersi alle istruzioni d'uso del fabbricante della macchina.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

AVVERTENZE

- Eseguire sempre il pareggio del materiale prima di inserire il puntale di miscelatore dinamico-statico. In caso contrario, avviare la macchina e attendere l'uscita del materiale fino a che il colore dello stesso diventi uniforme, eliminare la massa non omogenea e procedere all'utilizzo.
- Impiegare esclusivamente cartucce, puntali di miscelazione dinamico-statici e **blocca puntale** originali del sistema 5:1 Zhermack. L'uso di altri puntali miscelatori non garantisce una miscelazione ottimale e può quindi compromettere le caratteristiche di elevata qualità del prodotto interferendo sul risultato finale.
- Il **blocca puntale** non può essere impiegato con cartucce per sistemi di miscelazione 5:1 diversi dal sistema Zhermack.

AVVERTENZA: In soggetti sensibili i vinilpolisilossani possono provocare irritazioni o altre reazioni allergiche.

DETERSIONE E DISINFEZIONE DELL'IMPRONTA

Dopo essere stata abbondantemente risciacquata sotto acqua corrente, l'impronta può essere immediatamente disinfettata. La disinfezione ideale si ottiene immergendo l'impronta in **Zeta 7 solution** o spruzzando direttamente **Zeta 7 spray** (Zhermack). Utilizzando altri disinfettanti, attenersi alle istruzioni del fabbricante.

COLATA DEI MODELLI

Non occorre attendere, la colatura può essere eseguita immediatamente dopo la disinfezione e fino ad un massimo di due settimane purché l'impronta venga conservata a temperatura ambiente.
Elite HD+ è compatibile con tutti i migliori gessi sul mercato e con le resine poliuretaniche. Si raccomanda di utilizzare gesso extra duro per monconi: **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) e gesso duro per modelli: **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack).

DETERSIONE E DISINFEZIONE DEL DISPENSER

Il dispenser può essere deterso, disinfettato o sterilizzato per immersione in soluzione liquida o in autoclave a vapore. Per la disinfezione si consiglia l'utilizzo dello **Zeta 3** (Zhermack), per la sterilizzazione liquida **Zeta 2** (Zhermack).

STOCCAGGIO E GARANZIA

Le impronte con Elite HD+ devono essere conservate a temperatura ambiente. I materiali da impronta Elite HD+ sono garantiti per un periodo di 36 mesi a partire dalla data di produzione se conservati correttamente tra 5° e 27° C / 41° - 80°F.

GALVANIZZAZIONE

Le impronte in Elite HD+ possono essere galvanizzate con rame o argento.

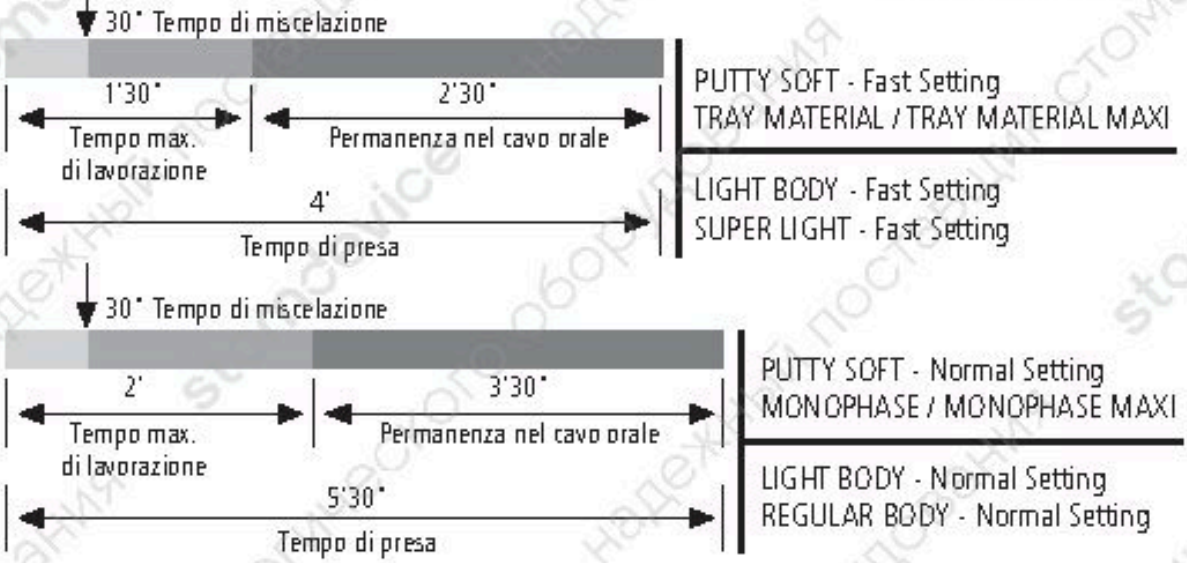
OSSERVAZIONI IMPORTANTI: La consulenza rilasciata verbalmente, per iscritto o attraverso dimostrazioni, sull'uso dei nostri prodotti, si basa sullo stato attuale della tecnica odontoiatrica e del nostro know-how. Essa è da considerarsi come un'informazione non impegnativa, anche in relazione ad eventuali diritti di terzi, e non esime l'operatore professionale da controllare personalmente se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'utilizzo e l'applicazione da parte dell'operatore professionale avviene senza possibilità di controllo da parte dell'Azienda e pertanto sottostanno alla responsabilità dell'operatore professionale. Un'eventuale responsabilità di danni si limita al valore della merce fornita dall'Azienda e utilizzata dall'operatore professionale.

SOLO PER USO DENTALE

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TEMPI DI UTILIZZO CLINICO



Elite HD+	**Light Body** Normal Setting	**Regular Body** Normal Setting	**Light/Super Light Body** Fast Setting	**Monophase** **Monophase Maxi**	**Tray Material** **Tray Material Maxi**	**Putty Soft** **Putty Soft Maxi** Normal Setting	**Putty Soft** **Putty Soft Maxi** Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me-dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me-dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Rapporto di miscelazione Base:Catalizzatore	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Tempo di miscelazione	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Tempo totale di lavorazione*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Permanenza nel cavo orale (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Tempo di presa*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformazione alla compressione (min – max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Recupero elastico	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Variazione dimensionale lineare 24 ore	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Durezza Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*I tempi sopra menzionati sono intesi dall'inizio della miscelazione a 23°C/73°F. Temperature più elevate riducono questi tempi, temperature più basse li allungano.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HYDROPHILIC ADDITION SILICONE (VINYLPOLYSILOXANE) SUITABLE FOR HIGH PRECISION IMPRESSIONS

USE

Elite HD+ Putty Soft: Vinylpolysiloxane for first impressions with elastic final consistency, recommended for all impression techniques: two-stage(double impression*) or single-stage (simultaneous).

Elite HD+ Tray Material: High viscosity vinylpolysiloxane. Recommended for filling impression trays in conjunction with a 'wash' within the Elite HD+ range (i.e. light body, extra light body & regular body) in the single-stage (simultaneous) technique.

Elite HD+ Monophase: Medium viscosity hydrophilic vinylpolysiloxane. A single viscosity monophase material recommended for use as a preparation wash and for filling individual impression trays. Also if desired this Monophase can be used in conjunction with a 'wash' from the Elite HD+ range (i.e. light body, extra light body & regular body) in the single-stage (simultaneous) technique.

Elite HD+ Regular Body: Medium viscosity hydrophilic vinylpolysiloxane. Recommended for use in conjunction with Elite HD+ Putty or Tray Material in the single-stage (simultaneous) technique, or as a monophase material in a special tray.

Elite HD+ Light Body: Low viscosity hydrophilic vinylpolysiloxane. Recommended for use in conjunction with Elite HD+ Putty or Tray Material in the two-stage (double impression*) or single-stage (simultaneous) technique.

Elite HD+ Super Light Body: Very low viscosity hydrophilic vinylpolysiloxane. Recommended for use in conjunction with Elite HD+ Putty or Tray Material in the two-stage (double impression*) or in the single-stage (simultaneous) technique.

*When using this product in the two-stage (double impression) technique, we recommend that you place a polythene spacer sheet on the putty during the first stage of impression taking to improve detail quality in the next stage.

IMPRESSION TRAYS: PREPARATION AND ADHESIVES

All standard and/or special trays can be used, provided they are rigid and non-deformable. The range of **Zhermack's Hi-Tray** impression trays are especially recommended.

Proper adhesion of the material to the impression tray is essential to avoid errors, especially during removal from the mouth. To ensure a strong bond, make sure that the adhesive is appropriate for the type and material of the tray. Three different types of adhesive are supplied for this purpose:

ELITE IPERLINK LCT: a two-component adhesive for light-curing special trays.

ELITE IPERLINK SCT: adhesive for self-curing trays and disposable plastic trays.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: especially effective adhesive for standard metal trays.

IMPORTANT: when using special trays, ask the technician if the resin used is self or light curing. For correct use, follow the instructions for each individual adhesive.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

MIXING:

- Take the 2 components out of the tubs using the colour coded dosing spoons.
- Mix identical proportions of Base and Catalyst; until you obtain a homogeneous mix, with no streaks (about 30 sec.). Then place into the impression tray.

WARNINGS:

- Proportions must be strictly observed in order to have the right setting times: a larger quantity of catalyst does not accelerate the setting time.
- Close tubs immediately after use. Do not invert lids, lower lids and dosing spoons.
- Contact with latex gloves may prevent polysiloxanes from hardening. Avoid direct or indirect contact with latex gloves. Instead, wash your hands well to eliminate all traces of impurities or use vinylgloves.
- Take care not to stain your clothing as vinylpolysiloxanes are chemically resistant.

Elite HD+ FLUIDS CARTRIDGE VERSION

PREPARING THE DEVICE:

Assemble the device as shown in the drawings (1-2).

Warning: Before assembling the tip, ensure that the two components (base and catalyst) flow out evenly by applying a light pressure on the dispenser lever and extruding a small amount of material, which must be removed (3).

Subsequently, insert the mixing tip and, if required, the intraoral tip in the cartridge. (4)

Elite HD+ FLUIDS TUBE VERSION

(Only for Elite HD+ Light Normal and Elite HD+ Regular)

MIXING:

Spread the components in lines of equal length on the mixing pad. Mix thoroughly with the spatula, until a homogeneous colour is obtained, according to the times shown on the schedule. After use, recap the tube, making sure the caps are not reversed.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Maxi Version 380ml, 5:1)

PREPARING THE DEVICE

- Press in the levers and remove the protective cap (fig. 5).
- Insert the cartridge into the machine as instructed by the manufacturer.
- Ensure an equal length of material is coming out. Clean and remove any excess material (fig. 6).
- Fit and secure the dynamic-static mixing tip (fig. 7).
- Fit the **mixing tip locker** taking care to engage the clips (fig. 8A) on the cartridge (fig. 8B).
- The Zhermack 5:1 system cartridge is now ready to use (fig. 10).
- Leave the dynamic-static mixing tip in place after use.
  To replace it, simply turn the **mixing tip locker** through 45° and remove it (fig. 11A). Then remove the dynamic-static mixing tip (fig. 11B).
- Follow the machine manufacturer's instructions to remove and replace the cartridge.

WARNINGS

- Always dispense equal amounts of base & catalyst before fitting the dynamic-static mixing tip. If you forget to do so, start the machine and wait until the material coming out is uniform in colour, then take away any non-homogenous material before proceeding.
- Only use original Zhermack 5:1 system cartridges, dynamic-static mixing tips and **mixing tip**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

lockers. The use of other mixing tips does not guarantee optimal mixing and can jeopardise the product's characteristics and end results.
- The **mixing tip locker** cannot be used with cartridges not from Zhermack's 5:1 mixing system.

WARNING: In sensitive subjects, vinyl polysiloxanes may cause irritation or other allergic reactions.

CLEANING AND DISINFECTION OF THE IMPRESSION

After rinsing well under running water, the impression can be immediately disinfected. Ideal disinfecting is achieved by immersing the impression in **Zeta 7 solution** or spraying it with **Zeta 7 spray** (Zhermack). When using other disinfectants, always follow the manufacturer's instructions.

CASTING MODELS

There is no need to wait; models may be cast immediately after disinfection, or up to two weeks later, provided that the impression is kept at room temperature. Elite HD+ is compatible with all the best plasters on the market and with polyurethane resins. We recommend Zhermack gypsum, type 4 die stone: **Elite Rock/Elite Rock Fast** and type 3: **Elite Model/Elite Model Fast.**

CLEANING AND DISINFECTING THE DISPENSER

The dispenser can be cleaned, disinfected, and sterilised by immersion in liquid or in a steam autoclave. We recommend **Zeta 3** (Zhermack) disinfectant and **Zeta 2** (Zhermack) sterilisation liquid.

STORAGE

Impressions made with Elite HD+ must be kept at room temperature. Elite HD+ impression materials are guaranteed for 3 years following the date of production provided they are kept at a temperature of between 5° and 27° C / 41°- 80°F.

GALVANISATION

Elite HD+ impressions may be galvanised with copper or silver.

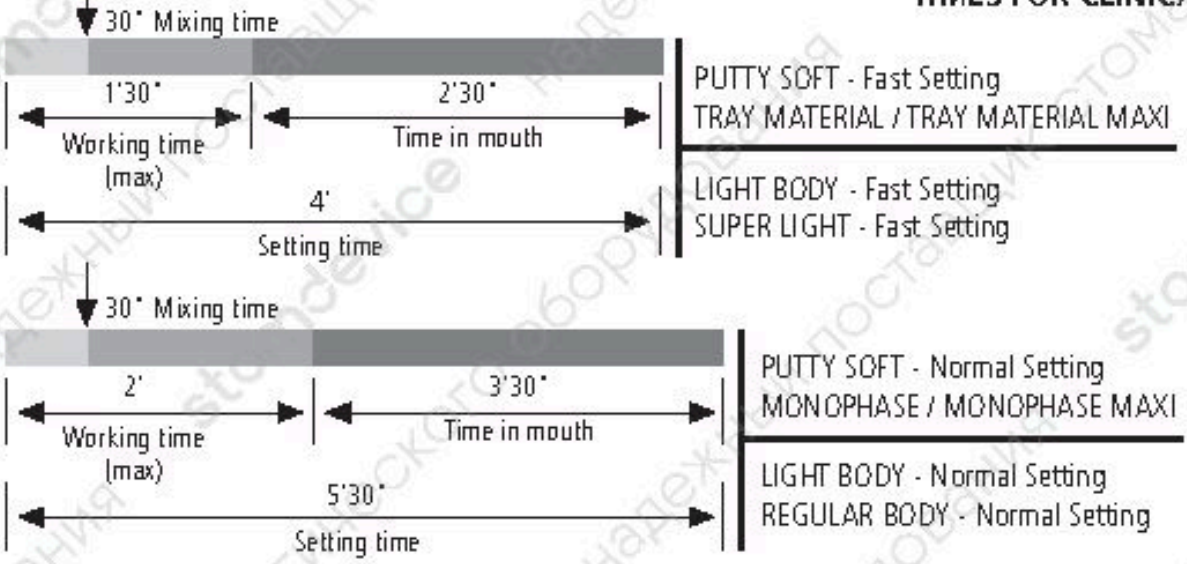
IMPORTANT REMARKS: Consulting services on the use of our products, provided in any form, be that verbal, written or through demonstrations, are based upon the current state of dentistry and of our know-how. They are to be considered as non-binding information, also in relation to possible third party claims, and do not exonerate the user from personally checking whether the product is suitable for the planned use. Use and application by the user take place under no possible control by the Company, and are therefore under the user's responsibility. Possible liability for damages is limited to the value of goods supplied by the Company and utilized by the user.

FOR DENTAL USE ONLY

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TIMES FOR CLINICAL USE



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Mixing ratio Base:Catalyst	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Mixing time	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Total working time*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Time in mouth (minimum)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Setting time*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Strain in compression (min - max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Recovery from deformation	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Linear dimensional variation after 24h	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Hardness "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*The times mentioned must be intended from the start of mixing at 23°C - 73°F. Higher temperatures reduce the times, lower temperatures increase them.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

SILICONE PAR ADDITION (POLYVINYLSILOXANE) HYDROCOMPATIBLE POUR EMPREINTES DE HAUTE PRÉCISION

DOMAINES D'UTILISATION

Elite HD+ Putty Soft: Vinylpolysiloxane pour la première empreinte à consistance finale élastique, conseillé pour toutes les techniques d'empreinte: la technique à deux phases (wash technique) ou à une phase (double mélange).
Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxane à haute viscosité. Indiqué dans la technique à une phase (double mélange) pour le remplissage du porte-empreinte en combinaison avec les fluides Elite HD+ (light Body, extra light body ou regular body).
Elite HD+ Monophase: Vinylpolysiloxane hydrocompatible à viscosité moyenne. Indiqué dans la technique monophase comme matériau à viscosité unique, comme fluide sur les préparations et pour le remplissage du porte-empreinte individuel. Il est indiqué en outre en combinaison avec les fluides Elite HD+ (light body, extra light body ou regular body) dans la technique à double mélange .
Elite HD+ Regular Body: Vinylèolysiloxane hydrocompatible à viscosité moyenne. Conseillé dans la technique à double mélange en combinaison avec Elite HD+ Putty ou Tray Material ou comme matériau monophase pour porte-empreinte individuel.
Elite HD+ Light Body: Vinylpolysiloxane hydrocompatible à basse viscosité conseillé pour la technique à deux phases (wash technique) ou à une phase (double mélange) en combinaison avec Elite HD+ Putty ou Tray Material.
Elite HD+ Super Light Body: Vinylpolysiloxane hydrocompatible à très basse viscosité conseillé pour la technique à deux phases (wash technique) ou à une phase (double mélange) en combinaison avec Elite HD+ Putty ou Tray Material.

*Il est conseillé d'utiliser dans la technique à deux phases (wash technique) une feuille d'espacement en polyéthylène sur le putty pendant la première phase de prise de l'empreinte pour améliorer la qualité de détail pendant la phase suivante.

PORTE-EMPREINTE: PRÉPARATION ET ADHÉSIFS: Tous les porte-empreintes standards et/ou individuels conviennent, pourvu qu'ils soient indéformables et rigides. Nous conseillons d'utiliser les porte-empreintes **Hi-Tray – Zhermack** .
L'adhérence du matériau sur le porte-empreinte est essentiel pour une bonne prise d'empreinte surtout lors de la désinsertion. Pour assurer une forte tenue choisir un adhésif adapté au type et au matériau du porte-empreinte utilisé. 3 différents types d'adhésifs spécifiques sont disponibles:
ELITE IPERLINK LCT: adhésif à doubles composants pour porte-empreinte en résine photo-polymérisable.
ELITE IPERLINK SCT: adhésif pour porte-empreinte en résine auto-polymérisable et porte-empreinte jetable en matière plastique.
UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: adhésif pour porte-empreinte standard en métal.
IMPORTANT: dans le case d'utilisation d'une porte-empreinte individuel, il est indispensable de demander au prothésiste si la résine utilisée et auto ou photo-polymérisable.
Pour une bonne utilisation, respecter le mode d'emploi de chaque adhésif.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ELITE HD+ Putty

MELANGE

- Prélever en quantites égales dans les pots les deux composants (Base et Catalyseur), en utilisant exclusivement les deux cuillères respectives (de couleur correspondante).
- Mélanger les matériaux jusqu'à l'obtention d'une masse uniforme de couleur homogène et sans strie (30 secondes environ).

OBSERVATION:

- Les proportions doivent être respectées afin de donner au matériau toutes ses caractéristiques. Un surdosage en catalyseur n'accélère pas le temps de prise.
- Fermer les boites immédiatement après chaque utilisation. Veiller à ne pas inverser les bouchons, les sous-bouchons ou les cuillères.
- Le durcissement des polyvinylsiloxanes peut être inhibé au contact de gants en latex. Éviter le contact direct ou indirect du gant en latex. Nous conseillons un lavage soigné des mains afin d'éliminer toute trace de substance polluante ou l'utilisation de gants en vinyle.
- Les polyvinylsiloxanes étant chimiquement résistants, il vaut mieux éviter de tâcher chemises et vêtements.

FLUIDES Elite HD+ EN CARTOUCHES

PRÉPARATION DU DISPOSITIF

Monter le dispositif comme illustré sur le schéma (1-2).

Attention : avant le montage de l'embout, vérifier que les deux composantes (base et le catalyseur) sortent uniformément en exerçant une légère pression sur le levier du distributeur et en boudinant une petite quantité de matériel qui doit être ôté (3).

Ensuite, insérer l'embout mélangeur sur la cartouche et le tip intraoral si applicable (4).

FLUIDES Elite HD+ EN TUBES

(Seulement pour Elite HD+ Light Normal et Elite HD+ Regular)

MELANGE:

Doser selon son besoin les deux composants (base + catalyseur) sur le bloc de mélange en 2 longeurs égales. Mélanger soigneusement à la spatule jusqu'à l'obtention d'une coloration homogène (30 sec.). Bien refermer les tubes après usage.

Attention à ne pas inverser les bouchons.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Version Maxi 380 ml, 5:1)

PRÉPARATION DU DISPOSITIF

- Ouvrir le bouchon en appuyant sur les languettes et le retirer (fig. 5)
- Insérer la cartouche dans la machine (voir mode d'emploi).
- Faire sortir du matériau jusqu'à ce que le débit soit le même aux deux orifices de sortie. Éliminer l'excédent de matériau (fig. 6).
- Insérer et fixer correctement l'embout de mélange dynamique-statique (fig. 7)
- Insérer le **dispositif de verrouillage de l'embout** en fixant correctement les éléments de fixation (fig. 8A) dans la cartouche (fig. 8B)
- La cartouche du système 5:1 Zhermack est maintenant prête à être utilisée (fig. 10).
- Après usage laisser inséré l'embout dynamique-statique.
  Pour le remplacer tourner le **dispositif de verrouillage de l'embout** de 45° et le retirer (fig. 11A).
  Retirer ensuite l'embout de mélange dynamique-statique (fig. 11B).
- Pour retirer et remplacer la cartouche, se reporter au mode d'emploi de la machine.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

PRECAUTIONS:

- Contrôler toujours que le débit de matériau extrudé par les deux orifices soit le même avant d'insérer l'embout mélangeur dynamique-statique. En cas contraire mettre la machine en route et attendre que la couleur du matériau soit uniforme, éliminer la masse non homogène et utiliser.
- Employer uniquement des cartouches, embouts de mélange dynamique-statiques et **dispositifs de verrouillage des embouts** originaux du système 5:1 Zhermack. L'utilisation d'autres embouts de mélange ne garantit pas un mélange optimal et peut donc compromettre la qualité du résultat final.
- Le **dispositif de verrouillage de l'embout** ne peut pas être employé avec les cartouches d'autres systèmes de mélange 5:1, différents du système Zhermack.

MISE EN GARDE: Sur des sujets sensibles, les vinyles polysiloxanes peuvent provoquer des irritations ou autres réactions allergiques.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DE L'EMPREINTE

L'empreinte peut être désinfectée immédiatement, après l'avoir rincée abondamment sous l'eau courante. On obtient une désinfection idéale en immergeant complètement l'empreinte dans **Zeta 7 solution** ou en vaporisant directement **Zeta 7 spray** (Zhermack) Si on utilise d'autres désinfectants respecter les instructions du fabricant.

COULÉE DES MODÈLES

Il n'est pas nécessaire d'attendre, le coulée du modèle peut être effectué immédiatement après la désinfection et dans un délai de deux semaines maximum à condition que l'empreinte soit conservée à température ambiante. **Elite HD+** est compatible avec les meilleurs plâtres du marché ainsi qu'avec des résines polyuréthannes. Nous conseillons les plâtres Zhermack type 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** et type 3: **Elite Model/Elite Model Fast.**

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DU DISTRIBUTEUR

Le distributeur peut être nettoyé, désinfecté ou stérilisé par immersion dans une solution liquide ou en autoclave à vapeur. Pour la désinfection il est conseillé d'utiliser le **Zeta 3** (Zhermack), pour la stérilisation liquide **Zeta 2** (Zhermack).

STOCKAGE

Les empreintes en Elite HD+ doivent être conservés à température ambiante. Les matériaux pour empreintes Elite HD+ sont garantis pendant une période de 36 mois à partir de la date de fabrication, à condition qu'ils soient correctement conservés entre 5° et 27°C/41°-80°F.

GALVANISATION:

Les empreintes en Elite HD+ peuvent être galvanisés avec du cuivre ou de l'argent.

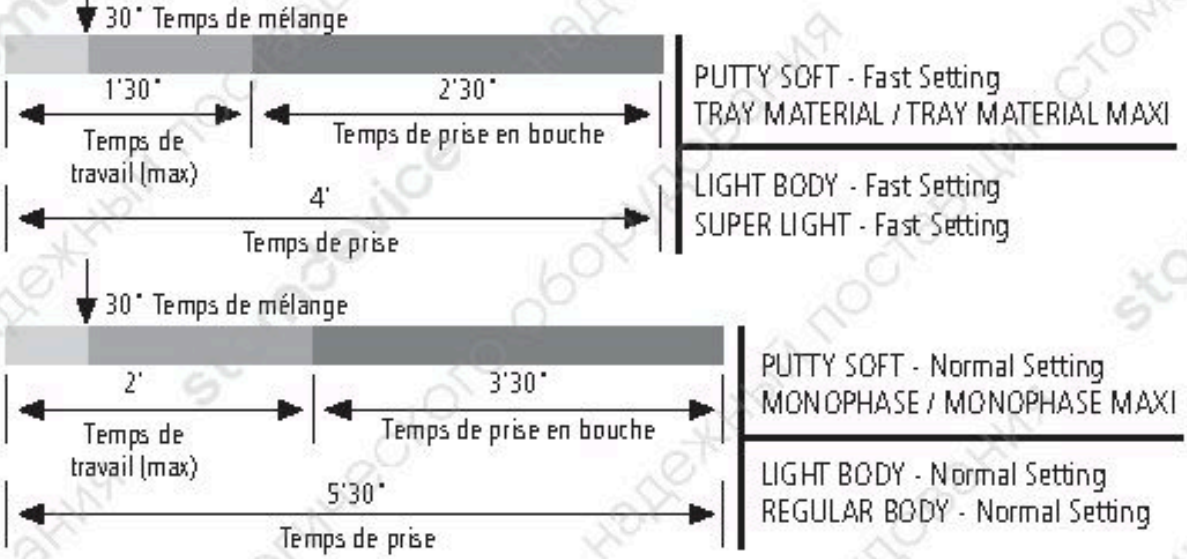
OBSERVATIONS IMPORTANTES: Les indications fournies de manière verbale, par écrit ou à travers des démonstrations portant sur l'utilisation de nos produits se basent sur l'état actuel de la technique odontologique et sur notre savoir-faire. Elles doivent être considérées comme des informations fournies sans engagement, même en ce qui concerne les éventuels droits des tiers, et n'exonèrent pas l'utilisateur de l'obligation de contrôler personnellement si le produit est adéquat pour l'application qui a été prévue. L'utilisation et l'application de la part de l'utilisateur se font sans possibilité de contrôle de la part de la firme et, par conséquent, celles-ci sont placées sous la responsabilité de l'utilisateur. Une éventuelle responsabilité naissant de dommages est limitée à la valeur de la marchandise fournie par la firme et employée par l'utilisateur.

POUR L'USAGE DENTAIRE SEULEMENT

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TEMPS DE UTILISATION CLINIQUE



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Dosage Base: Catalyseur	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Temps de mélange	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Temps total de travail*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Temps de prise en bouche (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Temps de prise*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Déformation sous compression (min - max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Mémoire élastique	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Variation dimensionnelle linéaire après 24 heures	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Dureté "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Les temps mentionnés s'entendent dès le début du mélange à 23°C – 73°F. Des températures plus élevées réduisent les temps, températures plus basses les prolongent.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

SILICONA POR ADICIÓN (VINILPOLYSILOXANO) HIDROCOMPATIBLE PARA IMPRESIONES DE ALTA PRECISIÓN

APLICACIONES

Elite HD+ Putty Soft: Polivinilsiloxano para la primera impresión con una consistencia final elástica, aconsejado para todas las técnicas de impresión: la técnica de dos fases (impresión doble*) o de una fase (simultánea).

Elite HD+ Tray Material: Polivinilsiloxano de alta viscosidad. Indicado en la técnica de una fase (simultánea), para llenar la cubeta usado con los fluidos Elite HD+ (light body, extra light body o regular body).

Elite HD+ Monophase: Polivinilsiloxano hidrocompatible de viscosidad media. Indicado en la técnica monofásica como material con una viscosidad única, como fluido en las preparaciones y para llenar la cubeta individual. Indicado también para usar con los fluidos Elite HD+ (light body, extra light body o regular body) en la técnica de una fase (simultánea).

Elite HD+ Regular Body: Polivinilsiloxano hidrocompatible de viscosidad media. Aconsejado para la técnica de una fase (simultánea) usado con Elite HD+ Putty o Tray Material o como un material monofásico con cubetas individuales.

Elite HD+ Light Body: Polivinilsiloxano hidrocompatible de viscosidad baja, aconsejado para la técnica de dos fases (impresión doble*) o de una fase (simultánea) con Elite HD+ Putty o Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Polivinilsiloxano hidrocompatible de viscosidad muy baja, aconsejado para la técnica de dos fases (impresión doble*) o de una fase (simultánea) con Elite HD+ Putty o Tray Material.

*Se aconseja utilizar en la técnica de dos fases (impresión doble) una hoja separadora de polietileno sobre el putty durante la primera fase de fraguado de la impresión para mejorar la calidad del detalle en la fase siguiente.

CUBETA: PREPARACIÓN Y ADHESIVOS

Se recomienda cualquier tipo de cubeta estándar y/o individual pero no deformable y rígida.
Para este fin se recomiendan las cubetas **Hi-Tray – Zhermack.**
La adhesión del material en la cubeta es una fase crucial para evitar errores, sobre todo durante la extracción de la boca. Para asegurar una unión fuerte elija el adhesivo apto en función del tipo y del material de la cubeta usada. Hay 3 tipos diferentes de adhesivos específicos:

ELITE IPERLINK LCT: adhesivo bi-componente para cubetas, en resina foto-polimerizable.
ELITE IPERLINK SCT: adhesivo para cubetas en resina auto-polimerizable y cubetas monouso en material plástico.
UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: adhesivo para cubetas estándar en metal.
IMPORTANTE: en el caso de cubeta individual, es indispensable preguntar al protésico si la resina utilizada es auto o foto-polimerizable.
Para el empleo correcto de los mismos sujetarse a las instrucciones de uso de cada adhesivo.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

PUTTY Elite HD+
MEZCLA:

- Sacar de los tarros cantidades iguales de los dos componentes utilizando exclusivamente las cucharas dosificadoras.
- Mezclar proporciones iguales de Elite HD+ Putty Soft Base y Catalyst hasta obtener una masa homogénea, de color uniforme (alrededor de 30").

ADVERTENCIAS:

- Hay que respetar las proporciones para que se logren los tiempos de fraguado correctos; una dosis mayor de activador no acelera el tiempo de endurecimiento.
- Cerrar los tarros inmediatamente después del uso. Las tapas y cucharas dosificadoras no deben intercambiarse.
- El endurecimiento de las polivinilsiloxanas puede ser inhibido por elcontacto con los guantes en goma. Evite el contacto directo o indi-recto del guante en látex. Se aconseja el lavado cuidadoso de las manos con la finalidad deeliminar todo resto de contaminación o la utilización de guantes envinilo.
- Los polivinilsiloxanos son químicamente resistentes, por lo tanto evite manchar tejidos.

FLUIDOS Elite HD+ EN CARTUCHOS
PREPARACIÓN DEL DISPOSITIVO:

Montar el dispositivo según las indicaciones de los dibujos (1-2).
Advertencia: Antes de montar la punta, asegúrese de que ambos componentes (base y catalizador) sobresalen de manera uniforme ejerciendo una ligera presión sobre la palanca del dosificador y extrudiendo una pequeña cantidad de material que deberá retirar (3).
Posteriormente introduzca la punta mezcladora en el cartucho y la punta intraoral (4).

FLUIDOS ELITE HD+ EN TUBO
(Solo para Elite HD+ Light Normal y Elite HD+ Regular)
MEZCLA:

Poner dos rayas iguales sobre el bloc de mezcla. Mezclar esmeradamente con la espátula hasta lograr un color homogéneo, según los tiempos indicados en el cuadro. Cerrar completamente después del uso, teniendo precaución de no invertir los tapones.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Versión Maxi 380 ml, 5:1)
Preparación del dispositivo

- Ejerza presiones sobre las palancas para quitar el tapón de cierre y quítelo (fig. 5).
- Siga las instrucciones del fabricante para colocar el cartucho en la máquina.
- Nivele la salida del material. Limpie para eliminar los excesos (fig. 6).
  Coloque y fije correctamente la punta mezcladora dinámico-estática (fig. 7).
  Para colocar el **dispositivo de bloqueo punta**, fije correctamente los elementos de enganche (fig. 8A) en el cartucho (fig. 8B).
- El cartucho del sistema 5:1 Zhermack ya está listo para utilizarlo (fig. 10).
  Después del uso, deje colocada la punta mezcladora dinámico-estática.
  Para la sustitución, gire el **dispositivo de bloqueo punta** 45° y extráigalo (fig. 11A). A continuación extraiga la punta mezcladora dinámico-estática (fig. 11B).
  Para quitar y cambiar el cartucho, siga las instrucciones de uso del fabricante de la máquina.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ADVERTENCIAS:

- Nivele siempre el material antes de colocar la punta mezcladora dinámico-estática. De lo contrario, encienda la máquina y espere que el color del material que sale sea uniforme, elimine la masa no homogénea y empiece a utilizarlo.
  Use exclusivamente cartuchos, puntas mezcladoras dinámico-estáticas y **dispositivos de bloqueo punta** originales del sistema 5:1 Zhermack. El uso de otras puntas mezcladoras no garantiza una mezcla óptima y, por consiguiente, puede alterar las características de elevada calidad del producto e interferir en el resultado final.
  El **dispositivo de bloqueo punta** no puede emplearse con cartuchos para sistemas de mezcla 5:1 que no sean del sistema Zhermack.

ADVERTENCIA: En los sujetos sensibles a los vinil polisiloxanos, éstos pueden provocar irritaciones u otras reacciones alérgicas.

DETERSIÓN Y DESINFECCIÓN DE LA IMPRESIÓN

La impresión, después de haber sido enjuagada bajo abundante agua corriente, puede desinfectarse inmediatamente. Para una desinfección ideal, sumerja la impresión en **Zeta 7 Solution** o pulverice **Zeta 7 Spray** (Zhermack) directamente sobre ésta. Para otros desinfectantes, véanse las instrucciones del fabricante.

VERTIDO DE LOS MODELOS

No se necesita esperar, el vertido puede ser realizado inmediatamente tras la desinfección y hasta un máximo de dos semanas siempre que la impression sea conservada a la temperatura ambiente. Elite HD+ es compatible con todos los mejores yesos que se encuentran en el mercado y con las resinas poliuretánicas. Recomendamos los yesos Zhermack Type 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** y Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast.**

LIMPIEZA DE LA PISTOLA

La pistola puede ser limpiada, desinfectada o esterilizada mediante inmersión en una solución líquida o en autoclave a vapor. Para la desinfección se aconseja usar **Zeta 3** (Zhermack) y para la esterilización líquida **Zeta 2** (Zhermack).

ALMACENAMIENTO

Las impresiones con Elite HD+ deben ser conservadas a temperatura ambiente. Los materiales de impresión Elite HD+, si se conservan correctamente entre los 5° y 27° C / 41° - 80° F, están garantizados por un periodo de 36 meses a partir de la fecha de producción.

GALVANIZACIÓN

Las impresiones en Elite HD+ pueden ser galvanizadas con cobre o plata.

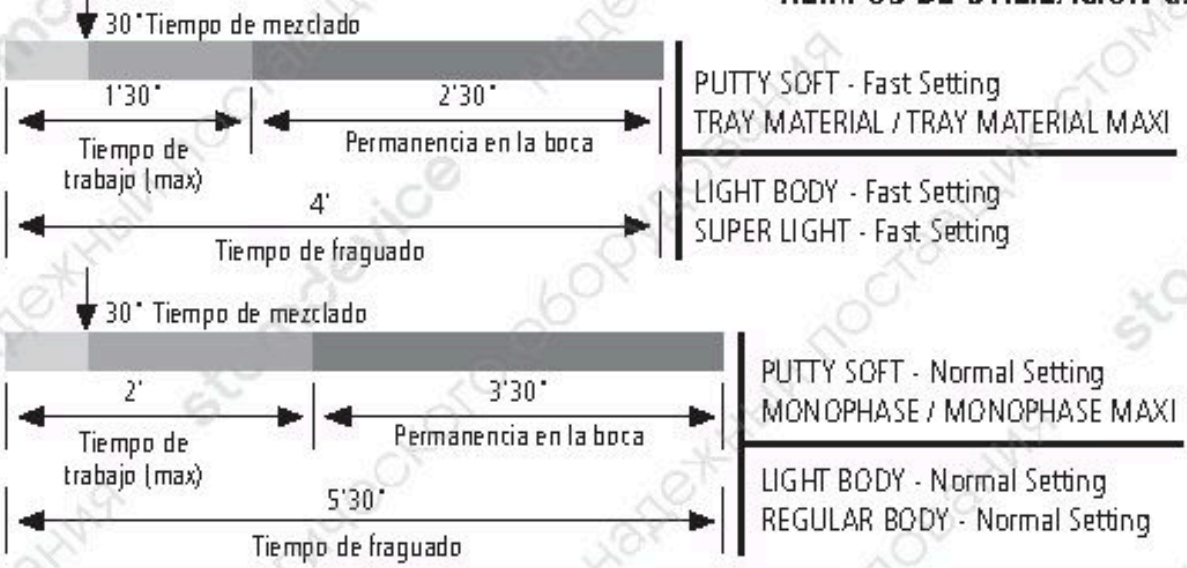
CONSIDERACIONES IMPORTANTES: El asesoramiento proporcionado verbalmente, por escrito o mediante demostraciones acerca del uso de nuestros productos, se basa en el estado actual de la técnica odontológica y de nuestro know-how. Dicho asesoramiento debe entenderse como información no vinculante, tampoco con relación a eventuales derechos de terceros y no exime al usuario del deber de comprobar personalmente si el producto es idóneo para la aplicación prevista. El uso y la aplicación por parte del usuario tienen lugar sin posibilidad de control por parte de la Empresa por lo que son responsabilidad del usuario. Una eventual responsabilidad por daños se limita al valor de la mercancía suministrada por la Empresa y usada por el usuario.

SOLO PARA EL USO DENTAL

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TIEMPOS DE UTILIZACION CLINICA



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me-dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me-dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Proporción de mezcla	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Tiempo de mezclado	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Tiempo total de trabajo	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Permanencia mínima en la boca	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Tiempo de fraguado*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformacion por presión (min - max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Memoria elastica	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Variación dimen-sional lineal 24 horas	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Dureza "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Los tiempos mencionados se refieren desde el comienzo de la mezcla a 23 °C - 73 °F. Las tempera-turas más altas reducen los tiempos y las temperaturas más bajas los aumentan.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HYDROKOMPATIBLES ADDITIONSVERNETZENDES SILIKON (VINYLPOLYSILOXAN) FÜR PRÄZISIONSABFORMUNGEN

ANWENDUNGSGEBIETE

Elite HD+ Putty Soft: Vinylpolysiloxan für den Erstabdruck mit elastischer Endkonsistenz, empfohlen für alle Abdrucktechniken. Zweiphasentechnik (doppelter Abdruck*) oder Einphasentechnik (simultan).

Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxan mit hoher Viskosität. Empfohlen für Einphasentechnik (simultan) zur Füllung des Abdrucklöffels in Kombination mit den Elite HD+ Korrekturmaterialien (Light Body, Extra Light Body oder Regular Body).

Elite HD+ Monophase: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan mit mittlerer Viskosität. Ein Monophasenmaterial geeignet als Korrekturmaterial auf den Präparationen und zur Füllung des individuellen Abdrucklöffels. Außerdem in Kombination mit den Korrekturmaterialien Elite HD+ (Light Body, Extra Light Body oder Regular Body) für Einphasentechnik (simultan)geeignet.

Elite HD+ Regular Body: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan mit mittlerer Viskosität. Empfohlen für die Einphasentechnik (simultan) in Kombination mit Elite HD+ Putty oder Elite HD+ Tray Material oder als Monophasenmaterial mit individuellem Abdrücklöffel.

Elite HD+ Light Body: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan mit niedriger Viskosität, empfohlen für die Zweiphasentechnik (doppelter Abdruck*) oder Einphasentechnik (simultan) in Kombination mit Elite HD+ Putty oder Elite HD+ Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan mit sehr niedriger Viskosität, empfohlen für die Zweiphasentechnik (doppelter Abdruck*) oder Einphasentechnik (simultan) in Kombination mit Elite HD+ Putty oder Tray Material.

*Bei der Zweiphasentechnik (doppelter Abdruck) wird empfohlen, während der ersten Abbindephase des Abdrucks eine Abstandsfolie aus Polyethylen auf dem Putty zu verwenden, um die Detailqualität in der darauf folgenden Phase zu verbessern.

ABDRUCKLÖFFEL: VERARBEITUNG UND HAFTMITTEL

Alle standardisierten und/oder individuellen Abdrucklöffel sind anwendbar, solange sie nicht verformbar oder rigide sind. Für diesen Zweck werden die Abdrucklöffel **Hi-Tray – Zhermack** empfohlen.

Die Haftung des Materials auf dem Abformlöffel ist besonders wichtig, um Fehler insbesondere bei Entnahme des Löffels aus dem Mund zu vermeiden. Um eine gute Haftung zu gewährleisten, ist der Haftlack entsprechend des benutzten Materials des Abformlöffels zu wählen.

Zu diesem Zweck gibt es 3 verschiedene spezifische Haftlacke:

ELITE IPERLINK LCT: Zweikomponenten-Haftlack für Abformlöffel aus lichthärtendem Löffelmaterial.

ELITE IPERLINK SCT: Haftlack für Abformlöffel aus Kalt-oder Heißpolimerisat (auf Methylmethacrylatbasis) und Einweg-Abformlöffel aus Kunststoff.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Haftlack für Standard-Abformlöffel aus Metall.

WICHTIG: Bei individuellem Abformlöffel beim Zahntechniker nachfragen, ob selbst-oder lichthärtender Kunststoff verwendet wurde

Halten Sie sich an die jeweiligen Benutzungsanweisungen jedes einzelnen Klebemittels.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY
MISCHEN

- Die beiden Komponenten mit Hilfe der entsprechenden Dosierlöffel aus den Dosen entnehmen.
- Elite HD+ Putty Soft Base und Katalysator im Verhältnis 1:1 dosieren und die Paste durchmischen bis sie schlierenfrei ist (ca. 30 Sekunden).

HINWEISE:

- Das Mischungsverhältnis muß genau eingehalten werden, um die richtigen Abbindezeiten zu erzielen. Durch Überdosierung des Katalysators wird der Abbindevorgang nicht beschleunigt.
- Dosen sofort nach Gebrauch verschliessen. Deckel, Zwischendeckel und Dosierlöffel dürfen keinesfalls vertauscht werden.
- Das Erhärten von Polyvinylsiloxanen kann durch Berührung mit Latex-Handschuhen verhindert werden. Keine Latex-Handschuhe benutzen. Hände sorgfältig waschen, um jede Art von Verunreinigung zu entfernen oder Vinylhandschuhe tragen.
- Polyvinylsiloxane sind chemisch beständig - Flecken auf Kleidung vermeiden.

Elite HD+ ABFORMMATERIALIEN DÜNNFLIESSENDER KONSISTENZ IN KARTUSCHENVERSION
VERWENDUNG DER MISCHPISTOLE:

Die Vorrichtung montieren wie in den Abbildungen veranschaulicht (1-2).
Achtung: Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen der Mischkanüle, dass die beiden Komponenten (Basis und Katalysator) gleichmäßig austreten, wenn man auf den Hebel des Dispensers einen leichten Druck ausübt und das nur eine kleine Menge ausgegeben wird (3).
Anschließend die Mischkanüle und eventuell einen intraoralen Tupfer auf die Kartusche stecken (4).

Elite HD+ ABFORMMATERIALIEN DÜNNFLIESSENDER KONSISTENZ IN TUBENVERSION
(Nur für Elite HD+ Light Normal und Elite HD+ Regular)
MISCHEN:

Beide Komponenten in gleichen Stranglängen auf den Mischblock aufbringen und mit dem Spatel sorgfältig durchmischen, bis die Paste eine einheitliche Färbung aufweist. Hierbei sind die in der Tabelle angegebenen Zeiten zu beachten. Nach Gebrauch Tuben gut verschließen und darauf achten, dass die Deckel nicht vertauscht werden.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Version Maxi 380 ml, 5:1)
VORBEREITUNG DER VORRICHTUNG

- Die Laschen zusammendrücken und den Deckel entfernen (Abb. 5)
- Die Kartusche gemäß den Anleitungen des Herstellers in die Maschine einsetzen.
- Den Materialaustritt ausgleichen. Überschüssiges Material säubern und entfernen (Abb. 6).
- Die dynamische/statische Mischkanüle einsetzen und korrekt befestigen (Abb. 7)
- Den **Mischkanülenträger** einsetzen und die Halterungen (Abb. 8A) korrekt in der Kartusche einrasten lassen (Abb. 8B).
- Nun ist die Kartusche des Systems 5:1 Zhermack gebrauchsfertig (Abb. 10).
- Nach dem Gebrauch die dynamische/statische Mischkanüle eingesetzt lassen.
  Zum Auswechseln den **Mischkanülenträger** um 45° drehen und herausziehen (Abb. 11A).
  - Anschließend die dynamische/statische Mischkanüle entfernen (Abb. 11B).
- Zum Auswechseln der Kartusche folgen Sie der Gebrauchsanweisung des Maschinenherstellers.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ZUR BEACHTUNG

- Vor Einsetzen der dynamischen/statischen Mischkanüle immer den Materialaustritt ausgleichen. Andernfalls die Maschine starten und warten, bis das Produkt gleichmäßig gefärbt austritt. Die nicht homogene Masse entfernen und mit der Arbeit beginnen.
  Verwenden Sie ausschließlich originale Kartuschen, Mischkanülen und **Mischkanülenträger** des Systems 5:1 Zhermack. Beim Einsatz anderer Mischkanülen kann keine optimale Mischung gewährleistet werden. Außerdem können die hochwertigen technischen Merkmale des Produkts und das Endergebnis beeinträchtigt werden.
- Der **Mischkanülenträger** kann nur mit Kartuschen für Mischsysteme 5:1 Zhermack verwendet werden.

HINWEIS: Bei anfälligen Patienten können Vinylpolysiloxane zu Irritationen und anderen allergischen Reaktionen führen.

REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG DES ABDRUCKS

Nach reichlichem Abspülen unter fließendem Wasser kann der Abdruck sofort desinfiziert werden. Die ideale Desinfektion wird erzielt, indem der Abdruck in **Zeta 7 Solution** getaucht oder direkt mit **Zeta 7 Spray** (Zhermack) besprüht wird. Bei Verwendung anderer Desinfektionsmittel sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen.

MODELLHERSTELLUNG

Die Abformung kann sofort nach der Desinfektion ausgegossen werden und bis maximal zwei Wochen danach, wenn der Abdruck bei Raumtemperatur aufbewahrt wird. **Elite HD+** ist kompatibel mit den besten handelsüblichen Gipsen und Polyurethankunststoffen. Wir empfehlen die Gipse Zhermack Klasse 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** und Klasse 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

REINIGUNG DES SPENDERS

Die Mischpistole kann gereinigt, desinfiziert oder durch Eintauchen in eine flüssige Lösung oder durch einen Dampfautoklaven sterilisiert werden. Für die Desinfektion wird die Verwendung von **Zeta 3** (Zhermack), für die Flüssigsterilisation **Zeta 2** (Zhermack) empfohlen.

LAGERUNG

Die Abdrücke aus Elite HD+ müssen bei Raumtemperatur aufbewahrt werden. Für die Abformmaterialien Elite HD+ wird eine Garantie von 36 Monate ab Produktionsdatum gewährleistet, wenn sie korrekt gelagert werden zwischen 5° und 27° C / 41°- 80°F.

GALVANISIERUNG

Die Abformungen aus Elite HD+ können in Kupfer- oder Silberbädern galvanisiert werden.

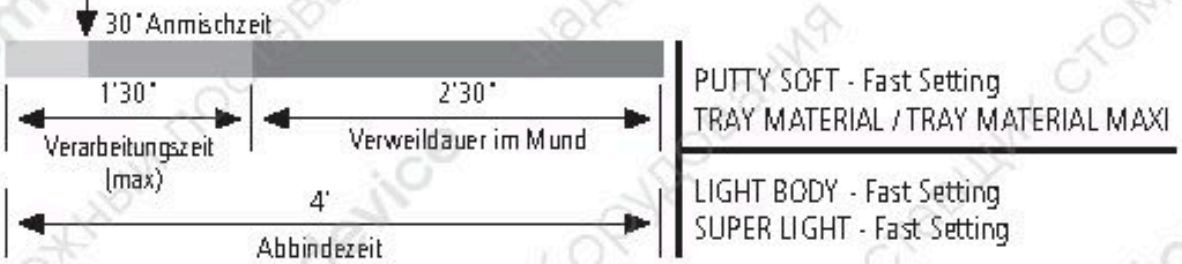
WICHTIGE HINWEISE: Eine mündlich, schriftlich oder mittels Vorführungen erfolgte Beratung hinsichtlich der Verwendung unserer Produkte gründet auf dem gegenwärtigen Stand der zahnärztlichen Technik und unserem Wissen. Es handelt sich hierbei um eine nicht verbindliche Information, auch hinsichtlich eventueller Rechte eines Dritten die in keiner Weise den Benutzer davon befreit, persönlich die Eignung des Gerätes für die vorgesehene Anwendung zu überprüfen. Gebrauch und Anwendung durch den Benutzer erfolgen ohne jegliche Möglichkeit einer Kontrolle durch die Firma und liegen somit in der Verantwortung des Benutzers. Eine eventuelle Schadenshaftung beschränkt sich auf den Wert der von der Firma gelieferten und vom Benutzer verwendeten Ware.

NUR FÜR ZAHNÄRTLICHE ANWENDUNG

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLINISCHE BEARBEITUNGSZEITEN





Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Dosierung Base: Katalysator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Anmischzeit	in Tube 30"	in Tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Gesamtverarbeitungszeit*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Verweildauer im Mund (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Abbindezeit*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Verformung unter Druck (Min - Max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Rückstellung nach Verformung	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineare Dimensionsabweichung nach 24 Stunden	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Härte "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Die oben genannten Zeiten verstehen sich ab Mischbeginn bei 23°C – 73 °F. Durch höhere Temperaturen werden diese Zeiten verkürzt und bei geringeren Temperaturen verlängert.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

SILICONE POR ADIÇÃO (POLIVINILSILOXANOS) HIDROCOMPATÍVEIS PARA MOLDES DE ELEVADA PRECISÃO.

EMPREGO

Elite HD+ Putty Soft: Polivinilsiloxano com consistência final elástica e tempo de endurecimento rápido, para a primeira moldagem. Aconselhado para todas as técnicas de moldagem: em duas fases (dupla moldagem) ou numa fase (simultânea).

Elite HD+ Tray Material: Polivinilsoloxano de alta viscosidade. Indicado para a técnica a uma fase (simultânea) para o enchimento do molde fornecido com os fluidos Elite HD+ (light body, extra light body o regular body).

Elite HD+ Monophase: Polivinilsoloxano hiper hidrocompatível, de viscosidade média. Indicado para a técnica monofásica com material de viscosidade única como fluido para aplicação nos preparos e para preenchimento da moldeira individual. É também indicado para uso em combinação com os fluidos Elite HD+ (light body, extra light body ou regular body) na técnica de uma fase (simultânea).

Elite HD+ Regular Body: Polivinilsoloxano hidrocompatível com a água, de viscosidade média. Aconselhado para a técnica de uma fase (simultânea) em combinação com o Elite HD+ Putty ou Tray Material ou como material monofásico com moldeira individual.

Elite HD+ Light Body: Polivinilsoloxano hidrocompatível com a água de viscosidade baixa aconselhado para a técnica a duas fases (duplo molde) ou a uma fase (simultânea) em conjunto com o Elite HD+ Putty ou Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Polivinilsiloxano hidrocompatível, de viscosidade baixíssima, aconselhado para a técnica em duas fases (dupla moldagem) ou em uma fase (simultânea) em combinação com o Elite HD+ Putty ou Tray Material.

*Na técnica em duas fases (duplo molde), aconselha-se a utilização de uma folha distanciadora em polietileno no putty durante a primeira fase da moldagem para melhorar a qualidade do detalhe durante a fase seguinte.

MOLDEIRA: PREPARAÇÃO E ADESIVOS

Recomendam-se todas as moldeiras padrão e individuais que sejam rigidas e não deformáveis, tais como as moldeiras **Hi-Tray – Zhermack**.

A adesão dos materiais à moldeira é fundamental para evitar erros, sobretudo durante a remoção da boca. Para assegurar uma forte união, deve-se escolher o adesivo adequado, com base no tipo e no material da moldeira escolhida. Para tal, existem 3 tipos diferentes de adesivos específicos:

ELITE IPERLINK LCT: Adesivo bi-componente para moldeira em resina fotopolimerizável.

ELITE IPERLINK SCT: Adesivo para porta-moldeira em resina auto-polimerizável e moldeiras plásticas descartáveis.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adesivo para moldeira metálica padrão.

IMPORTANTE:

No caso de moldeiras individuais, é indispensável perguntar ao técnico de laboratório se a resina utilizada é auto ou foto-polimerizável.

Para o uso correto, seguir as instruções de cada um dos adesivos.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

MISTURA:

- Para dosar os dois componentes das embalagens usar exclusivamente as respectivas colheres de dosagem.
- Misturar proporções iguais de Elite HD+ Putty Soft Base e Catalisador, até obter uma massa de cor homogênea isenta de sulcos (cerca de 30 seg.).

ADVERTÊNCIAS:

- A proporção deve ser respeitada: uma dose maior de catalisador não irá acelerar o tempo de endurecimento.
- Fechar as embalagens imediatamente após a utilização. Não trocar as tampas e as colheres de dosagem.
- O endurecimento dos polivinilsiloxanos pode ser inibido pelo contato com luvas de látex. Evitar o contato direto da luva de látex. Aconselha-se o uso de luvas de vinil ou nitrilo, ou uma boa lavagem das mãos para eliminar todos os vestígios poluentes no caso de uso de luvas de látex.
- Os polivinilsiloxanos são quimicamente resistentes, portanto evitar manchar jalecos e roupas.

FLUIDOS Elite HD+ VERSÃO CARTUCHO

PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO:

Montar o dispositivo como mostrado nas figuras (1-2).
Atenção: Antes da montagem da ponta, assegure-se de que os dois componentes (base e catalisador) saiam uniformemente, exercitando uma leve pressão no dosador e fazendo sair uma pequena quantidade que deve ser removida (3).
Em seguida inserir a ponta misturadora no cartucho e a eventual ponta intra-oral (4).

FLUIDOS Elite HD+ VERSÃO TUBO
(Só para Elite HD+ Light Normal e Elite HD+ Regular)

MISTURA:

Espalmar com comprimentos iguais os componentes no bloco de mistura. Misturar cuidadosamente com a espátula para obter uma coloração homogénea segundo os tempos indicados na tabela.
Depois da utilização fechar bem novamente os tubos, tomar cuidado para não trocar as tampas.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Versão Maxi 380 ml, 5:1)

PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO

- Retirar a tampa de fecho pressionando a alavanca e retirando-a (fig. 5)
- Introduzir o cartucho na máquina de acordo com as instruções do fabricante.
- Equiparar o nível de saída de material. Limpar, eliminando os excessos (fig. 6).
- Introduzir e fixar corretamente a ponteira misturadora dinâmica-estática (fig. 7)
- Introduzir o **trava de ponteira** fixando correctamente os elementos de encaixe (fig. 8A) no cartucho (fig. 8B)
- O cartucho do sistema 5:1 Zhermack está pronto para ser utilizado (fig. 10).
- Após o uso, deixar inserida a ponteira de mistura dinâmica-estática.
  Para substituí-la, girar a **trava de ponteira** 45° e remover (fig. 11A).
  Retirar então a ponteira de mistura dinâmica-estática. (fig. 11B).
- Para remoção ou substituição do cartucho, seguir as instruções de utilização do fabricante da máquina.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ADVERTÊNCIAS

- Proceder sempre ao nivelamento do nível de saída do material antes de inserir a ponteira misturadora dinâmica-estática. Alternativamente, ligar a máquina e aguardar a saída do produto até que a cor esteja uniforme, eliminando a seguir a massa não homogênea e só então proceder à utilização. Usar exclusivamente cartuchos, ponteiras misturadoras dinâmicas-estáticas e **travas de ponteiras** originais do sistema 5:1 Zhermack. O uso de outras ponteiras misturadoras não garante uma mistura ideal, podendo comprometer as características e a elevada qualidade do produto e interferir no resultado final.
- A **trava de ponteira** não pode ser utilizada com cartuchos para sistemas de mistura 5:1 diferentes do sistema Zhermack.

ADVERTÊNCIAS: em indivíduos sensíveis os polivinilsiloxanos podem provocar irritações ou outras reações alérgicas.

LAVAGEM E DESINFECÇÃO DO MOLDE

Depois de ter sido abundantemente lavado sob água corrente, o molde pode ser imediatamente desinfetado. A desinfecção ideal é obtida com a imersão na solução **Zeta 7 solution** ou aspergindo diretamente **Zeta 7 spray** (Zhermack). Se utilizar outros desinfectantes, atentar às instruções do fabricante.

CONSERVAÇÃO E VAZAMENTO EM GESSO DOS MODELOS

Não é necessário aguardar - o vazamento em gesso pode ser imediatamente executado após a desinfecção e até um máximo de duas semanas desde que o molde seja conservado à temperatura ambiente. Elite HD+ é compatível com todos os melhores gessos do mercado e com as resinas poliuretânicas. Aconselhamos os gessos extra duros para troquéis: **Elite Rock / Elite Rock Fast** (Zhermack) e gesso duro para modelos: **Elite Model / Elite Model Fast** (Zhermack).

LIMPEZA DO MISTURADOR

O misturador pode ser limpo, desinfetado ou esterilizado através da imersão numa solução líquida ou em autoclave a vapor. Para desinfecção, aconselha-se a utilização de **Zeta 3** (Zhermack), e para esterilização líquida, **Zeta 2** (Zhermack).

ARMAZENAMENTO E GARANTIA

Os materiais de moldagem Elite HD+ são garantidos por um período de 36 meses a partir da data de fabricação, se conservados corretamente entre 5° e 27°C / 41°- 80°F.

GALVANIZAÇÃO

Os moldes em Elite HD+ podem ser galvanizados com cobre ou prata.

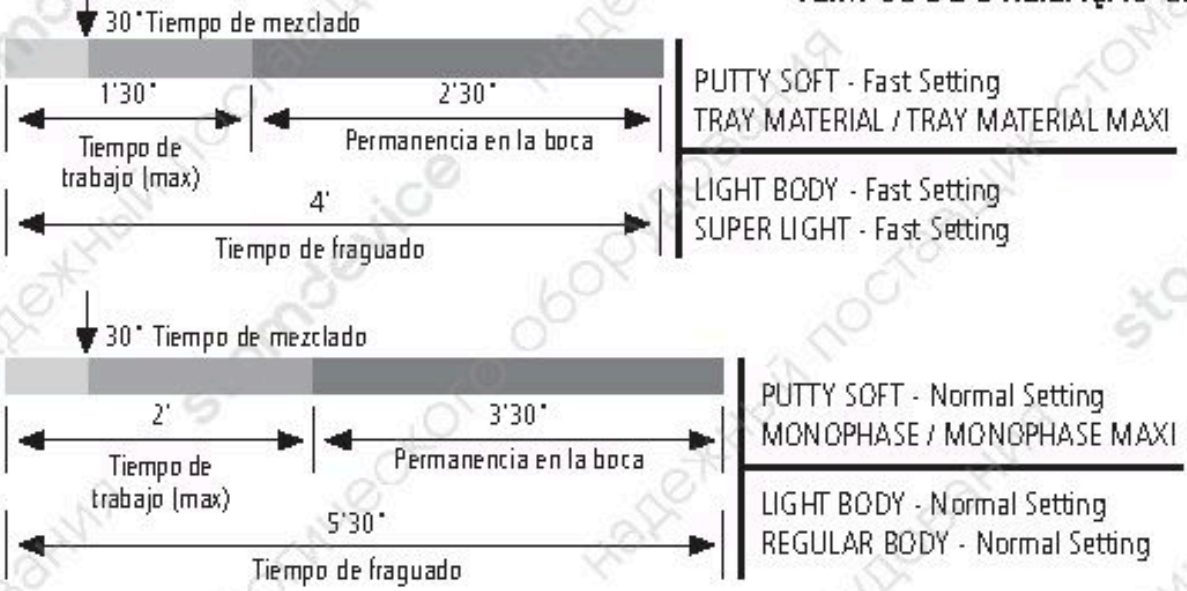
OBSERVAÇÕES IMPORTANTES: A consultoria transmitida verbalmente, por escrito ou através de demonstrações, sobre o uso dos nossos produtos, baseia-se no estado atual da técnica odontológica e do nosso conhecimento. Esta deve ser considerada como uma informação não comprometedora, mesmo relativamente a eventuais direitos de terceiros e não isenta o usuário de verificar pessoalmente se o produto é adequado para a aplicação prevista. A utilização e a aplicação pelo usuário ocorrem sem possibilidade de controle pela Empresa e portanto são de exclusiva responsabilidade do usuário. Uma eventual responsabilidade por danos limita-se ao valor da mercadoria fornecida pela Empresa e utilizada pelo professional usuário.

SOMENTE PARA USO ODONTOLÓGICO

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TEMPOS DE UTILIZAÇÃO CLÍNICA



Elite HD+	**Light Body** Normal Setting	**Regular Body** Normal Setting	**Light/Super Light Body** Fast Setting	**Monophase** **Monophase Maxi**	**Tray Material** **Tray Material Maxi**	**Putty Soft** **Putty Soft Maxi** Normal Setting	**Putty Soft** **Putty Soft Maxi** Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Proporção na mistura Base: Catalisator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Tempo de mistura	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Tempo total de elaboração*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Permanência na cavidade oral (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Tempo de presa*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformação com compressão (mín-máx)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Recuperação elástica	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Variação dimensional linear depois de 24 horas	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Dureza "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Os tempos mencionados são entendidos do início da mistura a 23°C – 73°F. Temperaturas mais elevadas reduzem os tempos, temperaturas mais baixas os aumentam.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ADDITIESILICONEN (POLYVINYLSILOXAAN) GESCHIKT VOOR GEBRUIK IN VOCHTIGE OMGEVING VOOR AFDRUKKEN MET EEN GROTE PRECISIE

TOEPASSING

Elite HD+ Putty Soft: Vinylpolysiloxaan voor de eerste afdruk met elastische eindconsistentie, aangewezen voor alle afdruktechnieken: de tweefase (dubbele afdruk*) of eenfase techniek (simultaan).

Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxaan met hoge viscositeit. Aangewezen voor de eenfase techniek (simultaan), voor het vullen van de afdrukhouder in combinatie met Elite HD+ vloeistoffen (light body, extra light body of regular body).

Elite HD+ Monophase: Hydrofiel vinylpolysiloxaan met gemiddelde viscositeit. Aangewezen in de monofase-techniek als materiaal met unieke viscositeit als vloeistof op de preparatie of voor het vullen van de individuele afdrukhouder. Is bovendien aangewezen in combinatie met Elite HD+ vloeistoffen (light body, extra light body of regular body) in de eenfase techniek (simultaan).

Elite HD+ Regular Body: Hydrofiel vinylpolysiloxaan met gemiddelde viscositeit. Aangewezen in de eenfase techniek (simultaan) in combinatie met Elite HD+ Putty of Tray Material of als monofase-materiaal met individuele afdrukhouder.

Elite HD+ Light Body: Hydrofiel vinylpolysiloxaan met lage viscositeit aangewezen voor de tweefase techniek (dubbele afdruk*) of eenfase techniek (simultaan) in combinatie met Elite HD+ Putty of Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Hydrofiel vinylpolysiloxaan met zeer lage viscositeit aangewezen voor de tweefase techniek (dubbele afdruk*) of eenfase techniek (simultaan) in combinatie met Elite HD+ Putty of Tray Material.

*Men adviseert om bij de tweefase techniek (dubbele afdruk) een separatievel van polyethyleen op de putty te gebruiken tijdens de eerste fase waarin de afdruk wordt genomen, om de detailkwaliteit tijdens de volgende fase te verbeteren.

AFDRUKHOUDER: VOORBEREIDING EN KLEEFMIDDELEN

Alle standaard- en/of individuele afdrukhouders worden aanbevolen, mits ze onvervormbaar en hard zijn. Voor dit doel worden **Hi-Tray – Zhermack** afdrukhouders aanbevolen.

De hechting van het materiaal aan de afdrukhouder is van fundamenteel belang om fouten te voorkomen, vooral tijdens het verwijderen uit de mond. Om een sterke hechting te garanderen, moet het kleefmiddel gekozen worden op basis van het type en materiaal van de gebruikte afdrukhouder. Voor dat doel zijn 3 verschillende types specifieke kleefmiddelen beschikbaar:

ELITE IPERLINK LCT: Tweecomponenten kleefmiddel voor afdruklepels van fotopolymeriseerbare hars.

ELITE IPERLINK SCT: Kleefmiddel voor afdruklepels van zelfpolymeriseerbare hars en wegwerpafdruklepels van kunststof.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Kleefmiddel voor standaard afdruklepels van metaal.

BELANGRIJK: In geval van individuele afdruklepels moet aan de tandtechnicus gevraagd worden of de toegepaste hars zelf- of fotopolymeriseerbaar is.

Voor het correcte gebruik moeten de gebruiksinstructies van elke afzonderlijk hechtmiddel in acht genomen worden.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

VERMENGING:

- De beide componenten uit de potjes nemen en daarbij uitsluitend gebruik maken van de respectievelijke maatlepels.
- Elite HD+ Putty Soft Base en Katalysator in gelijke hoeveelheden mengen totdat er een massa wordt verkregen die egaal van kleur is zonder strepen (Mengtijd 30'').

AANWIJZINGEN:

- De hoeveelheden moeten worden aangehouden om de juiste uithardingstijden te krijgen. een grotere dosering Katalysator versnelt de hardingstijd niet.
- De potjes na gebruik onmiddellijk dichtdoen. De doppen en de maatlepels niet verwisselen.
- De uitharding van polyvinyloxanenkan geremd worden doordat zij in aanraking komen met handschoenenvan latex. Voorkomen dat de trekdraden of de preparaten rechtstreeksmet handschoenen van latex in aanraking komen. Geadviseerd wordt om de handen goed te wassen om elk spoor vanverontreiniging te verwijderen of gebruik te maken van vinylhandschoenen.
- De polyvinyloxanen zijn chemisch bestendig, dus niet op kleding e.d. morsen.

Elite HD+ FLUIDS IN PATROONUITVOERING

KLAARMAKEN VAN HET MIDDEL:

De inrichting monteren zoals afgebeeld wordt in de tekeningen (1-2).

Pas op: vóór de montage van de montagebout, nagaan dat de twee componenten (basis en katalysator) op uniforme wijze uitsteken, terwijl ze een lichte druk uitoefenen op de hendel van de dispenser en een kleine hoeveelheid materiaal extraheren die verwijderd moet worden (3).

Vervolgens de montagebout van het mengapparaat inbrengen op het patroon en de eventuele binnenmond tip (4).

Elite HD+ FLUIDS IN TUBEUITVOERING

(Alleen voor Elite HD+ Light Normal en Elite HD+ Regular)

VERMENGING:

De componenten in gelijke lengten op het mengblok uitspreiden. Zorgvuldig met de spatel vermengen totdat er een mengsel wordt verkregen dat egaal van kleur is volgens de in de tabel vermelde tijden. Na gebruik de tubes goed dichtdraaien en oppassen dat de doppen niet worden verwisseld.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Versie Maxi 380 ml, 5:1)

VOORBEREIDING VAN DE INRICHTING

- Verwijder de sluitdop door de hendeltjes samen te knijpen en de dop weg te trekken (fig. 5).
- Breng de patroon in de machine in volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Nivelleer het uitgangsniveau van het materiaal. Reinig door overtollig materiaal te verwijderen (fig. 6).
- Breng de dynamisch-statische mengtip in en bevestig hem correct (fig. 7).
- Breng de **mengtipgrendel** aan door de grendelelementen (fig. 8A) correct in het patroon (fig. 8B) te bevestigen.
- Het patroon van het 5:1 Zhermack systeem is nu klaar voor gebruik (fig. 10).
- Laat de dynamisch-statische mengtip na gebruik ingebracht
  Draai, om hem te vervangen, **de mengtipgrendel** over 45° en trek hem weg (fig. 11A). Verwijder vervolgens de dynamisch-statische mengtip (fig. 11B).
- Houdt u zich voor het verwijderen en het vervangen van het patroon aan de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant van de machine.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

WAARSCHUWINGEN

- Nivelleer altijd het materiaal alvorens de dynamisch-statische mengtip aan te brengen. In tegengesteld geval: start de machine en wacht tot het materiaal naar buiten komt tot de kleur uniform is, elimineer de niet-homogene massa en ga over tot het gebruik.
- Gebruik uitsluitend originele patronen, en dynamisch-statische mengtips en mengtipgrendels van het 5:1 Zhermack systeem. Het gebruik van andere mengtips garandeert geen optimale menging en kan de kwalitatief hoogwaardige kenmerken van het product in het gedrang brengen, met gevolgen voor het eindresultaat.
- De **mengtipgrendel** kan niet gebruikt worden met patronen voor andere 5:1 mengsystemen dan het Zhermack systeem.

WAARSCHUWING: In patiënten die gevoelig zijn voor vinyl polysiloxaan kunnen irritaties of andere allergische reacties veroorzaakt worden.

REINIGING EN DESINFACTIE VAN DE AFDRUK

Na de afdruk grondig te hebben afgespoeld onder de kraan, kan hij onmiddellijk ontsmet worden. De ideale ontsmetting wordt verkregen door de afdruk onder te dompelen in **Zeta 7 solution** of rechtstreeks te bespuiten met **Zeta 7 spray** (Zhermack). Als andere ontsmettingsmiddelen gebruikt worden, moeten de aanwijzingen van de fabrikant gevolgd worden.

GIETEN VAN DE MODELLEN

Er hoeft niet gewacht te worden, het gieten kan onmiddellijk na het desinfecteren plaatsvinden en tot maximaal twee weken mits de afdruk op omgevingstemperatuur wordt bewaard. Elite HD+ is geschikt om in combinatie met alle goede gipssoorten die er op de markt zijn en polyurethaan harsen te worden gebruikt. Wij adviseren de gipssoorten van Zhermack type 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** en type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

REINIGING VAN DE DISPENSER

De dispenser kan gereinigd, ontsmet of gesteriliseerd worden door onderdompeling in een vloeibare oplossing of in een autoclaaf met stoom. Voor de ontsmetting adviseert men het gebruik van **Zeta 3** (Zhermack), en voor de vloeibare sterilisatie **Zeta 2** (Zhermack).

OPSLAG

De met Elite HD+ gemaakte afdrukken moeten op omgevingstemperatuur worden bewaard. De afdrukmaterialen Elite HD+ worden gegarandeerd voor een periode van 36 maanden vanaf de productiedatum mits zij op de juiste manier bij een temperatuur van 5° tot 27° C / 41°- 80°F worden bewaard.

GALVANISATIE

De met Elite HD+ gemaakte afdrukken kunnen met koper of zilver gegalvaniseerd worden.

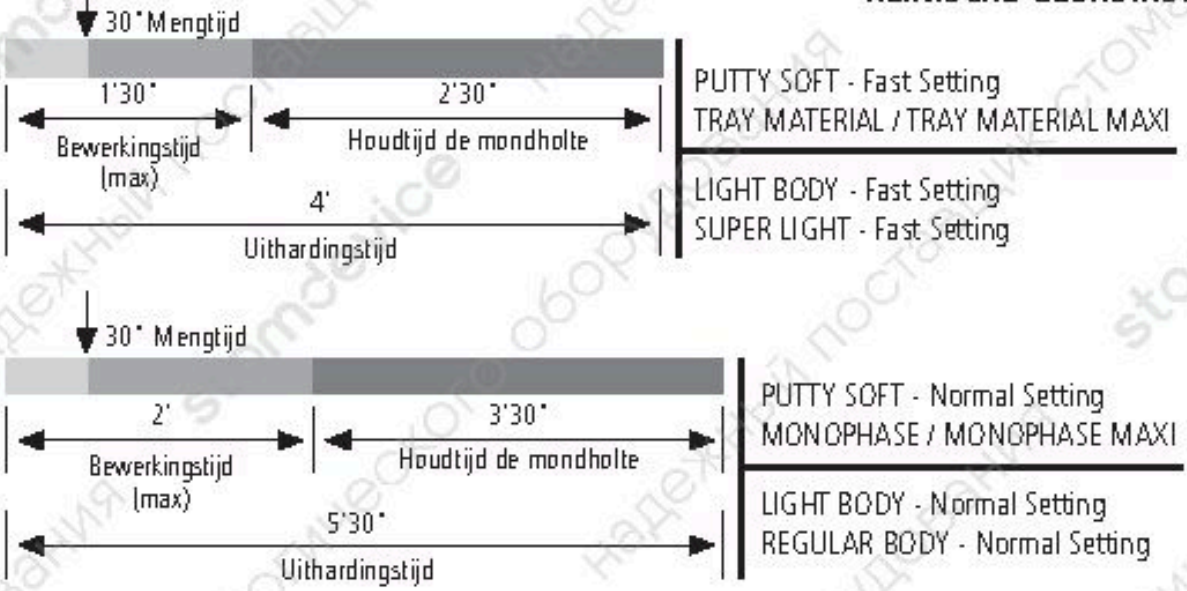
BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Het advies dat woordelijk, schriftelijk of door middel van demonstraties wordt gegeven over het gebruik van onze producten, is gebaseerd op de huidige stand van de tandheelkunde en op onze know-how. Het is te beschouwen als een niet-bindende informatie, ook met betrekking tot eventuele rechten van derden, en het ontheft de gebruiker niet van het persoonlijk controleren of het product geschikt is voor de voorziene toepassing. Het gebruik en de toepassing door de gebruiker geschieden zonder mogelijkheid van controle van de kant van de Firma en zijn daarom onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Een eventuele verantwoordelijkheid voor schade is gelimiteerd tot de waarde van de goederen die door de Firma zijn geleverd en door de gebruiker zijn gebruikt.

ALLEEN VOOR DENTAAL GEBRUIK

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLINISCHE GEBRUIKSTIJDEN



Elite HD+	**Light Body** Normal Setting	**Regular Body** Normal Setting	**Light/Super Light Body** Fast Setting	**Monophase** **Monophase Maxi**	**Tray Material** **Tray Material Maxi**	**Putty Soft** **Putty Soft Maxi** Normal Setting	**Putty Soft** **Putty Soft Maxi** Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Mengverhouding	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Mengtijd	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Totale bewerkingstijd*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Houdtijd in de Mondholte (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Uithardingstijd*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Vervorming bij samendrukking	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Herstel van de elasticiteit	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineaire dimensionale variatie na 24 uur	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
"Shore A" Hardheid	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*De genoemde tijden moeten beschouwd worden als van het begin van de menging bij 23°C – 73°F. Hogere temperaturen reduceren de tijden, lagere tijden verlengen de tijden.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

VEDEN KANSSA YHTEENSOPIVA POLYVINYYLISILOKSAANI ERITTÄIN TARKKOJEN JÄLJENNÖSTEN TEKEMISEEN

KÄYTTÖ

Elite HD+ Putty Soft: Ensimmäiselle jäljennökselle tarkoitettu vinyylipolysiloksaani, jolloin lopputuloksena on koostumukseltaan elastinen jäljennös. Sopii kaikkiin jäljennöstekniikkoihin: kaksivaihe- (kaksinkertainen jäljennös*) tai yksivaihetekniikkaan (simultaaninen).

Elite HD+ Tray Material: Vinyylipolysiloksaani (korkea viskositeetti). Sopii yksivaihetekniikkaan (simultaaninen) jäljennöslusikan täyttöön yhdessä Elite HD+ nesteiden (light body, extra light body tai regular body) kanssa.

Elite HD+ Monophase: Veden kanssa yhteensopiva vinyylipolysiloksaani (keskimääräinen viskositeetti). Sopii ainoaksi viskositeettimateriaaliksi yhden vaiheen tekniikkaa käytettäessä nesteenä tuotteen päällä ja yksittäisen jäljennöslusikan täyttämiseen. Tämän lisäksi se soveltuu käytettäväksi yhdessä Elite HD+ nesteiden kanssa (light body, extra light body tai regular body) yksivaihetekniikkaa (simultaaninen) käytettäessä.

Elite HD+ Regular Body: Veden kanssa yhteensopiva vinyylipolysiloksaani (keskimääräinen viskositeetti). Suositellaan käytettäväksi yhdessä Elite HD+ Putty tai Tray Material tuotteiden kanssa yksivaihetekniikassa (simultaaninen) tai yhden vaiheen tekniikkaan yksilölliselle jäljennöslusikalle.

Elite HD+ Light Body: Veden kanssa yhteensopiva vinyylipolysiloksaani (alhainen viskositeetti). Sopii kaksivaihe- (kaksinkertainen jäljennös*) tai yksivaihetekniikkaan (simultaaninen) yhdessä Elite HD+ Putty tai Tray Material tuotteiden kanssa.

Elite HD+ Super Light Body: Veden kanssa yhteensopiva vinyylipolysiloksaani (erittäin alhainen viskositeetti). Sopii kaksivaihe- (kaksinkertainen jäljennös*) tai yksivaihetekniikkaan (simultaaninen) yhdessä Elite HD+ Putty tai Tray Material tuotteiden kanssa.

*Suosittelemme kaksivaihetekniikan (kaksinkertainen jäljennös) käytön yhteydessä polyeteenistä valmistetun väliarkin käyttöä puttyn päällä jäljennöksen ensimmäisen tartuntavaiheen aikana, jotta yksityiskohdat tulevat paremmin esille seuraavan vaiheen aikana.

JÄLJENNÖSLUSIKKA: VALMISTUS JA LIIMA-AINEET

Voit käyttää kaikkia standardi- ja/tai yksilöllisiä jäljennöslusikoita, kunhan ne säilyttävät muotonsa ja ovat jäykkiä. Suosittelemme **Hi-Tray – Zhermack** jäljennöslusikan käyttöä.

Materiaalin tartunta jäljennöslusikkaan on erittäin tärkeä vaihe, jotta mahdollisilta virheiltä vältytään erityisesti siinä vaiheessa, kun lusikka poistetaan suusta. Voimakkaan tartunnan takaamiseksi liima on valittava käytetyn jäljennöslusikan tyypin ja materiaalin mukaan. Tätä varten on olemassa kolme erityyppistä liimaa:

ELITE IPERLINK LCT: Kaksikomponenttinen liima, valokovetteisille jäljennöslusikoille.

ELITE IPERLINK SCT: Liima kemiallisesti kovettuville jäljennöslusikoille sekä muovimateriaalista valmistetuille kertakäyttöisille jäljennöslusikoille.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Liima metallista valmistetuille standardijäljennöslusikoille.

TÄRKEÄÄ: Yksittäisten jäljennöslusikoiden yhteydessä on erittäin tärkeää kysyä hammasteknikolta, onko käytetty valo- vai kemiallisesti kovettuvaa lusikkaa.

Oikeaa käyttöä varten, noudata jokaiseen liima-aineeseen liittyviä käyttöohjeita.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

SEKOITTAMINEN:

- Ota kaksi komponenttia purkeista Käyttämällä ainoastaan niiden omia annostuslusikoita.
- Sekoita Elite HD+ Putty Soft Base- perusainetta ja katalysaattoria saman verran keskenään kunnes massa on kauttaaltaan saman värinen ja täysin juomuton (noin 30 sek.).

VAROITUS:

- Noudata tarkasti annostusohjeita, jotta tartunta-ajasta muodostuu oikea. Suurempi annos katalysaattoria ei nopeuta kovetusaikaa.
- Sulje purkit heti käytön jälkeen. Älä vaihda korkkeja ja annoslusikoita keskenään.
- Vinyylipolysiloksaanin kovettuminen voi heikentyä, mikäli sitä kos-ketetaan lateksihansikkailla. Älä kosketa lateksihansikkailla vetäytymislankoja tai valmisteita.Pese kädet huolellisesti, jotta kaikki epäpuhtaudet poistuvat tai käytävinyylihansikkaita.
- Polyvinyylioksaanit ovat kemiallisesti kestäviä, joten vältä työtakkien ja vaatteiden likaamista.

Elite HD+ PATRUUNAVERSIO

LAITTEEN VALMISTELU:

Kokoa laite kuvissa osoitetulla tavalla (1-2).

Varoitus: ennen kärkikappaleen asentamista varmista, että kaksi osaa (alusta ja katalyytti) tulevat ulos samalla lailla painamalla kevyesti jakolaitteen vipua ja työntämällä ulos pienen määrän materiaalia, joka poistetaan.

Sen jälkeen aseta kärkisekoitin patruunaan ja mahdollinen suukappale.

Elite HD+ PUTKILOVERSIO

(Vain Elite HD+ Light Normal ja Elite HD+ Regular)

SEKOITUS:

Levitä samanpituiset määrät aineita sekoituslohkolle. Sekoita huolellisesti lastalla kunnes materiaali on kauttaaltaan saman väristä taulukossa osoitettujen aikojen mukaisesti. Sulje putkilot huolellisesti käytön jälkeen ja varmista, etteivät korkit vaihdu keskenään.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Maxi versio 380 ml, 5:1)

LAITTEEN VALMISTELU

- Irrota korkki painamalla vipuja ja poista se paikaltaan (kuva 5)
- Aseta patruuna laitteeseen valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että materiaali tulee ulos tasaisesti. Poista liika materiaali (kuva 6).
- Aseta ja kiinnitä dynaaminen-staattinen sekoituskärki oikein paikoilleen (kuva 7)
- Kiinnitä **sekoituskärjen lukitsin** paikoilleen asettamalla kiinnittimet (kuva 8A) oikein patruunaan (kuva 8B).
- Zhermack 5:1 järjestelmän patruuna on nyt käyttövalmis (kuva 10).
- Jätä dynaaminen-staattinen sekoituskärki paikoilleen käytön jälkeen.
  Vaihto suoritetaan kääntämällä **sekoituskärjen lukitsinta** 45° ja vedä se tämän jälkeen ulos (kuva 11A).
  Poista dynaaminen-staattinen sekoituskärki tämän jälkeen (kuva 11B).
- Suorita patruunan irrotus ja vaihto laitteen valmistajan antamien käyttöohjeiden mukaisesti.

VAROITUKSIA

- Varmista aina ennen dynaamisen-staattisen sekoituskärjen paikoilleen asettamista, että materiaalia tulee ulos tasaisesti. Mikäli näin ei ole, käynnistä laite ja anna materiaalin tulla ulos kunnes sen väri on

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
täysin tasainen, poista epätasainen aines ja aloita laitteen käyttö.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä Zhermack 5:1 järjestelmän patruunoita, dynaamisia-staattisia sekoituskärkiä ja **sekoituskärjen lukitsimia**. Muunlaisten sekoituskärkien käyttäminen ei takaa optimaalista sekoitustulosta ja saattaa siis vaarantaa tuotteen korkealaatuiset ominaisuudet vaikuttaen lopputulokseen.
- **Sekoituskärjen lukitsinta** ei voida käyttää Zhermack 5:1 sekoitusjärjestelmistä poikkeavissa patruunoissa.

VAROITUS: Tuote saattaa aiheuttaa ärsytystä tai allergisia reaktioita vinyylipolysiloksaanille herkistyneille ihmisille.

JÄLJENNÖSLUSIKAN PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Huuhtele jäljennöslusikka huolellisesti juoksevalla vedellä, jonka jälkeen voit desinfioida sen välittömästi.
Paras mahdollinen desinfiointi saadaan upottamalla jäljennöslusikka **Zeta 7 solution** liuokseen tai suihkuttamalla sille suoraan **Zeta 7 Spray** suihketta (Zhermack).
Noudata valmistajan ohjeita käyttäessäsi muita desinfiointiaineita.

MALLIEN VALAMINEN

Valaminen voidaan suorittaa heti desinfioinnin jälkeen tai korkeintaan 2 viikon kuluttua sillä ehdolla, että jäljennös säilytetään huoneenlämmössä. Elite HD+ voidaan käyttää kaikkien markkinoilla olevien kipsien ja polyuretaanisten hartsien kanssa. Mutta suosittelemme Zhermack tyypin 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** ja Tyypin 3: **Elite Model/Elite Model Fast** käyttöä.

ANNOSTELIJAN PUHDISTUS

Annostelija voidaan pestä, desinfioida tai sterilisoida autoklaavissa tai upottamalla se nesteeseen. Suosittelemme desinfiointiin Zeta 3 (Zhermack) tuotetta ja nestemäiseen sterilointiin Zeta 2 (Zhermack) tuotetta.

VARASTOINTI

Elite HD+ jäljennökset on säilytettävä huoneen lämmössä. Elite HD+ jäljennösmateriaaleilla on 36 kuukauden takuu tuotantopäivämäärästä alkaen, mikäli ne on säilytetty oikein 5° ja 27° C / 41°-80°F lämpötilassa.

GALVANOIMINEN

Elite HD+ jäljennökset voidaan galvanoida kuparilla tai hopealla.

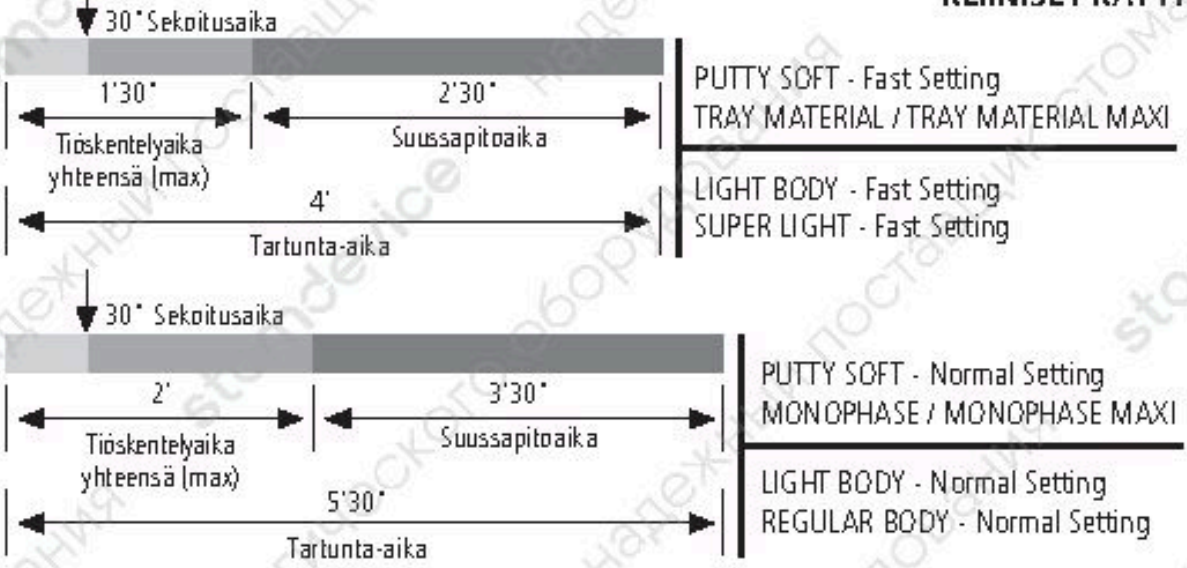
TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA: Suullisesti, kirjallisesti tai havainnollisesti annetut tuotteiden käyttöohjeet perustuvat hammaslääketieteellisen teknologian vallitsevaan tilaan ja tieto-taitoomme. Niitä ei tule pitää sitovina tietoina (myös muiden osapuolien oikeuksien suhteen), jonka vuoksi käyttäjän tulee tarkistaa henkilökohtaisesti, soveltuuko tuote haluttuun käyttötarkoitukseen. Yrityksellä ei ole mahdollisuutta tarkistaa käyttäjän valitsemaa käyttöä ja käyttötarkoitusta, jolloin ne jäävät käyttäjän vastuulle. Mahdollinen vastuu vaurioista rajoittuu yrityksen toimittamien ja käyttäjän käyttämien tavaroiden arvoon.

AINOASTAAN HAMMASLÄÄKETIETEELLISEEN KÄYTTÖÖN

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLIINISET KÄYTTÖAJAT



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Perusmateriaalin: Katalysaattorin sekoitussuhde	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Sekoitusaika	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Työskentelyaika yhteensä*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Suussapitoaika (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Tartunka-aika*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Tiivistymisen aikan tapahtuvat vääristymät (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastinen palautuminen	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineaarinen mittavaihtelu 24 h	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Kovuus "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Mainitut ajat tarkoittavat aikaa lämpötilassa 23 °C – 73 °F tapahtuvasta sekoittamisesta lähtien. Korkeammat lämpötilat lyhentävät aikoja, alhaisemmat lämpötilat pidentävät.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ΣΙΛΙΚΟΝΕΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΣΗ (VINILPOLISILOSSANI) ΥΔΡΟΣΥΜΒΙΒΑΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΧΡΗΣΕΙΣ

Elite HD+ Putty Soft: Το VPS για το πρώτο αποτύπωμα με ελαστική τελική στερεότητα που συνιστάται για όλες τις τεχνικές λήψης αποτυπωμάτων. την τεχνική δύο φάσεων (διπλό αποτύπωμα*) και μιας φάσης (ταυτόχρονα).

Elite HD+ Tray Material: Βινυλοπολυσιλοξάνη με υψηλό ιξώδες. Κατάλληλο για τεχνική μιας φάσης (ταυτόχρονη), για την πλήρωση του δισκαρίου σε συνδυασμό με υγρά Elite HD+ (light body, extra light body ή regular body).

Elite HD+ Monophase: Υπερυδρορουμβατή βινυλοπολυσιλοξάνη με μεσαίο ιξώδες. Κατάλληλη για μονοφασική τεχνική ως υλικό με ενιαίο ιξώδες και ρευστό για την παρασκευή και την πλήρωση ατομικού δισκαρίου. Κατάλληλη επίσης για συνδυασμό με υγρά Elite HD+ (light body, extra light body ή regular body) στην τεχνική μιας φάσης (ταυτόχρονα).

Elite HD+ Regular Body: Υπερυδρορουμβατή βινυλοπολυσιλοξάνη με μεσαίο ιξώδες. Συνιστάται για την τεχνική μιας φάσης (ταυτόχρονη) σε συνδυασμό με Elite HD+ Putty ή Tray Material ή ως μονοφασικό υλικό με ατομικό δισκάριο.

Elite HD+ Light Body: Υπερυδρορουμβατή βινυλοπολυσιλοξάνη χαμηλού ιξώδους που συνιστάται για την τεχνική δύο φάσεων (διπλό αποτύπωμα*) ή μιας φάσης (ταυτόχρονη) σε συνδυασμό με Elite HD+ Putty ή Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Υπερυδρορουμβατή βινυλοπολυσιλοξάνη πολύ χαμηλού ιξώδους που συνιστάται για την τεχνική δύο φάσεων (διπλό αποτύπωμα*) ή μιας φάσης (ταυτόχρονη) σε συνδυασμό με Elite HD+ Putty ή Tray Material.

* Στην τεχνική δύο φάσεων (διπλό αποτύπωμα) συνιστάται η χρήση φύλλου πολυαιθυλενίου ως απόσταση στο παχύρρευστο κατά την πρώτη φάση πήξης του αποτυπώματος προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα των λεπτομερειών στην επόμενη φάση.

ΔΙΣΚΑΡΙΟ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΟΣ: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΑ

Συνιστούνται άλλα τα δισκάρια αποτυπωμάτων standard ή/και ατομικά, αρκεί να μην παραμορφώνονται και να μην είναι σκληρά. Για το σκοπό αυτό συνιστούνται τα δισκάρια **Hi-Tray – Zhermack.**

Η πρόσφυση του υλικού στο δισκάριο είναι θεμελιώδης για την αποφυγή σφαλμάτων κυρίως κατά την εξαγωγή από το στόμα. Για να εξασφαλιστεί ένας δυνατός δεσμός επιλέξτε το κατάλληλο συγκολλητικό βάσει του τύπου και του υλικού του δισκαρίου που έχει χρησιμοποιηθεί. Για το σκοπό αυτό διατίθενται διαφορετικοί τύποι συγκεκριμένων συγκολλητικών:

ELITE IPERLINK LCT: Συγκολλητικό δύο συστατικών για θήκη αποτυπώματος από φωτοπολυμεριστική ρητίνη.

ELITE IPERLINK SCT: Συγκολλητικό για θήκη αποτυπώματος από αυτοπολυμεριστική ρητίνη και θήκη αποτυπώματος μίας χρήσεως από πλαστικό υλικό.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Συγκολλητικό για θήκη αποτυπώματος standard από μέταλλο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση ατομική θήκης αποτυπώματος, είναι απαραίτητο να ζητήσετε από το οδοντοτεχνίτη αν η ρητίνη που χρησιμοποιήθηκε είναι αυτο- ή φωτοπολυμεριστική.

Για την σωστή χρήση, ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσεως κάθε συγκολλητικού χωριστά.

PUTTY Elite HD+

ΜΙΞΗ:

- Εξάγετε τα δύο συστατικά από τα δοχεία χρησιμοποιώντας αποκλειστικά τα αντίστοιχα κουτάλια καθορισμένης δόσης.
- Αναμίξτε ίσες αναλογίες από Elite HD+ Putty Soft Βάση και Καταλύτη, μέχρι να αποκτήσετε μία μάζα ενιαίου χρώματος δίχως γραμμώσεις (Χρόνος ανάμιξης : 30 sec. περίπου).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Οι αναλογίες πρέπει να ακολουθούνται για να πετύχετε το σωστό χρόνο πήξης. Μία πιό υψηλή δόση καταλύτη δεν επιταχύνει τον χρόνο σκλήρυνσης.
- Κλείστε τα δοχεία αμέσως μετά τη χρήση. Μην αντιστρέφετε τα πώματα και τα κουτάλια καθορισμένης δόσης.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
- Η ανάμιξη των Vinilpolisiloxan ανασταίλεται από την επαφή με τα πλαστικά γάντια. Αποφεύγετε την άμεση ή έμμεση επαφή με τα πλαστικά γάντια. Συνιστάται το σχολαστικό πλύσιμο των χεριών για την αφαίρεση κάθε ίχνους μάλαξης ή χρήσης γαντιών από βινύλιο.
- Το Vinilpolisiloxan είναι χημικώς ανθεκτικά, αποφύγετε εκ νέου το λέκιασμα ρομπών ή ρούχων.

ΡΕΥΣΤΑ Elite HD+ ΣΕ ΜΟΡΦΗ ΑΜΠΟΥΛΑΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Συναρμολογήστε τη συσκευή όπως φαίνεται στις εικόνες (1-2).

Προσοχή: Πριν από τη συναρμολόγηση της απόληξης, σιγουρευτείτε ότι τα δύο συστατικά (βάση και καταλύτης) βγαίνουν ομοιόμορφα πιέζοντας ελαφρά τη λαβή του dispenser ώστε να περάσει έξω μια μικρή ποσότητα υλικού που πρέπει να αφαιρεθεί (3).

Στη συνέχεια εισάγετε την απόληξη αναμίκτηρα στην αμπούλα και το ευχόν ενδοστοματικό tip (4).

ΡΕΥΣΤΑ Elite HD+ ΣΕ ΜΟΡΦΗ ΣΩΛΗΝΑΡΙΟΥ

Μόνο για το **Elite HD+ Light Normal** και το **Elite HD+ Regular**

ΜΙΞΗ:

Εξάγετε ίσα μήκη των δύο συστατικών επάνω στο μπλόκκο ανάμιξης.

Αναμίξτε προσεκτικά με τη σπάτουλα με τρόπο ώστε να καταφέρετε ένα ομοιόμορφο χρώμα ανάλογα με το χρόνο που ενδείκνυται στην ταμπέλα.

Μετά τη χρήση κλείστε ξανά τα σωληνάρια καλά προσέχοντας να μην ανταστρέψετε τα πώματα.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Συσκευασία Maxi 380 ml, 5:1)

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Βγάλτε την τάπα πιέζοντας τους μοχλούς και αφαιρέστε την (εικ. 5)
- Τοποθετήστε το φυσίγγιο στη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Ισιώστε το επίπεδο στο στόμιο εξόδου του υλικού. Καθαρίστε το πλεόνασμα (εικ. 6).
- Τοποθετήστε και στερεώστε σωστά τη δυναμική-στατική απόληξη ανάμειξης (εικ. 7)
- Τοποθετήστε την **ασφάλεια απόληξης** στερεώνοντας σωστά τα στοιχεία σύνδεσης (εικ. 8-C) στο φυσίγγιο (εικ. 8-D)
- Το φυσίγγιο του συστήματος 5:1 Zhermack είναι έτοιμο για χρήση (εικ. 10).
- Μετά τη χρήση αφήστε τη δυναμική-στατική απόληξη ανάμειξης στη θέση της.

Για να την αντικαταστήσετε, γυρίστε την **ασφάλεια απόληξης** κατά 45° και βγάλτε την (εικ. 11-C). Στη συνέχεια βγάλτε τη δυναμική-στατική απόληξη ανάμειξης (εικ. 11-D).

- Για να αφαιρέσετε καινα αντικαταστήσετε το φυσίγγιο, εφαρμόστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πρέπει να ισιώνετε πάντα το υλικό πριν τοποθετήστε τη δυναμική-στατική απόληξη ανάμειξης. Σε αντίθετη περίπτωση, ανάψτε τη μηχανή και περιμένετε την έξοδο του υλικού έως ότου το χρώμα του να γίνει ομοιόμορφο, αφαιρέστε τη μη ομοιόμορφη μάζα και προχωρήστε στη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια φυσίγγια, δυναμικές-στατικές απολήξεις ανάμειξης και **ασφάλεια απόληξης** του συστήματος 5:1 Zhermack. Η χρήση διαφορετικών μεταλλικών απολήξεων δεν εξασφαλίζει την τέλεια ανάμιξη, συνεπώς μπορεί να επηρεάζει αρνητικά τα χαρακτηριστικά της ανώτερης ποιότητας του προϊόντος με αρνητικά επακόλουθα στο τελικό αποτέλεσμα.
- Η **ασφάλεια απόληξης** δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με φυσίγγια για συστήματα ανάμειξης 5:1 που δεν ανήκουν στο σύστημα Zhermack.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ευαίσθητα άτομα το Vinilpolisiloxan μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς και άλλες αλεργικές αντιδράσεις.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΟΣ

Αφού θα έχετε ξεπλύνει αρκετά κάτω από το τρεχούμενο νερό, το αποτύπωμα μπορεί να απολυμανθεί αμέσως. Η ιδανική απολύμανση επιτυγχάνεται βυθίζοντας το αποτύπωμα σε **Zeta 7 solution** ή ψεκάζοντας απευθείας με **Zeta 7 spray** (Zhermack). Εάν χρησιμοποιούνται άλλα απολυμαντικά, ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ΤΟ ΧΥΣΙΜΟ ΤΩΝ ΜΟΝΤΕΛΩΝ

Δεν είναι αναγκαίο να περιμένετε, το χύσιμο μπορεί να εκτελεστεί αμέσως μετά την απολύμανση και το πολύ εντός δύο εβδομάδων αρκεί το αποτύπωμα να διατηρείται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το Elite HD+ είναι συμβιβάσιμο με όλους τους καλύτερους γύψους της αγοράς και με τις ρητίνες από poliuretan. Συνιστάται η χρησιμοποίηση του γύψου extra σκληρού για μοντέλα – **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) και σκληρός γύψος για μοντέλα – **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ DISPENSER

Το dispenser μπορεί να καθαρίζεται, να απολυμαίνεται και να αποστειρώνεται βουτώντας το σε ένα υγρό διάλυμα ή σε πολυμανικό κλίβανο ατμού. Για την απολύμανση συνιστάται η χρήση του **Zeta 3** (Zhermack), για υγρή αποστείρωση **Zeta 2** (Zhermack).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το αποτυπώματα με Elite HD+ πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Τα υλικά αποτυπώματος Elite HD+ είναι εγγυημένα για μία περίοδο των 36 μηνών από την ημερομηνία παραγωγής τους άν διατηρούνται σωστά μεταξύ των 5° και 27° C / 41°- 80°F.

ΓΑΛΒΑΝΙΣΜΟΣ

Τα αποτυπώματα από Elite HD+ μπορούν να γαλβανιστούν με χαλκό ή ασήμι.

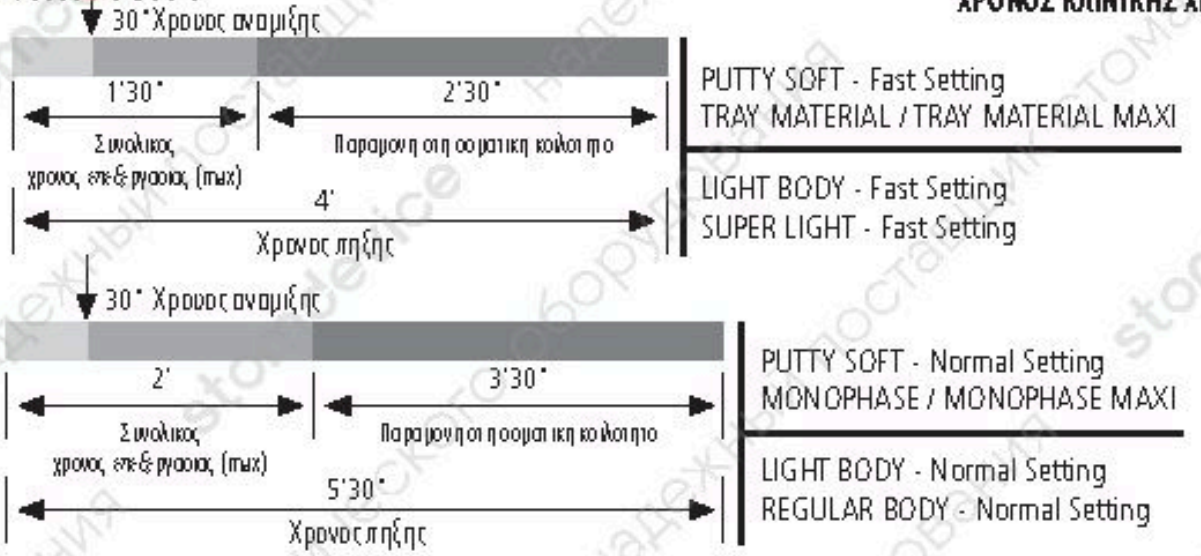
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Οι οδηγίες που παρέχονται προφορικά, εγγράφως ή μέσω επιδείξεων, σχετικά με την χρήση των προϊόντων μας, βασίζεται στην τρέχουσα ιατρική τεχνογνωσία μας και το "know-how/γνωρίζω πως". Αυτές οι οδηγίες δεν θεωρούνται αναγκαστικές, σε συμμόρφωση με τα δικαιώματα επί τρίτων. Ο επαγγελματίας ιατρός πρέπει να ελέγξει αν το προϊόν είναι κατάλληλο για την συγκεκριμένη κάθε φορά εφαρμογή και χρήση. Η ωσατή χρήση και επαγγελματική εφαρμογή του προϊόντος δεν μπορεί να ελεγχθεί από την Εταιρεία παρασκευής και την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο επαγγελματίας. Τυχών αποζημιώσεις από την πλευρά της Εταιρείας, περιορίζονται στην αποζημίωση της αξίας του προϊόντος.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ΧΡΟΝΟΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Αναλογία μίξης Βάση:Καταλύτη	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Χρόνος μίξης	in tube 30˝	in tube 30˝	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30˝ Auto mixing System	30˝ Auto mixing System
Ολικός χρόνος επεξεργασίας*	2΄	2΄	1΄30˝	2΄	1΄30˝	2΄	1΄30˝
Παραμονή στην στοματική κοιλότητα (min.)	3΄30˝	3΄30˝	2΄30˝	3΄30˝	2΄30˝	3΄30˝	2΄30˝
Χρόνος πήξης*	5΄30˝	5΄30˝	4΄	5΄30˝	4΄	5΄30˝	4΄
Παραμόρφωση στην συμπίεση (min – max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Αποκατάσταση Ελαστικότητας	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Γραμμική μεταβολή μεγέθους μετά από 24ώρες	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Σκληρότητα Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Οι αναφερόμενοι χρόνοι εννοούνται από την αρχή της μείξης στους 23°C – 73°F. Πιο υψηλές θερμοκρασίες μειώνουν τους χρόνους, πιο χαμηλές θερμοκρασίες τους παρατείνουν.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HYDROFIL ADDITIONSSILIKONE (VINYLPOLYSILOXAN) TIL AFTRYK MED HØJ PRÆCISION

ANVENDELSE

Elite HD+ Putty Soft: Polyvinylsiloxan til første aftryk med elastisk slutkonsistens, anbefales til alle aftrykteknikker: two-step teknikken (dobbelt aftryk*) eller one-step teknikken (simultan).

Elite HD+ Tray Material: Polyvinylsiloxan med høj viskositet. Anbefales i one-step teknikken (simultan) til fyldning af aftryksholder sammen med Elite HD+-væskerne (light body, extra light body eller regular body).

Elite HD+ Monophase: Hydrofil polyvinylsiloxan med middel viskositet. Anvendes til monofase-teknikken som materiale med enestående viskositet som væske i forberedelse og fyldning af individuel aftryksholder. Den anvendes desuden sammen med Elite HD+-væsker (light body, extra light body eller regular body) i one-step teknikken (simultan).

Elite HD+ Regular Body: Hydrofil polyvinylsiloxan med middel viskositet. Anbefales til one-step teknikken (simultan) sammen med Elite HD+ Putty eller Tray Material eller som monofase-materiale med individuel aftryksholder.

Elite HD+ Light Body: Hydrofil polyvinylsiloxan med lav viskositet anbefalet til two-step teknikken (dobbelt aftryk*) eller one-step teknikken (simultan) i sammensætning med Elite HD+ Putty eller Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Hydrofil polyvinylsiloxan med meget lav viskositet anbefalet til two-step teknikken (dobbelt aftryk*) eller one-step teknikken (simultan) i sammensætning med Elite HD+ Putty eller Tray Material.

*I two-step teknikken (dobbelt aftryk) anbefales det at anvende afstandsfolie af polyethylen på putty i løbet af den første aftrykstagningsfase for at forbedre detaljernes kvalitet i den næste fase.

AFTRYKSHOLDER: FORBEREDELSE OG KLÆBEMASSE

Alle almindelige og specifikke aftryksholdere kan anbefales, så længe de er stive og ikke vil kunne deformeres. Til dette formål anbefales **Hi-Tray – Zhermack** aftryksholderne.

Det er yderst vigtigt, at materialet klæber fast til aftryksholderen for at undgå fejl, især mens det tages ud af munden. Den benyttede klæbemasse skal passe til den anvendte aftryksholders type og materiale, hvis bindingen skal være stærk. Der kan vælges mellem 3 forskellige, specifikke klæbemasser.

ELITE IPERLINK LCT: En 2-komponent adhesiv til lyspolymeriserende aftrykskeer.

ELITE IPERLINK SCT: Adhesiv til selvpolymeriserende engangsplastskeer.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adhesiv til standard metalskeer.

VIGTIGT: Når individuelle skeer benyttes er det meget vigtigt at spørge dentallaboratoriet om den benyttede resin er selvpolymeriserende eller lyspolymeriserende.

For korrekt brug bør instruktionerne for hver enkelt type klæbemasse følges.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

BLANDING:

- Doser produkterne i de to dåser. Anvend udelukkende de tilhørende doseringsskeer.
- Bland lige dele Elite HD+ Putty Soft Base og Katalysator, indtil der opnås en masse med en ensartet farve uden striber (ca. 30 sek.).

FORSKRIFTER:

- Måleforholdet skal overholdes for at opnå den korrekte hærdetid. En større mængde katalysator afkorter ikke tidsrummet for hærdning.
- Luk dåserne straks efter brug. Byt ikke om på lågene, mellemlågene eller doseringsskeerne.
- Kontakt med latexhandsker kan bremse hærdningen af polysiloxan-er. Rør ikke præparationer eller retraktionstråd med latexhandsker.Vask istedet for hænderne grundigt for at fjerne alle spor af konta-minerende rester, eller benyt vinylhandsker.
- Polysiloxaner er kemisk resistente, så undgå at spilde på tøj.

Elite HD+ TYNDTFLYNDENDE KONSISTENS I MAGASINER FORBEREDELSE TIL BRUG

Forberedelse af apparatet:

Monter apparatet som vist på tegningerne (1-2).

Pas på: inden monteringen af spidsen skal man sikre sig, at de to komponenter (base og katalysator) kommer ensartet ud ved at trykke forsigtigt på dispenserens stang, så der ekstruderes en lille mængde materiale, som derefter fjernes (3).

Monter blandespidsen på magasinet og eventuelt også den intraorale spids (4).

Elite HD+ TYNDTFLYNDENDE KONSISTENS I TUBER
(Kun for Elite HD+ Light Normal og Elite HD+ Regular)

BLANDING:

Fordel komponenterne i ens længder på blandingsblokken. Bland omhyggeligt med spartlen, således at der opnås en ensartet farve. Blandingen skal ske i overensstemmelse med tabellens tidsangivelser.

Efter brug lukkes tuberne omhyggeligt. Kontrollér, at der ikke byttes om på propperne.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Version Maxi 380 ml, 5:1)

FORBEREDELSE AF APPARATET

- Fjern lukkehætten ved at klemme på stængerne og tage den af (fig. 5)
- Sæt patronen i maskinen ifølge producentens anvisninger.
- Sørg for, at der strømmer lige meget materiale ud. Rens og fjern overflødigt materiale (fig. 6).
- Isæt den dynamiske, statiske blandespids og fastgør den korrekt (fig. 7)
- Isæt **spidsspærren**, og fastgør påhægtningsdelene korrekt (fig. 8A) i patronen (fig. 8B)
- Nu er patronen i systemet 5:1 Zhermack klar til brug (fig. 10).
- Efter brug skal den dynamiske, statiske blandespids blive siddende.
  Den udskiftes ved at dreje **spidsspærren** 45° og tage den ud (fig. 11A). Fjern derefter den dynamiske, statiske blandespids (fig. 11B).
- Patronen skal fjernes og udskiftes ifølge brugsanvisningerne fra maskinens fabrikant.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ADVARSLER

- Inden monteringen af den dynamiske, statiske blandespids skal man altid udføre en mængderegulering af det udledte materiale. I modsat fald startes maskinen, og man afventer produktets udledning, indtil farven er blevet ensartet, herefter fjernes alt uhomogent materiale, og maskinen er klar til brug.
- Anvend udelukkende originale patroner, dynamiske, statiske blandespidser og **spidsspærrer** til systemet 5:1 Zhermack. Anvendelse af andre blandespidser vil ikke garantere en optimal blanding og kan derfor forringe produktets kvalitet og det endelige resultat.
- **Spidsspærren** må ikke anvendes med patroner til andre blandesystemer 5:1 end Zhermack. **ADVARSEL:** Vinylpolysiloxan kan forårsage irritationer eller andre allergiske reaktioner hos følsomme individer.

RENGØRING OG DESINFICERING AF AFTRYKKET

Når aftrykket er blevet skyllet grundigt under vandhanen, kan det straks desinficeres. Der opnås en optimal desinficering ved at sætte aftrykket ned i **Zeta 7 solution** eller sprøjte **Zeta 7 spray** (Zhermack) direkte på det. Hvis der anvendes andre desinficeringsmidler, skal man følge producentens anvisninger.

STØBNING AF MODELLER

Det er ikke nødvendigt at vente; modeller kan udstøbes straks efter desinfektion, eller op til 2 uger senere, forudsat at aftrykket opbevares ved stuetemperatur. Elite HD+ er kompatibel med alle de bedste gipser og med polyurethan resiner. Vi anbefaler gibstyperne Zhermack type 4: **Elite Rock/ Elite Rock Fast** og Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

RENGØRING AF DISPENSEREN

Dispenseren kan renses, desinficeres eller steriliseres ved at sætte den ned i en væske eller dampautoklave. Det anbefales at anvende **Zeta 3** (Zhermack) til desinficeringen, **Zeta 2** (Zhermack) til væskesteriliseringen.

OPBEVARING

Aftryk lavet med Elite HD+ skal opbevares ved stuetemperatur. Elite HD+ aftryksmaterialer har en garanteret holdbarhed på 36 måneder efter produktionsdato, forudsat at de opbevares ved temperaturer mellem 5oC og 27oC.

GALVANISERING

Elite HD+ aftryk kan galvaniseres med kobber eller sølv.

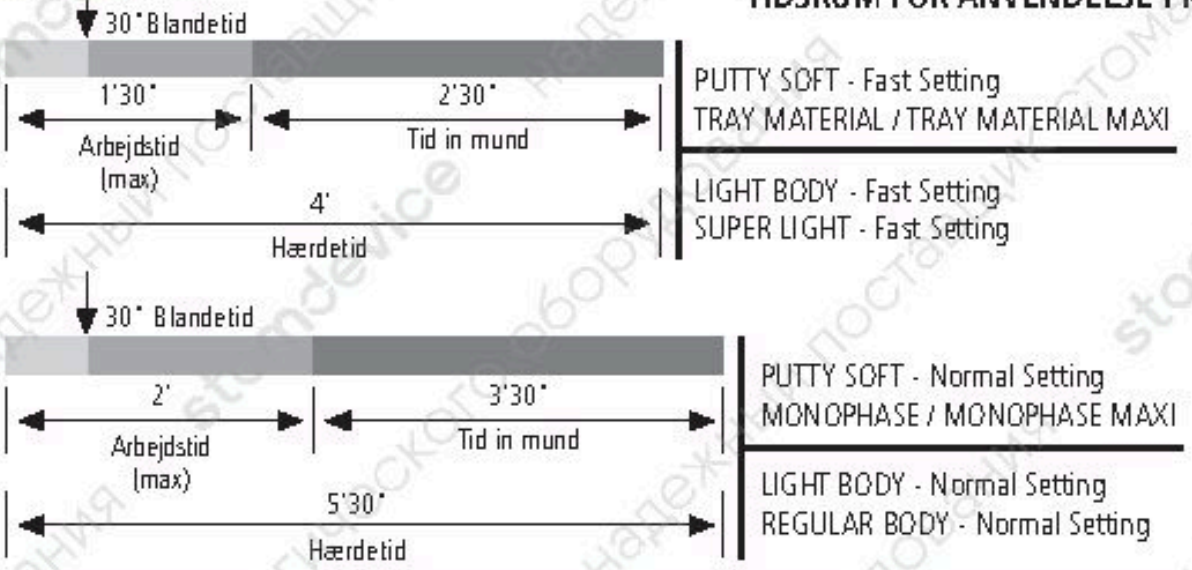
VIGTIGE OPLYSNINGER: Mundtlig og skriftlig instruktion samt instruktion i forbindelse med demonstration af brug af vore produkter er baseret på de aktuelle tandteknikker samt vores know-how. Instruktionen er derfor udelukkende af vejledende karakter. Dette gælder også med hensyn til eventuelle krav i forhold til tredjemænd. Brugeren er stadig forpligtet til personligt at kontrollere, at produktet er egnet til den konkrete placering. Brugerens anvendelse og placering af produktet sker uden kontrol af virksomheden og det er derfor alene brugeren, som kan gøres ansvarlig. Eventuelt ansvar for skader er begrænset til værdien af produkterne, som leveres af virksomheden, og som anvendes af brugeren.

ENDAST FÖR DENTAL BRUK

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TIDSRUM FOR ANVENDELSE I KLINIK



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Blandeforhold Base: Katalysator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Blandetid	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Arbejdstid*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Tim i mund (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Hærdetid*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformation ved sammentryk (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elasticitet	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineær dimension-sændring efter 24 timer	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Hårdhed "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*De nævnte tider gælder fra begyndelsen af blanding ved 23°C – 73°F. Højere temperaturer vil reducere tiderne, lavere temperaturer vil forlænge dem.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HYDROFILT A-SILIKON (VINYLPOLYSILOXAN) FÖR AVTRYCK MED HÖG PRECISION

ANVÄNDNINSOMRÅDEN

Elite HD+ Putty Soft: Vinylpolysiloxan för förstaavtryck med elastisk slutkonsistens. Rekommenderat för alla slags avtryck: avtryck med tvåfasteknik (dubbla avtryck*) eller avtryck med enfasteknik (samtidigt avtryck).

Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxan med hög viskositet. Rekommenderat för avtryck med enfasteknik (samtidigt avtryck) för fyllning av avtrycksskeden i kombination med Elite HD+ vätskorna (light body, extra light body eller regular body).

Elite HD+ Monophase: Hydrofilt vinylpolysiloxan med medelhög viskositet. Rekommenderat vid avtryck med monofasteknik. Ett material med en enastående viskositet att använda som vätska på preparationer och för fyllning av separata avtrycksskedar. Kan även kombineras med Elite HD+ vätskorna (light body, extra light body eller regular body) vid enfasteknik (samtidigt avtryck).

Elite HD+ Regular Body: Hydrofilt vinylpolysiloxan med medelhög viskositet. Rekommenderat för avtryck med enfasteknik (samtidigt avtryck) i kombination med Elite HD+ Putty eller Tray Material eller för avtryck med monofasteknik med separata avtrycksskedar.

Elite HD+ Light Body: Hydrofilt vinylpolysiloxan med låg viskositet. Rekommenderat vid avtryck med tvåfasteknik (dubbla avtryck*) eller avtryck med enfasteknik (samtidigt avtryck) i kombination med Elite HD+ Putty eller Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Hydrofilt vinylpolysiloxan med mycket låg viskositet. Rekommenderat vid avtryck med tvåfasteknik (dubbla avtryck*) eller avtryck med enfasteknik (samtidigt avtryck) i kombination med Elite HD+ Putty eller Tray Material.

*Vid avtryck med tvåfasteknik (dubbla avtryck) bör du använda en avståndshållare av polyeten på puttymaterialet under den första fasen för att förbättra detaljrikedomen i nästa fas.

AVTRYCKSSKED: PREPARATION OCH ADHESIVER

Alla avtrycksskedar av standardtyp och/eller individuellt utformade skedar kan användas, förutsatt att de inte är deformerbara eller styva. Vi rekommenderar avtrycksskeden **Hi-Tray – Zhermack.**
För att undvika fel framför allt vid uttagningen ur munnen är det viktigt att materialet fäster på avtrycksskeden. För att förstärka vidhäftningen bör ett adhesiv som lämpar sig för typen av sked och materialet i den användas. Det finns 3 olika slags adhesiv för detta ändamål:

ELITE IPERLINK LCT: tvåkomponents adhesive för skedar av ljushärdande plast.
ELITE IPERLINK SCT: adhesive för skedar av kemiskt härdande plast och en-gångs skedar av plast.
UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: adhesive för metallskedar.
VIKTIGT: Vid användning av individuell sked är det nödvändigt att fråga en tandtekniker om resinet som har använts är kemiskt-eller ljushärdande.
För korrekt användning ska man följa bruksanvisningen till de olika adhesiverna.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

BLANDNING:

- Blanda lika delar av de två komponenterna, Bas och Katalysator.
- Knåda dem samman tills du får en jämnt färgad massa utan ränder, c:a 30 sek. Fördela i avtrycksske.

OBSERVERA:

- Blandningsförhållendet - lika delar måste följas för att få rätt stelningstid. En större mängd katalysator förkortar inte stelning-stiden.
- Stäng burkarna omedelbart efter användningen, förväxla inte lock och blandningsskedar.
- Härdningen av polyvinylsiloxan kan störas vid kontakt med latexhandskar. Undvik att latexhandskar kommer i direkt kontakt preparationen eller retentionstrådar. Använd vinylhandskar eller bara renahänder.
- Polyvinylsiloxanerna är kemiskt resistenta, undvik därför att fläcka ned arbetsrock och andra kläder.

Elite HD+ SPRUTMATERIAL, AMPULLER

FÖRBEREDELSE AV DISPENSER:

Montera anordningen enligt ritningarna (1-2).

Varning: kontrollera innan spetsen monteras att de båda komponenterna (bas och katalysator) kommer ut på samma sätt genom att trycka lätt på dispenserns spak och pressa ut en liten mängd material som sedan tas bort (3).

För därefter in blandningsröret på patronen och eventuellt även den intraorala spetsen (4).

Elite HD+SPRUTMATERIAL, TUBER BLANDNING

(Bara för Elite HD+ Light Normal och Elite HD+ Regular)

Tryck ut lika långa strängar av båda komponenterna på blandningsblock. Blanda noggrant med en spatula, tills du får en jämn blandning. Efter användning, skruva på hattarna på resp tub. Förväxla dem ej.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Maxiversionen 380 ml, 5:1)

FÖRBEREDELSE AV DISPENSERN

- Tryck på spakarna och ta av proppen (fig. 5)
- Sätt i patronen enligt tillverkarens anvisningar.
- Likställ materialets utloppsnivå. Rengör och ta bort överskott (fig. 6).
- Sätt i det dynamiska/statiska blandningsröret och fäst det ordentligt (fig. 7)
- Sätt i **spärren för röret** och se till att hakarna (fig. 8A) fäster på patronen (fig. 8B)
- Nu är patronen i Zhermacks 5:1-system klar att använda (fig. 10).
- Låt det dynamiska/statiska blandningsröret sitta kvar efter användningen.
  När du ska byta ut den vrider du **spärren** 45° och drar av den (fig. 11A). Ta sedan loss blandningsröret (fig. 11B).
- Följ maskintillverkarens anvisningar för borttagning och utbyte av patronen.

OBS:

- Materialets utloppsnivå ska alltid utjämnas innan det dynamisk/statiska blandningsröret sätts i. Alternativt kan du starta maskinen och låta den gå tills produkten som kommer ut har en jämn färg och avlägsna den ojämna massan innan maskinen används.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Använd enbart originaldelar till Zhermacks 5:1-system som patroner, dynamisk/statiska blandningsrör och **spärrar**. Optimal blandning kan inte garanteras vid användning av andra blandningsrör och det kan medföra att produktens höga kvalitet störs och det slutliga resultatet inte blir som önskat.
- **Spärren för röret** får inte användas med andra patroner för blandning i förhÍllande 5:1 än de som ingÍr i Zhermacksystemet.

VARNING: Vinylpolysiloxaner kan orsaka irritationer eller andra allergiska reaktioner hos känsliga personer.

RENGÖRING OCH DESINFICERING AV AVTRYCKET

När avtrycket har sköljts i rikligt med rinnande vatten kan det desinficeras omedelbart. Det idealiska sättet att desinficera är att låta avtrycket ligga i **Zeta 7 solution** eller att spruta **Zeta 7 spray** (Zhermack) direkt pÍ det. Följ tillverkarens anvisningar vid användning av andra desinfektionsmedel.

GIPSMODELLER

Avtrycket kan slås ut omedelbart efter desinficering eller efter upp till högst två veckor om det förvaras i rumstemperatur. Elite HD+ är kompatibelt med alla de bästa gipserna på marknaden och med polyuretanhartser. Vi rekommenderar Zhermack gips typ 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** och typ 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

RENGÖRING AV DISPENSER

Dispensern kan rengöras, desinficeras och steriliseras genom att doppas i en rengöringslösning eller i ångautoklav. Vi rekommenderar **Zeta 3** (Zhermack) för desinficering och **Zeta 2** (Zhermack) som flytande steriliseringsmedel.

FÖRVARING

Avtrycken med Elite HD+ skall förvaras vid rumstemperatur.
Elite HD+ produkterna har en lagringstid på 36 månader räknat från tillverkningsdatum och korrekt förvaring vid en temperatur mellan 5-27°C.

PLÄTERING

Avtrycken från Elite HD+ kan koppar- alt silverpläteras.

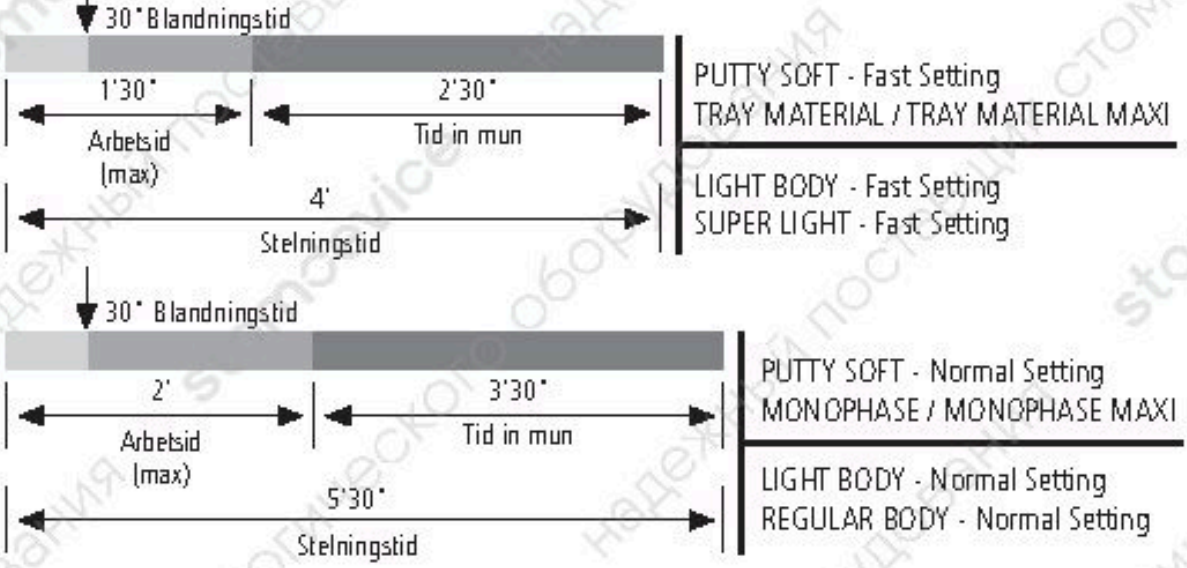
VIKTIGA ANMÄRKNINGAR: Beskrivningen av användningen av våra produkter som ges muntligen, skriftligen eller genom demonstrationer, baseras på dagens tandläkarteknik och vårt know-how. Den ska betraktas som en vägledande information även när det gäller tredje mans eventuella rättigheter. Användaren måste personligen kontrollera om produkten är lämpad för den aktuella tillämpningen. Användningen och tillämpningen av produkten ligger på användarens ansvar då detta sker utan att företaget har möjlighet att utföra en kontroll. Eventuellt ansvar för skador är begränsat till värdet på den vara som levereras av företaget och används av användaren.

ENDAST FÖR DENTAL BRUK

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLINISK ANVÄNDNINGSTID



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Blandningsförhållande Bas:Katalysator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Blandningstid	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Arbetstid*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Tid i mun (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Stelningstid*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformation vidsammantryckning (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elasticitet	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Linjär dimensionsförändring efter 24 timmar	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Hårdhet "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Tiderna som anges gäller från blandningens början vid 23°C. Högre temperaturer minskar tiden medan lägre temperaturer ökar tiden.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

SILIKONSKA SPOJINA (POLIVINILSILOKSAN) hidrokompatibilna, ZA ODTISE Z VISOKO NATANČNOSTJO

UPORABA

Elite HD+ Putty Soft: Vinilpolisiloksan za prvi odtis s prožno končno gostoto, priporoča se za vse tehnike odvzemanja odtisov: dvofazna tehnika (dvojni odtis) in enofazna tehnika (sočasna).

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisiloksan visoke viskoznosti. Primeren je za tehniko z enojno fazo (istočasno), za polnjenje držala za odtis v kombinaciji s tekočinami Elite HD+ (light body, extra light body ali regular body).

Elite HD+ Monophase: Hidrokompaktibilni vinilpolisiloksan srednje viskoznosti. Primeren za enofazno tehniko kot tekočina z enotno viskoznostjo za polnjenje posameznih držal odtisa. Poleg tega se uporablja v kombinaciji s tekočinami Elite HD+ (light body, extra light body ali regular body) v tehniki enojne faze (sočasno).

Elite HD+ Regular Body: Hidrokompaktibilni vinilpolisiloksan srednje viskoznosti. Priporoča se za enofazno tehniko (sočasno) v kombinaciji s Elite HD+ Putty ali Tray Material, ali kot enofazni material za poljenje posameznih držal odtisa.

Elite HD+ Light Body: Hidrokompaktibilni vinilpolisiloksan z nizko viskoznostjo, primeren za dvofazno tehniko (dvojni odtis*) ali za enofazno tehniko (sočasno) v kombinaciji s Elite HD+ Putty ali Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Hidrokompaktibilni vinilpolisiloksan z zelo nizko viskoznostjo, primeren za dvofazno tehniko (dvojni odtis*) ali za enofazno tehniko (sočasno) v kombinaciji z Elite HD+ Putty ali Tray Material.

*Svetujemo, da pri dvofazni tehniki (dvojni odtis) med prvo fazo strjevanja odtisa uporabljate distančni listič iz polietilena na samem odtisu, s čimer se izboljša kavliteta podrobnosti pri naslednji fazi.

ODTISNA ŽLIČKA: PRIPRAVA IN SREDSTVA ZA LEPLJENJE

Priporočamo vse standardne in/ali posamične odtisne žličke pod pogojem, da se ne deformirajo in so iz čvrstega materiala. V ta namen se priporočajo odtisne žličke **Hi-Tray – Zhermack.**

Lepljenje materiala na držalo odtisa je osnovnega pomena, če se hočete izogniti napakam, ki se lahko pojavijo v fazi odstranitve odtisa iz ust. Za zagotavljanje močne vezi je pomembna izbira ustreznega lepila glede na tip in material, iz katerega je izdelana odtisna žlička. V ta namen so na voljo tri različne vrste specifičnih lepil:

ELITE IPERLINK LCT: dvokomponentno lepilo za odtisno žlico iz fotopolimerizabilne smole.e.

ELITE IPERLINK SCT: lepilo za odtisno žlico iz samopolimerizabilne smole in za odtisno žlico iz plastičnega materiala za enkratno uporabo.

UNIVERSALTRAY ADHESIVE: lepilo za standardno kovinsko odtisno žlico.

POMNITE: v primeru osebne odtisne žlice, vprašajte zobotehnika, če uporabljena smola je samoali fotopolimerizabilna.

Glede pravilne uporabe upoštevajte navodilo za uporabo vsakega posameznega lepila.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

MEŠANJE:

- Odmerite obe sestavini iz posod in za to uporabite samo priložene merilne žlice.
- Zmešajte enake dele Elite HD+ Putty Soft Base in Katalizatorja, dokler ne dobite mase z enakomerno barvo brez lis (pb.30 sek.).

OPOZORILO:

- Upoštevati morate pravilne mere, da dobite pravilni čas strjevanja; večja mera katalizatorja ne skrajša časa strjevanja.
- Takoj po uporabi zaprite posode. Ne zamenjajte pokrovčkov in merilnih žlic.
- Strjevanje polivinilsilosana lahko zavira dotik z rokavicami iz lateksa. Prepreäiti direkten dotik rokavic iz lateksa s pripravkom. Priporoãamo skrbno umivanje rok do popolne odstranitve snovi aliuporabo vinilskih rokavic.
- Polivinilsiloksani so kemijsko prisotni, zato preprečite njihov stik s haljami ali oblekami.

TEKOČINE Elite HD+V NABOJU PRIPRAVA APARATA

NAČIN UPORABE:

Vgradite nastavek po navodilih na ilustracijah (1-2).

Pozor: Pred vstavitvijo konice preverite, da obe komponenti (baza in katalizator) iztekata enakomerno; njun položaj preverite z rahlim pritiskom na ročico dispenzerja tako, da izteče majhna količina materiala, ki jo je potrebno odstraniti (3).

Nato vstavite mešalno konico v vložek in v morebitni intraoralni nastavek (4).

TEKOČINE Elite HD+ VTUBI

(Samo za Elite HD+ Light Normal in Elite HD+ Regular)

MEŠANJE:

Iztisnite enake dolžine sestavin v mešalniblok. Dobro premešajte z lopatico, tako, da dobite homogeno barvo v času, ki je označen na tabeli. Po uporabi dobro zaprite tubi in pazite, da ne zamenjatezamaškov.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Verzija Maxi 380 ml, 5:1)

PRIPRAVA APARATA

- Odstranite varnostne jezičke in snemite pokrovček (sl. 5)
- Vstavite nastavek v aparat v skladu z navodili proizvajalca.
- Nastavite stopnjo iztekanja izdelka. Odstranite odvečni material in očistite žlico (slika 6).
- Vstavite in pritrdite dinamično-statično mešalno konico (slika 7).
- Vstavite **blokado konice** in pravilno pritrdite nastavke za pritrditev (slika 8A) v kartušo (slika 8B).
- Kartuša sistema 5:1 Zhermack je zdaj pripravljena na uporabo (slika 10).
- Po uporabi naj dinamično-statična mešalna konica ostane v kartuši.

  Za menjavo zavrtite **blokado konice** za 45° in jo snemite (slika 11A). Zdaj odstranite dinamično-statično mešalno konico (slika 11B).
- Kartušo odstranite ali jo zamenjajte na način, opisan v navodilih za uporabo proizvajalca aparata.

OPOZORILA

- Pred vstavitvijo dinamično-statične mešalne konice vedno preverite, da obe komponenti iztekata enakomerno. V nasprotnem primeru vključite aparat in počakajte, da material izteka toliko časa, dokler ni enakomerno obarvan, odstranite neenakomerno zmešani material in začnite z uporabo.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Uporabljajte izključno originalnekartuše, dinamično-statične mešalne konice in **blokado konice** sistema S:1 Zhermack. Uporaba drugih mešalnih nastavkov ne zagotavlja optimalnega mešanja snovi in lahko spremeni lastnosti, vrhunsko kakovost izdelka in vpliva na končni rezultat.
- **Blokade konice** ne uporabljajte skupaj s kartušami za sisteme S:1, ki se razlikujejo od sistema Zhermack.

OPOZORILO: Pri osebah, občutljivih na vinilpolisiloksan, lahko povzroči razdraženje ali druge alergične reakcije.

ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE ODTISOV

Takoj po tem, ko odtis temeljito operete pod tekočo vodo, ga lahko razkužite. Odtis najbolj zanesljivo razkužite tako, da ga potopite v raztopino **Zeta 7 solution** ali ga neposredno nabrizgate z razpršilom **Zeta 7 spray** (Zhermack). Pri uporabi drugih razkužil upoštevajte navodila proizvajalca.

LITJE VZORCEV

Litje lahko izvedete takoj po razkuževanju in do največ dveh tednov pod pogojem, da ste odtis hranili pri sobni temperaturi.
Elite HD+ je kompatibilen z vsemi najboljšimi gipsi, ki so na razpolago na tržišču in s poliuretanskimi smolami. Priporočamo pa gips Zhermack Tip 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** inTip 3: **Elite Model/Elite Model Fast.**

ČIŠČENJE DISPENZERJA

Dispenzer lahko očistite, razkužite in sterilizirate tako, da ga potopite v tekočo raztopino ali v parni avtoklav. Za čiščenje svetujemo uporabo **Zeta 3** (Zhermack), za tekočinsko sterilizacijo **Zeta 2** (Zhermack).

SKLADIŠČENJE

Odtise, ki ste uresničili s pomočjo Elite HD+, morate hraniti pri sobni temperaturi. Materiali za odtise so zajamčeni za obdobje 36 mesecev od datuma proizvodnje pod pogojem, da ste jih primerno hranili med 5° in 27°C / 41° - 80°F

GALVANIZACIJA

Odtisi, ki ste uresničili z Elite HD+, lahko galvanizirate z bakrom ali srebrom.

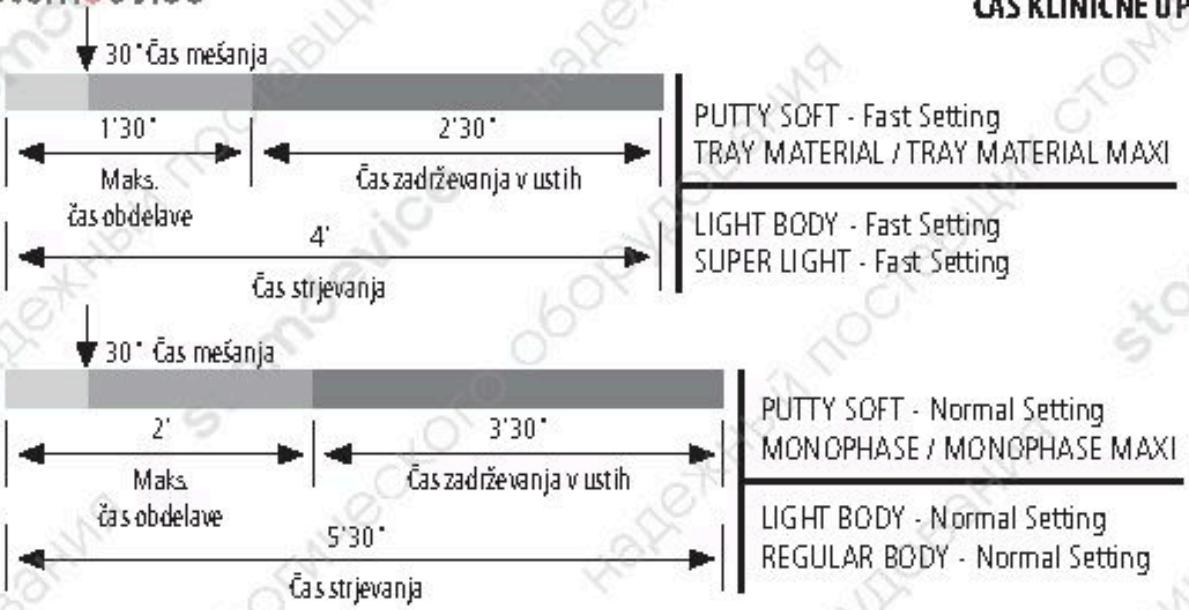
POMEMBNO OPOZORILO: Nasveti o uporabi naših izdelkov, ki jih dobite ustno ali pismeno ali preko praktičnih demonstracij, temeljijo na trenutnem znanju zobozdravstvene stroke in naši usposobljenosti. Obravnavati jih morate kot informacije brez obveznosti, tudi v primeru škode in ne oproščajo uporabnika osebne preveritve ali je izdelek primeren za predvideno uporabo. Uporaba in namestitev sta pod uporabnikovo odgovornostjo, ker ju izvaja sam, brez možnosti kontrole s strani proizvajalca. Eventuelna odgovornost za škodo je omejena na vrednost blaga, ki ga je dostavil proizvajalec in rabil uporabnik.

SAMO ZA ZOBNO UPORABO

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ČAS KLINIČNE UPORABE



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Razmerje mešanja baza: katalizator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Čas mešanja	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Skupni as obdelave*	1'	1'	1'30"	1'	1'30"	1'	1'30"
Čas zadrževanja v ustni votlini (mins.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Čas strjevanja*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformiranje na pritisk	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Vrnitev elastičnosti	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Linearno dimenzijsko odstopanje po 24h	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Trdota "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Omenjeni čas velja od začetka mešanja pri temperaturi 23°C – 73°F. Pri temperaturi, višji od navedene, je čas obdelave krajši, pri nižji temperaturi pa je slednji daljši.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

СИЛИКОН, ПОЛУЧЕННЫЙ СТУПЕНЧАТОЙ ПОЛИМЕРИЗАЦИЕЙ (ПОЛИВИНИЛСИЛОКСАН), ГИДРОСОВМЕСТИМЫЙ, ДЛЯ ВЫСОКОТОЧНЫХ СЛЕПКОВ.

ПРИМЕНЕНИЕ

Elite HD+ Putty Soft: поливинилсилоксан для первого оттиска с эластичной конечной консистенцией, рекомендуемый для всех видов техники снятия слепка: для двухэтапной техники (двойной оттиск) или для одного этапа (одновременный).

Elite HD+ Tray Material: Поливинилсилоксан с высокой вязкостью. Рекомендуется для одноэтапной техники (одновременной), для заполнения оттискной ложки в сочетании с Elite HD+ (light body, extra light body или regular body).

Elite HD+ Monophase: Гидросовместимый поливинилсилоксан со средней вязкостью. Рекомендуется для одноэтапной техники, как материал с одинаковой вязкостью, наносимый как на препарируемую область, так и в индивидуальную оттискную ложку. Кроме этого, рекомендуется для одноэтапной техники (одновременной), в сочетании с Elite HD+ (light body, extra light body или regular body).

Elite HD+ Regular Body: Гидросовместимый поливинилсилоксан со средней вязкостью. Рекомендуется для одноэтапной техники (одновременной) в сочетании с Elite HD+ Putty или Tray Material, либо, как монофазный материал для индивидуальной оттискной ложки.

Elite HD+ Light Body: Гидросовместимый поливинилсилоксан с низкой вязкостью, рекомендуется для двухэтапной техники (двойной оттиск*) или для одноэтапной (одновременной) в сочетании с Elite HD+ Putty o Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Гипергидросовместимый поливинилсилоксан с очень низкой вязкостью, рекомендуется для двухэтапной техники (двойной оттиск*) или для одноэтапной (одновременной) в сочетании с Elite HD+ Putty o Tray Material.

*Для улучшения качества воспроизведения деталей во время второго этапа с двухэтапной техникой (двойной оттиск) во время первого этапа рекомендуется использовать прокладку из полиэтилена, накладываемую на базовый слой.

ОТТИСКНАЯ ЛОЖКА: ПОДГОТОВКА И АДГЕЗИВЫ

Рекомендуется использовать все стандартные и/или индивидуальные недеформируемые и жесткие оттискные ложки. Для этой цели рекомендуются оттискные ложки **Hi-Tray – Zhermack.**

Адгезия материала к оттискной ложке крайне важна для избежания ошибок, прежде всего, на этапе извлечения изо рта. Для обеспечения прочной связи необходимо выбрать подходящий адгезив на основе типа и материала используемой оттискной ложки. Для этой цели имеются 3 различных типа специальных адгезивов:

ELITE IPERLINK LCT: двухкомпонентный адгезив для оттискной ложки из светоотверждаемого полимера.

ELITE IPERLINK SCT: адгезив для оттискной ложки из самотвердеющего полимера и одноразовой оттискной ложки из пластмассы.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: адгезив для стандартной металлической оттискной ложки

Важно: для индивидуальной оттискной ложки обязательно узнавать у зубного техника, является ли используемый полимер самотвердеющим или светоотверждаемым.

Для правильного использования, придерживайтесь инструкциям по использованию каждого отдельного связующего вещества.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ Putty

Смешивание:

- Брать два компонента из банок исключительно соответствующими дозировочными ложечками.
- Смешать в равных пропорциях базу и катализатор Elite HD+ Putty Soft до получения массы равномерного цвета без полосок (приблизительно 30 секунд).

Предупреждения:

- Пропорции должны соблюдаться для обеспечения нужного времени схватывания; увеличение дозы катализатора не способствует ускорению затвердевания.
- Закрыть банки сразу после использования. Не перепутать пробки и дозировочные ложечки.
- Затвердевание поливинилсилоксанов может ингибироваться при контакте сперчатками из латекса. Не допускайте прямого контакта перчатки излатекса с ретракционными нитями и препарированными зубами. Рекомендуется тщательно промыть руки для удаления всех следовзагрязнения или использовать перчатки из винила.
- Поливинилполисилоксаны химически стойки, поэтому старайтесь не запачкать халаты и одежду.

ЖИДКОСТИ Elite HD+ В КАРТРИДЖЕ
ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

Способ применения:

Установить устройство, как показано на рисунках (1-2).

Внимание: перед закреплением наконечника посредством оказания легкого давления на рычаг диспенсера и выдавливания небольшого количество материала - который следует затем удалить - удостовериться в том, что оба компонента (основа и катализатор) выделяются равномерно (3).

Затем закрепить смесительный наконечник на картридже - или на возможной интраоральной насадке (4).

ЖИДКОСТИ Elite HD+ В ТЮБИКЕ
(Только для Elite HD+ Light Normal и Elite HD+ Regular)

Смешивание:

Нанести на смесительный блокнот одинаковое количество компонентов. Осторожно перемешать шпателем до получения однородного цвета в течение времени, указанного в таблице. После использования хорошо закрыть тюбики, стараясь не перепутать пробки.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (упаковка Maxi 380 мл, 5:1)
ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

- Нажмите на рычажки защитной пробки, и снимите ее (рис. 5).
- Вставьте картридж в устройство, следуя инструкциям производителя.
- Выровняйте количество выходящего материала. Очистите, удалив выдавленный материал (рис. 6).
- Вставьте и правильно закрепите наконечник динамическо-статического смесителя (рис. 7).
- Вставьте **фиксатор наконечника**, правильно закрепив его (рис. 8A) в картридже (рис. 8B).
- Картридж системы 5:1 Zhermack готов к использованию (рис. 10).
- После использования оставьте на месте наконечник динамическо-статического смесителя.
  Для того, чтобы заменить его поверните **фиксатор наконечника** на 45° и выньте его (рис. 11A). Затем снимите наконечник динамическо-статического смесителя (рис. 11B).
- При удалении и замене картриджа придерживайтесь инструкций производителя устройства.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед установкой наконечника динамическо-статического смесителя обязательно производите выравнивание количества выходящего материала. В противном случае, включите устройство и подождите выхода материала вплоть до момента, когда его цвет станет однородным, удалите неоднородную массу и приступите к работе.
- Пользуйтесь только оригинальными картриджами, динамическо-статическими наконечниками перемешивания и **фиксатором наконечника** системы 5:1 Zhermack. Применение других наконечников перемешивания не гарантирует оптимального смешивания и, поэтому, может повлиять на высококачественные характеристики продукции и на конечный результат.
- **Фиксирующий наконечник** нельзя использовать с картриджами систем перемешивания 5:1, отличающимися от системы Zhermack.

ВНИМАНИЕ: У лиц, чувствительных к винил-полисилоксановым веществам, применение данных средств может вызвать раздражения или другие аллергические реакции.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ ОТТИСКНОЙ ЛОЖКИ

После споласкивания под обильным количеством проточной воды оттиск может быть немедленно дезинфицирован. Идеальная дезинфекция проводится путем погружения оттиска в раствор **Zeta 7 solution** или непосредственного распыления спрея **Zeta 7 spray** (Zhermack). Используя другие дезинфицирующие средства, придерживайтесь инструкций производителя.

ОТЛИВКА МОДЕЛЕЙ

Ждать не требуется, отливка может выполняться сразу же после дезинфекции и в течение максимум двух недель при условии, что слепок хранится при комнатной температуре. Elite HD+ совместим со всеми лучшими из имеющихся в продаже гипсов и полиуретановыми смолами. Рекомендуем гипсы Zhermack type 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** и Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast.**

Очистка пистолета

Диспенсер может быть промыт, продезинфицирован или стерилизован при помощи погружения в жидкость или в паровом автоклаве. Для дезинфекции рекомендуется использовать **Zeta 3** (Zhermack), для жидкой стерилизации – **Zeta 2** (Zhermack).

ХРАНЕНИЕ

Слепки из Elite HD+ должны храниться при комнатной температуре. Гарантия на слепочные материалы Elite HD+ дается на период в 36 месяцев с даты выработки при условии правильного хранения при температуре от 5° до 27° C / 41° - 80°F

ГАЛЬВАНИЗАЦИЯ

Оттиски из Elite HD+ могут гальванизироваться медью или серебром

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ: Любые рекомендации по использованию нашей продукции, преподнесенные в устной форме, письменно или посредством демонстрации, основываются на медицинской информации, которой мы располагаем в настоящее время. Они не должны считаться обязывающей информацией, даже по отношению к правам третьих лиц, и не освобождают пользователя от необходимости персонально убедиться в пригодности продукта относительно конкретного случая использования. Практическое использование материала пользователем осуществляется без какого-либо контроля со стороны Компании, а, следовательно, подпадает под ответственность самого пользователя. Любая ответственность за нанесенный вред или понесенные убытки ограничивается стоимостью продукции, предоставленной Компанией и использованной пользователем.

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

СРОКИ КЛИНИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ





Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Пропорция присмешивании Основание: Катализатор	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Время смешивания	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Суммарное время обработки *	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Нахождение в ротовой полости (минут)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Время схватывания*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Деформация сжатия	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Упругое восстановление	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Изменение линейных размеров в течение 24-х часов	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Твердость по Шору А	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Упомянутые сроки подразумеваются с момента начала смешивания при 23°C – 73°F. Более высокая температура сократит сроки, более низкая температура продлит их.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HYDROFILNY SILIKON ADDYCYJNY (POLIWINYLOSILOKSAN) DO POBIERANIA PRECYZYJNYCH WYCISKÓW

ZASTOSOWANIE

Elite HD+ Putty Soft: Polisiloksan winylu do pierwszego wycisku zapewniający elastyczną konsystencję końcową. Zalecany do wszystkich technologii wycisków: technika dwufazowa (podwójny wycisk*) lub jednofazowa (jednoczasowa).

Elite HD+ Tray Material: Polisiloksan winylu o wysokiej lepkości. Wskazany do techniki jednofazowej (jednoczasowej) do wypełniania łyżki wyciskowej wspólnie z płynami Elite HD+ (light body, extra light body lub regular body).

Elite HD+ Monophase: Poliwinylosiloksan winylu, dobrze zwilżający, o średniej lepkości. Zalecany w technice jednofazowej jednowarstwowej z zastosowaniem materiału o jednolitej lepkości jako płyn do przygotowania i do wypełniania indywidualnych łyżek wyciskowych. Zalecane jest stosowanie go wspólnie z płynami Elite HD+ (light body, extra light body lub regular body) w technice jednofazowej (jednoczasowej).

Elite HD+ Regular Body: Poliwinylosiloksan winylu, dobrze zwilżający o średniej lepkości. Zalecany do techniki jednofazowej (jednoczasowej) wspólnie z Elite HD+ Putty lub Tray Material lub jako materiał do techniki jednofazowej jednowarstwowej z indywidualną łyżką wyciskową.

Elite HD+ Light Body: Poliwinylosiloksan winylu, dobrze zwilżający, o niskiej lepkości. Zalecany do techniki dwufazowej (podwójny odcisk*) lub jednofazowej (jednoczasowej) wspólnie z Elite HD+ Putty lub Tray Material

Elite HD+ Super Light Body: Poliwinylosiloksan, dobrze zwilżający, o wyjątkowo niskiej lepkości. Zalecany do techniki dwufazowej (podwójny wycisk*) lub jednofazowej (jednoczasowej) wspólnie z Elite HD+ Putty lub Tray Material

*W technice dwufazowej (podwójnego wycisku) zalecane jest stosowanie oddzielającego płatka z polietylenu na masę podczas pierwszej fazy pobierania wycisku; pozwala to poprawić jakość szczegółów w następnej fazie.

ŁYŻKA WYCISKOWA: PRZYGOTOWANIE I KLEJE

Zalecamy stosowanie wszystkich standardowych i/lub indywidualnych łyżek wyciskowych pod warunkiem, że się nie deformują i są sztywne. Zalecamy stosowanie w tym celu łyżek wyciskowych **Hi-Tray – Zhermack.**

Przyleganie materiału wyciskowego do łyżki jest bardzo istotne dla uniknięcia błędów, zwłaszcza przy wyjmowaniu wycisku z ust. W celu zapewnienia mocnego przylegania, należy wybrać odpowiedni klej w zależności od rodzaju i materiału zastosowanego w łyżce wyciskowej. W tym celu dostępne są 3 różne rodzaje specyficznych klejów:

ELITE IPERLINK LCT: Dwuskładnikowy preparat adhezyjny do łyżek wyciskowych z materiałów światłoutwardzalnych.

ELITE IPERLINK SCT: Preparat adhezyjny do łyżek wyciskowych z żywicy samo-polimeryzującej i do łyżek jednorazowego użytku z tworzywa.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Preparat adhezyjny do standardowych łyżek metalowych.

WAŻNE: w przypadku łyżki wyciskowej indywidualnej należy zapytać technika dentystycznego, czy zastosowana żywica jest światłoutwardzalna lub samopolimeryzująca.

W celu prawidłowego użytkowania należy przestrzegać instrukcji podanych dla każdego kleju.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

MIESZANIE:

- Pobrać oba preparaty z puszek posługując się wyłącznie odpowiednimi łyżkami dozującymi.
- Wymieszać w identycznej proporcji masę bazową z katalizatorem do otrzymania masy o jednolitym kolorze i bez smug (ok. 30 sek.). Następnie umieścić masę na łyżce wyciskowej.

ZALECENIA:

- Należy przestrzegać proporcji w celu zapewnienia właściwego czasu wiązania; większa ilość katalizatora nie przyspiesza czasu twardnienia.
- Zamknąć puszki natychmiast po pobraniu preparatu. Uważać, aby nie zamienić pokrywek i łyżeczek dozujących.
- Wiązanie polisiloksanów moe zosta udaremnione poprzez kontakt zrkawiczkami z lateksu. Naley unika bezpośredniego rękawiczek z lateksu znitkami wyciąganymi lub przygotowywanymi preparatami. Zaleca się dokładne mycie rąk w celu usunięcia jakichkolwiek śladów szkodliwej substancji lub uywanie rękawiczek winylowych.
- Zabrudzenia powstałe w czasie pracy z poliwinylosiloksanami są niespieralne. Należy więc uważać aby nie zaplamić fartuchów i ubrań.

PŁYNNE Elite HD+ W NABOJACH DOZOWANIE Z PISTOLETU

SPOSÓB POSTĘPOWANIA:

Zamontować urządzenie zgodnie z załączoną ilustracją (1-2).

Uwaga: przed zamontowaniem nasadki, upewnić się, że dwa komponenty (podstawa i katalizator) wychodzą równomiernie i lekko dociskają dźwignię dozownika i pobiera niewielką ilość materiału, który ma powinien zostać usunięty (3).

Następnie wprowadzić nasadkę mieszalnika na cartridge i ewentualnie na tip wprowadzany do jamy ustnej (4).

PŁYNNE Elite HD+ W TUBACH

(Tylko w odniesieniu do Elite HD+ Light Normal i Elite HD+ Regular)

MIESZANIE

Wycisnąć na płytkę do mieszania takie same ilości obu składników. Dokładnie wymieszać je łopatką tak, aby w czasie podanym w tabeli mieszanina osiągnęła jednolity kolor. Po wyciśnięciu preparatów dobrze zamknąć obie tubki, uważając aby nie zamienić zakrętek.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (wersja Maxi 380 ml, 5:1)

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Przyciskając dźwignie wyjąć zatyczkę (rys. 5).
- Włożyć nabój do urządzenia zgodnie z instrukcjami producenta.
- Wyrównać poziom wydobywania się materiału. Oczyścić, usuwając nadmiar materiału (rys. 6).
- Włożyć i odpowiednio zamocować końcówkę mieszalnika statyczno-dynamicznego (rys. 7).
- Włożyć blokadę końcówki mocując poprawnie elementy prowadzące (rys. 8A) w naboju (rys. 8B)
- Nabój systemu 5:1 Zhermack jest gotowy do użytku (rys. 10).
- Po użyciu pozostawić końcówkę mieszadła statyczno-dynamicznego w środku.
  Aby ją wymienić, należy obrócić **blokadę końcówki** o 45° i zdjąć ją (fig. 11A). Zdjąć końcówkę mieszadła statyczno-dynamicznego (fig. 11B).
- W celu wyjęcia i wymiany naboju należy postępować zgodnie z instrukcją użytkowania dostarczoną przez producenta urządzenia.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

OSTRZEŻENIA

Zawsze wyrównywać poziom wydawania materiału przed umieszczeniem końcówki mieszadła statyczno-dynamicznego. W przeciwnym wypadku, uruchomić urządzenie i odczekać na pojawienie się materiału do czasu kiedy kolor będzie jednolity, usunąć masę niejednolitą i przystąpić do stosowania.

Stosować wyłącznie oryginalne naboje, końcówki mieszadeł statyczno-dynamicznych i **blokady końcówki** systemu 5:1 Zhermack. Stosowanie innych mieszadeł nie gwarantuje optymalnego mieszania i może w związku z tym wpłynąć negatywnie na właściwości wysokiej jakości produktu i naruszając końcowy wynik.

- **Blokada końcówki** nie może być używana z nabojami do systemów mieszania w proporcji 5:1 innych niż system Zhermack.

OSTRZEŻENIE: u osób wrażliwych poliwinylosiloksan może wywołać podrażnienia i inne reakcje alergiczne.

MYCIE I DEZYNFEKCJA WYCISKU

Po obfitym spłukaniu pod bieżącą wodą, wycisk może zostać natychmiast zdezynfekowany. Idealna dezynfekcja polega na umieszczeniu wycisku w roztworze Zeta 7 solution lub jego bezpośrednie spryskanie Zeta 7 spray (Zhermack). Stosując inne środki dezynfekujące, należy postępować zgodnie ze wskazówkami producenta.

ODLEWANIE MODELI

Odlanie może nastąpić zaraz po dezynfekcji lub maksimum w ciągu dwóch tygodni, pod warunkiem, że wycisk będzie przechowywany w temperaturze pokojowej. Preparat Elite HD+ jest kompatybilny z najlepszymi gipsami dostępnymi na rynku oraz żywicami poliuretanowymi. Zalecamy gipsy Zhermapol: Stodent III i IV klasy.

CZYSZCZENIE PISTOLETU

Dozownik można czyścić, dezynfekować lub wyjaławiać poprzez zanurzenie go w odpowiednim płynie lub w autoklawie parowym. Do dezynfekcji zalecane jest użycie środka **Zeta 3** (Zhermack), a do sterylizacji cieczą **Zeta 2** (Zhermack).

PRZECHOWYWANIE

Wyciski z Elite HD+ muszą być przechowywane w temperaturze pokojowej. Materiały wyciskowe Elite HD+ są objęte 36 miesięczną gwarancją licząc od daty produkcji, pod warunkiem przechowywania w temperaturze od 5° do 27° C / 41°- 80°F.

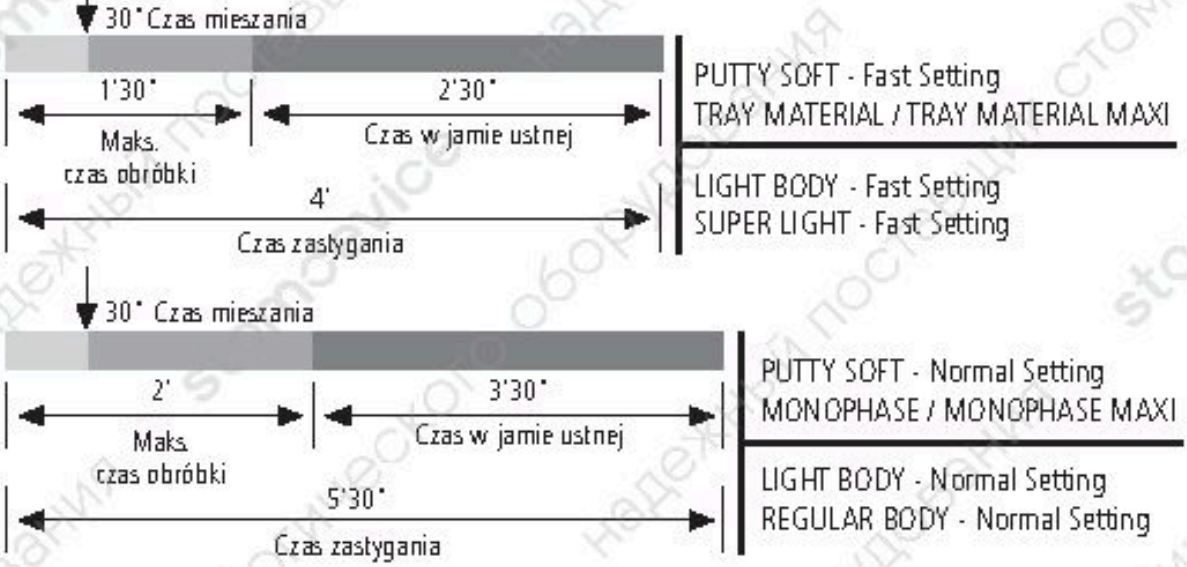
GALWANIZACJA

Wyciski z Elite HD+ mogą być pokrywane powłoką srebrną lub miedzianą metodą kąpieli galwanicznej.

WAŻNE UWAGI: Instrukcje słowne, pisemne oraz prezentacje dotyczące użytkowania naszych wyrobów są oparte na aktualnym stanie techniki stomatologicznej i naszej technologii. Należy traktować je – również ze względu na ewentualne uprawnienia osób trzecich - jako informacje niezobowiązujące i pamiętać, że nie zwalniają one użytkownika od osobistego sprawdzenia, czy produkt nadaje się do określonego przeznaczenia. Jego użytkowanie i zastosowanie odbywa się bez możliwości kontroli ze strony Firmy i w związku z tym odpowiedzialność spada na użytkownika. Ewentualna odpowiedzialność za szkody ogranicza się do wartości towaru dostarczonego przez Firmę i wykorzystanego przez użytkownika.

TYLKO DO UŻYTKU DENTYSTYCZNEGO

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Proporcje mieszania masy bazowej i katalizatora	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Czas mieszania	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Czas pracy*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Czas w jamie ustnej (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Czas wiązania*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Odkształcenie przy ściskaniu	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Pamięć materiałowa	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Zmienność wymiarowa liniowa po upływie 24 h	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Twardość końcowa Shore'A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Wskazane czasy odnoszą się do początku mieszanki przy 23°C – 73°F. Wyższe temperatury redukują czas, natomiast niskie temperatury wydłużają czas.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ADIČNÍ SILIKONOVÝ OTISKOVACÍ MATERIÁL (POLYVINYLSILOXAN) PRO VELMI PŘESNÉ OTISKY

POUŽITÍ

Elite HD+ Putty Soft: Vinylpolysilosan na prvni otisk s konečnou elastickou tuhosti a rychlou vytvrzovaci dobou, doporučuje se na veškerou techniku otisků: na dvojfázový (dvojitý otisk) nebo na jednofázový (simultánni).

Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxan s vysokou viskozitou. Používá se při jednofázové technice (simultánni) k plněni otiskovaci lžice v kombinaci s kapalinami Elite HD+ (light body, extra light body nebo regular body).

Elite HD+ Monophase: hydrokompatibilni vinylpolysilosan o středni viskozitě. Materiál o stejné viskozitě vhodný na jednofázovou techniku jako kapaliny na přípravy a pro naplněni samostatné otiskovaci lžice. Také se doporučuje pro použiti s Elite HD+ (light body, extra light body nebo regular body) na jednofázovou techniku (simultánni).

Elite HD+ Regular Body: hydrokompatibilni vinylpolysilosan o středni viskozitě. Doporučuje se na techniku s jednou fázi (simultánni) spolu s Elite HD+ Putty nebo Tray Material nebo jako jednofázový materiál se samostatnou otiskovaci lžici.

Elite HD+ Light Body: hydrokompatibilni vinylpolysilosan o nizké Viskozitě, doporučuje se na dvojfázovou techniku (dvojitý otisk*) nebo na techniku s jednou fázi (simultánni) spolu s Elite HD+ Putty nebo Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: hydrokompatibilni vinylpolysilosan o nejnižši viskozitě se doporučuje na dvojfázovou techniku (dvojitý otisk*) nebo na techniku s jednou fázi (simultánni) spolu s Elite HD+ Putty o Tray Material.

*Ve dvojfázové technice se doporučuje používat (dvojitý otisk) rozpěrný arch z polyetylenu na putty v průběhu prvni fáze brani otisku pro zlepšeni kvality detailu během následujici fáze.

OTISKOVACÍ LŽÍCE: PŘÍPRAVA A LEPIDLA

Jsou doporučeny všechny standardni a/nebo individuální otiskovaci lžice, které jsou nedeformovatelné a tuhé. Za timto účelem se doporučuji otiskovaci lžice **Hi-Tray – Zhermack.**

Přilnavost materiálu k otiskovaci lžici je podstatná k tomu, aby se zabránilo chybám zejména při vyjimáni z úst. Pro zajištěni silné vazby zvolte vhodné adhezivum a to podle použitého druhu otiskovaci lžice a materiálu. Za timto účelem jsou k dispozici tři různé druhy speciálnich adheziv.

ELITE IPERLINK LCT: Dvousložkové adhezivum pro otiskovaci lžice z fotopolymerujici pryskyřice.

ELITE IPERLINK SCT: Adhezivum pro otiskovaci lžice ze samopolymerujici pryskyřice a pro otiskovaci lžice na jedno použiti z umělé hmoty.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adhezivum pro standardni kovové otiskovaci lžice.

DŮLEŽITÉ: V případě, že se jedná o individuální lžici, je nutné se zeptat zubniho technika, zda použitá pryskyřice je samo- nebo fotopolymerujici.

Pro správné použiti se řiďte návodem k použiti každého jednotlivého lepidla.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

MÍCHÁNÍ:

- Barevně značenými dávkovacími lžícemi odeberte obě složky z nádobek.
- Smíchejte Elite HD+ Putty Soft Base a katalyzátor v poměru 1:1, až získáte hmotu jedné barvy bez pruhování (přibližně 30 sek.).

UPOZORNĚNÍ:

- Poměry je nutné dodržet proto, aby se obdržela správná doba tuhnutí; větší dávka katalyzátoru nezrychlí dobu tuhnutí.
- Nádobky po použití okamžitě uzavřete. Nezaměňte uzávěry a dávkovací lžíce.
- Ztuhnutí polyvinylsiloxanů může být zpomaleno, dojde-li ke kontaktu spryžovými rukavicemi. Nedotkejte se rukavicemi retrakčních nití nebo prepa- rací. Doporučujeme buď pečlivé omytí rukou, aby došlo k dokonalému odstranění znečišťující látky, nebo používání vinylových rukavic.
- Polyvinylsiloxany jsou chemicky odolné, dávejte proto pozor, abyste jimi neposkvrnili pracovní plášť nebo oblek.

ZPŮSOB POUŽITÍ APLIKAČNÍ PISTOLE

PŘÍPRAVA KRÉMU:

Aparát namontujte dle ilustrace (1-2).

Upozornění: před montáží hrotu, se musíte přesvědčit, zda dvě součásti (základna a katalyzátor) vystupují zcela jednotně a páku dispenzátoru lehce stlačují, přičemž se pak vytlačuje menší kvantum materiálu, který musí být odstraněn (3).

Dále hrot míchače vložte na zásobník a eventuální intraorální trip (4).

KRÉMI Elite HD+ V TUBÉ

(Pouze pro Elite HD+ Light Normal a Elite HD+ Regular)

Míchání:

Naneste složky na mísicí blok tak, aby proužky byly stejně dlouhé. Míchejte pečlivě lopatkou tak, abyste docílili stejnorodého zabarvení podle časů uvedených v tabulce. Po použití tuby dobře zavřete a dejte pozor, abyste nezaměnili uzávěry.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (verze maxi 380 ml, 5:1)

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ:

- Sejměte uzávěr, přičemž stiskněte páku a vyjměte ho (obr. 5).
- Vložte zásobník do přístroje v souladu s pokyny výrobce.
- Vyrovnejte hladinu úniku materiálu. Vyčistěte a odstraňte nadměrné zbytky (obr. 6).
- Vložte a správně připevněte dynamicko-statický hrot míchání (obr. 7).
- Vložte **blokovač hrotu** a přitom správně připevněte spojovací prvky (obr. 8A) v zásobníku (obr. 8B) .
- Zásobník systému 5:1 Zhermack nyní je připraven k použití (obr. 10).
- Po použití nechejte dynamicko-statický hrot míchání vložený.
  Pro jeho výměnu otočte **blokovač hrotu** o 45° a vyvlékněte ho (obr. 11A). Vyjměte tedy dynamicko-statický hrot míchání (obr. 11B).
- Pro vyjmutí a výměnu zásobníku dbejte pokynů k použití výrobce přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- Vždy upravte materiál dříve než vložíte dynamicko-statický hrot míchání. V opačném případě zařízení spusťte a vyčkejte, dokud nebude barva hmoty jednolitá, odstraňte nehomogenní hmotu a přistupte k použití.
- Používejte výhradně originální upínací kroužky, dynamicko-statické hroty míchání a **blokovače hrotu** originální systému 5:1 Zhermack. Použití jiných směšovacích nástavců nezaručuje optimální smíchání a může zhoršit charakteristicky vysokou kvalitu výrobku a ovlivnit konečný výsledek.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- **Blokovač hrotu** nemůže být použit se zásobniky pro michací systémy 5:1, které se liší od systému Zhermack.

UPOZORNĚNÍ: U citlivých jedinců může vinylpolysiloxan vyvolat podráždění nebo jiné alergické reakce.

ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE OTISKU

Po důkladném omytí pod tekoucí vodou je možné otisk okamžitě dezinfikovat. Ideální dezinfekce se dosáhne ponořením otisku do roztoku **Zeta 7 solution** nebo přímým nastříkáním spreje **Zeta 7 spray** (Zhermack). Při použití jiných dezinfekčních prostředků se řiďte pokyny výrobce.

ODLITÍ MODELŮ

Není nutné čekat, modely lze odlít okamžitě po vydezinfikování a až maximálně do dvou týdnů, pokud bude otisk uchován při pokojové teplotě. Elite HD+ je kompatibilní se všemi nejlepšími druhy sádry, které jsou k dostání na trhu, a s polyuretanovými pryskyřicemi. Doporučujeme sádry Zhermack Type 4: **Elite Roc/Elite Rock Fast** a Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast.**

ČIŠTĚNÍ APLIKAČNÍ PISTOLE

Aplikační pistoli lze očistit, vydezinfikovat nebo sterilizovat ponořením do tekutého roztoku. Pro dezinfekci se doporučuje použití **Zeta 3** (Zhermack), pro kapalnou sterilizaci **Zeta 2** (Zhermack).

USKLADNĚNÍ

Otisky zhotovené použitím materiálu Elite HD+ musí být uchovávány při pokojové teplotě. Materiály na otisky Elite HD+ mají záruční lhůtu 36 měsíců od data výroby, pokud jsou správně uchovávány při teplotě pohybující se v rozmezí od 5 do 27°C / 41- 80°F.

GALVANIZACE

Otisky zhotovené z materiálu Elite HD+ lze galvanizovat mědí nebo stříbrem.

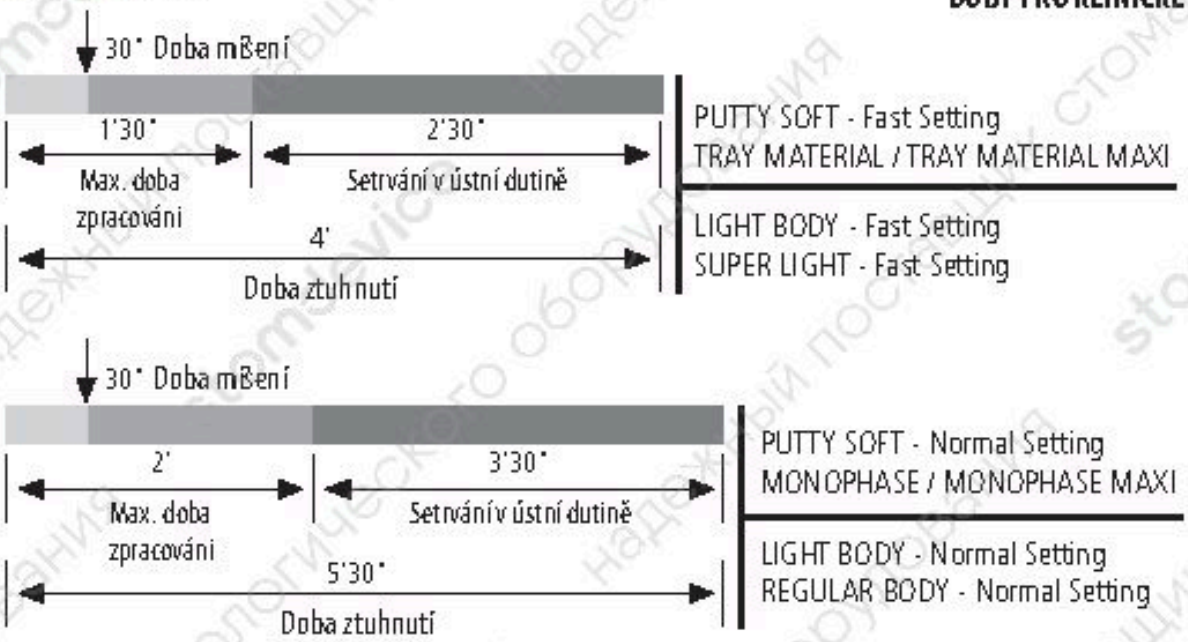
DŮLEŽITÉ PŘIPOMÍNKY: Rada ohledně použití našich výrobků udělená ústně, písemně nebo názorným předvedením se opírá o současný stav zubní techniky a náš know-how. Musí být považována za nezávaznou informaci, a to i co se týká eventuálních práv třetích osob, a nezprošťuje uživatele provedení kontroly z vlastní strany za účelem ověření vhodnosti výrobku pro předpokládanou aplikaci. K použití a aplikaci ze strany uživatele dochází bez možnosti kontroly ze strany firmy, a proto tedy podléhá odpovědnosti uživatele. Eventuální odpovědnost za škody se omezuje na kvalitu zboží dodaného firmou a užívaného uživatelem.

POUZE PRO POUŽITÍ V ZUBNÍM LÉKAŘSTVÍ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

DOBY PRO KLINICKÉ POUŽITÍ



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Poměr mísení báze: katalyzátoru	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Doba mísení	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Celková doba zpracování*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Setrvání v ústní dutině (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Doba ztuhnutí*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformace v tlaku	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Opětné nabytí pružnosti	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineární změna rozměrů během 24 hodin	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Tvrdost "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Uvedené časy jsou určeny od počátku smíšení při 23°C – 73°F. Vyšší teploty snižují dobu, nižší teploty ji prodlužují.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

YÜKSEK HASSASIYETTEKI KALıPLAR IÇIN HIDRO UYARLı KATKı MADDESI SILIKON (POLIVINILSILOKSAN)

KULLANıM

Elite HD+ Putty Soft: Tüm ölçü teknikleri için tavsiye edilen esnek nihai yoğunluk ile ilk ölçü için vinil polisiloksan: iki aşamalı teknik (çift ölçü*) veya tek aşamalı (eşzamanlı) teknik.

Elite HD+ Tray Material: Yüksek viskoziteli vinil polisiloksan. Elite HD+ akışkanları (light body, extra light body veya regular body) ile birlikte kullanılarak ölçü kaplarının doldurulması için tek aşamalı (eşzamanlı) teknik için uygundur.

Elite HD+ Monophase: Orta viskoziteli hidrofilik vinil polisiloksan. Kullanımı, monofaz teknik uygulamasında hazırlama akışkanı ve bireysel ölçü kabının doldurulması için tek viskoziteli materyal olarak tavsiye edilir. Ayrıca, tek aşamalı (eşzamanlı) teknikte Elite HD+ (light body, extra light body veya regular body) akışkanlar ile birlikte kullanımı tavsiye edilir.

Elite HD+ Regular Body: Orta viskoziteli hidrofilik vinil polisiloksan. Elite HD+ Putty veya Tray Material ile birlikte tek aşamalı (eşzamanlı) teknik uygulamasında veya bireysel ölçü kabı ile monofaz materyal olarak kullanımı tavsiye edilir.

Elite HD+ Light Body: Alçak viskoziteli hidrofilik vinil polisiloksan. Elite HD+ Putty veya Tray Material ile birlikte iki aşamalı teknik (çift ölçü*) veya tek aşamalı (eşzamanlı) teknik uygulamasında kullanımı tavsiye edilir.

Elite HD+ Super Light Body: Çok alçak viskoziteli hidrofilik vinil polisiloksan. Elite HD+ Putty veya Tray Material ile birlikte iki aşamalı teknik (çift ölçü*) veya tek aşamalı (eşzamanlı) teknik uygulamasında kullanımı tavsiye edilir.

*Bu ürün iki aşamalı teknik (çift ölçü) uygulamasında kullanıldığında, daha sonraki aşamada parça kalitesini iyileştirmek için ölçünün birinci sertleşme aşamasında putty üzerine polietilenden bir ara tabakasının yerleştirilmesi tavsiye edilir.

ÖLÇÜ KABI: HAZIRLAMA VE YAPIŞKANLAR

Rijit ve deforme olmama özelliğine sahip olmaları şartı ile standart ve/veya bireysel tüm ölçü kaplarının kullanımı tavsiye edilir. Bu amaç doğrultusunda **Hi-Tray – Zhermack** ölçü kabı kullanılması tavsiye edilir.

Materyalin ölçü kabına doğru adezyonu, özellikle ağızdan çıkarma esnasında hataları önlemek için çok önemlidir. Kuvvetli bir yapışma garanti etmek için, kullanılan ölçü kabı tipine ve materyaline uygun bir yapışkan seçilmelidir. Bu amaç bağlamında 3 farklı özel yapışkan tipi mevcuttur:

ELITE IPERLINK LCT: foto-polimerizasyonlu reçineden kalıp yuvası için çift komponentli yapışkan.

ELITE IPERLINK SCT ADHESIVE: kendiliğinden polimerizasyonlu reçineden ve plastik malzemeden tek kullanımlı kalıp yuvaları için yapışkan.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: metal standart kalıp yuvaları için yapışkan.

ÖNEMLI: bireysel kalıp yuvalarının söz konusu olması halinde, kullanılan reçinenin foto veya oto-polimerizasyon tipinden olduğunun diş doktoruna sorulması elzemdir.

Doğru bir kullanım için beher yapıştırıcı ürünün kullanma kılavuzuna bakınız.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

KARIŞTIRMA:

- Sadece ilişkin dozajlayıcı kaşıklardan faydalanarak kavanozlardan iki komponenti alınız.
- Çizgi oluşmayacak şekilde aynı renk bir kütle elde edene kadar Elite HD+ Putty Soft Base ve Katalizatörü eşit miktarlarda karıştırınız, (yaklaşık 30 san.).

UYARILAR:

- Doğru yapışma süreleri elde etmek için oranlara uyulmalıdır; daha yüksek miktarda katalizatör katılması sertleşme sürelerini hızlandırmaz.
- Kullanımdan hemen sonra kavanozları kapatınız. Tıpaları ve dozajlayıcı kaşıkları birbirleriyle karıştırmayınız.
- Polivinilsiloksanların sertleşmesi, lateks eldivenler ile temashalinde önlenebilir. Lateks eldivenler ile direkt veya dolaylı temastankaçınınız. Her türlü kirlilik izini yok etmek amacı ile ellerinizi ihtimam ile yıkamanız veyavinil eldiven kullanmanız tavsiye edilir.
- Polivinilsiloksanlar kimyevi açıdan dirençlidirler, bu neden ile gömlek ve elbiselerinizi lekelemekten kaçınınız.

KARTUŞ VERSIYONLU Elite HD+ SIVILARI AYGITIN HAZIRLANMASI

KULLANıM YÖNTEMI:

Teçhizatı şekillerde gösterildiği üzere monte ediniz (1- 2).

Dikkat: ucu monte etmeden önce baz ve katalizörün eşit şekilde çıkmasından emin olun; bunun için dispanserin koluna hafifçe basın ve temizlenmesi gereken az miktarda malzemeyi dışarı sıkın (3).

Daha sonra karıştırıcı ucu kartuşa takın ve olası oral ucu yerleştirin (4).

TÜP VERSIYONLU Elite HD+ SIVILARI

(Yalnızca Elite HD+ Light Normal ve Elite HD+ Regular için)

KARIŞTIRMA:

Komponentleri karıştırma bloğu üzerine eşit uzunluklarda yayınız. Tabloda belirtilen sürelere göre homojen bir renk elde edecek şekilde spatula ile dikkatlice karıştırınız. Tıpaları birbirleriyle karıştırmamaya dikkat göstererek tüpleri kullandıktan sonra iyice kapatınız.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Maxi Versiyon 380 ml, 5:1)

ALETİN HAZIRLANMASI

- Kollara bastırarak kapatma tıpasını çıkarınız (res. 5)
- Üreticinin talimatlarını izleyerek kartuşu makineye yerleştiriniz.
- Materyal çıkış seviyesini eşitleyiniz. Aşırı malzemeleri gidererek temizleyiniz (res. 6)
- Dinamik-statik karıştırma ucunu doğru şekilde takıp sabitleyiniz (res. 7)
- **Karıştırma ucu blokajını**, klipsleri (res. 8A) kartuşa (res. 8B) doğru şekilde sabitleyerek takınız
- 5:1 Zhermack sistemi kartuşu şimdi kullanıma hazırdır (res. 10).
- Kullanım sonrasında, dinamik-statik karıştırma ucunu takılı bırakın.
  Değiştirmek için, **karıştırma ucu blokajını** 45° döndürün ve çekerek çıkarın (res. 11A). Dinamik-statik karıştırma ucunu şimdi çıkartabilirsiniz (res. 11B).
- Kartuşun çıkarılması ve değiştirilmesi için makine üreticisinin kullanım talimatları izlenilmelidir.

UYARILAR

- Dinamik-statik karıştırma ucunu yerleştirmeden önce daima malzeme eşleştirilmesini uygulayınız. Bu uygulamayı yapmamış olmanız takdirde, makineyi harekete geçiriniz ve eşit renk malzeme çıkana kadar bekleyiniz; homojen olmayan kütleyi gideriniz ve kullanım aşamasına geçiniz.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Sadece 5:1 Zhermack sisteminin orijinal kartuşlarını, dinamik-statik karıştırma uçlarını ve **karıştırma ucu blokajlarını** kullanınız. Farklı karıştırma uçlarının kullanımı optimal bir karıştırma garanti etmez ve bu bağlamda, sonuç üzerinde etki göstererek ürün kalitesinin yüksek niteliklerini tehlikeye sokar.
- **Karıştırma ucu blokajı,** Zhermack sisteminden farklı olan 5:1 karıştırma sistemleri kartuşları ile kullanılamaz.

UYARILAR: Vinil polisilaksana karşı duyarlı kişilerde tahrişe veya diğer alerjik reaksiyonlara yol açabilir.

KALIBIN YIKANMASI VE DEZENFEKSİYONU

Musluk suyu altında bol su ile iyice durulandıktan sonra ölçü derhal dezenfekte edilebilir. İdeal dezenfeksiyon ölçü **Zeta 7 solution** içine daldırılarak veya direkt **Zeta 7 spray** (Zhermack) püskürtülerek sağlanır. Diğer dezenfeksiyon maddelerinin kullanılması halinde, üretici bilgilerini izleyiniz.

MODELLERIN DÖKÜLMESI

Beklemek gerekmez,dökme i şlemi kalıbın dezenfekte edilmesinden hemen sonra ve kalıbın ortam ısısında muhafaza edilmesi şartı ile maksimum iki hafta içinde yapılabilir. Elite HD+ piyasada mevcut tüm en iyi alçılar ve poliüretanlı reçineler ile uyum sağlar. Zhermack type 4: **Elite Rock/Elite Rock Fast** ve, Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast** alçilarinin kullanimini tavsiye ederiz.

DISPENSER'IN TEMIZLIĞI

Tabanca temizlenebilir, dezenfekte edilebilir veya sıvı solüsyona batırılarak veya buharlı otoklavda sterilize edilebilir. Dezenfeksiyon için **Zeta 3** (Zhermack), sıvı sterilizasyon için **Zeta 2** (Zhermack) kullanılması tavsiye edilir.

STOKLAMA

Elite HD+'lu kalıplar ortam ısısında muhafaza edilmelidirler. Elite HD+ kalıp malzemeleri,düzgün şekilde 5° ve 27°C/41°-80°F arasında muhafaza edilir iseler üretim tarihinden itibaren 36 aylık bir süre boyunca garanti edilirler.

GALVANİZASYON

Elite HD+ ile işlenilmiş ölçüler bakır veya gümüş ile galvanize edilebilirler.

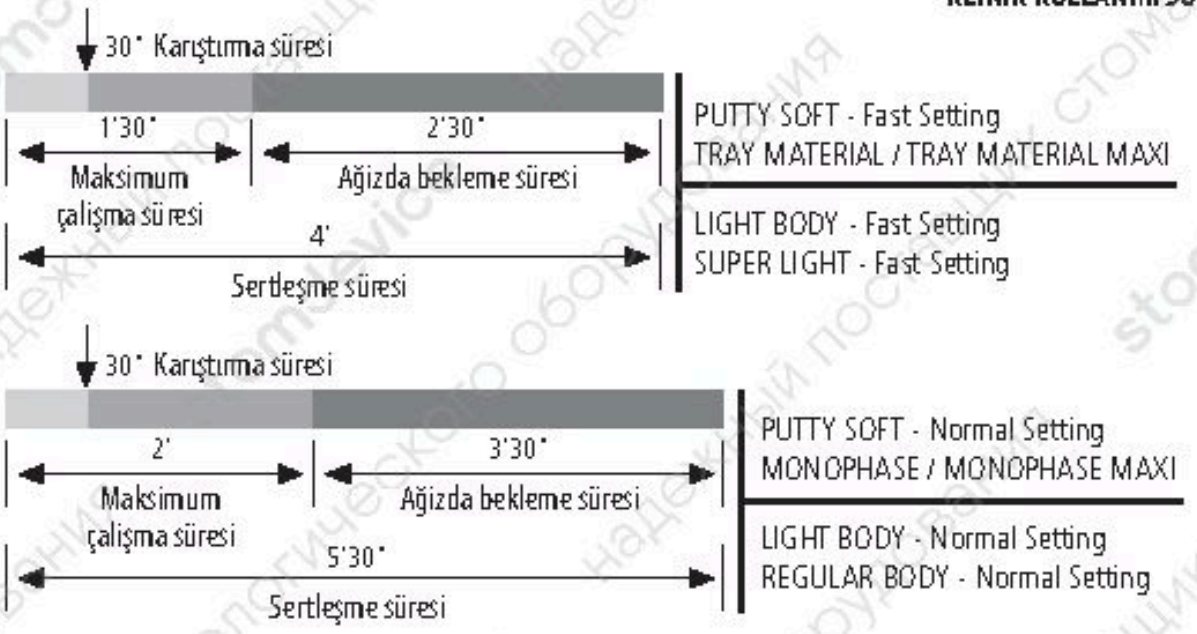
ÖNEMLİ GÖRÜŞLER: Ürünlerimizin kullanımına ilişkin olarak sözlü, yazılı veya görsel yollardan yapılan danışımlar, günümüzdeki tıbbi ortamın ve bizim "know-how"ımızın temellerine dayanmaktadır. Bunları, üçüncü kişilerin olası hak ve iddiaları söz konusu olduğunda, bağlayıcı olmayan bilgiler olarak düşünmek gerekir. Profesyonel kullanıcı, ürünün yapılacak uygulamaya uygunluğunu şahsen kontrol etmekle yükümlüdür. Ürünün profesyonel kullanıcı tarafından kullanılmasını ve uygulanmasını Firma'nın kontrol etmesi mümkün olmadığından, bu işlemler profesyonel kullanıcının sorumluluğundadır. Olası bir hasar durumunda sorumluluk, Firma tarafından sağlanarak profesyonel kullanıcı tarafından kullanılan malzemenin değeri ile sınırlıdır.

YALNIZCA PROFESYONEL AMAÇLA KULLANILIR

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLINIK KULLANIM SÜRELERI



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Baz karışım oranı: Katalizatör	11	11	11	11 51	11 51	11 51	11 51
Karıştırma süresi	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Toplam çalışma süresi*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Ağız boşluğunda kalış süresi (dak.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Yapışma süresi *	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Basınç sonucu deformasyon (min - max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Esneklik geri kazanma	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
24 saat sonra lineer boyutsal değişim	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Sertlik "Shore A"	45 ±2	45 ±2	45 ±2	54 ±2	60 ±2	60 ±2	60 ±2

*Bahsi geçen süreler, karışımın 23°C – 73°F'de başlamasına göre verilmiştir. Daha yüksek sıcaklıklar süreyi azaltmakta, daha düşük sıcaklıklar ise uzatmaktadır.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Silicon de aditie (polivinilsiloxan) pentru amprente de inalta precizie

Utilizari

Elite HD+ Putty Soft: Vinilpolisiloxan pentru amprenta preliminară cu consistenţă finală elastică, recomandat pentru toate tehnicile de amprentă: tehnica în două faze (dublă*amprentă) sau o singură fază (simultană)

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisiloxan cu vâscozitate ridicată. Indicat pentru tehnica într-o singură fază (simultană) ca material cu vâscozitate unică, pentru umplerea portamprentei individuale în combinaţie cu fluidele Elite HD+ (light body, extra light body sau regular body).

Elite HD+ Monophase: Vinilpolisiloxan hidrofilic cu vâscozitate medie. Indicat în tehnica monofazată cu material cu o vâscozitate unică ca fluid în jurul bonturilor preparate şi pentru umplerea portamprentei individuale. Deasemeni, mai este indicat împreună cu fluidele Elite HD+ (light body, extra light body sau regular body) în tehnica cu o singură fază (simultană).

Elite HD+ Regular Body: Vinilpolisiloxan hidrofilic cu vâscozitate medie. Recomandat în tehnica cu o singură fază (simultană) în combinaţie cu Elite HD+ Putty sau Tray Material, sau ca material monofazat pentru portamprenta individuală.

Elite HD+ Light Body: Vinilpolisiloxan hidrofilic cu vâscozitate redusă recomandat pentru tehnica cu două faze (dublă*amprentă) sau cu o singură fază (simultană) în combinaţie cu Elite HD+ Putty sau Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Vinilpolisiloxan hidrofilic cu vâscozitate foarte redusă recomandat pentru tehnica cu două faze(dublă*amprentă) sau cu o singură fază (simultană) în combinaţie cu Elite HD+ Putty sau Tray Material.

*Când se utilizează acest material în tehnica cu două faze (amprentă dublă), recomandăm utilizarea pe putty a unei folii de distanţiere din polietilenă în timpul primei faze de priză a amprentei pentru a îmbunătăţi calitatea detaliului în timpul fazei succesive.

LINGURILE DE AMPRENTĂ: PREGĂTIRE ŞI ADEZIVI

Se recomandă toate lingurile de amprentă standard şi/sau individuale, cu condiţia ca acestea să fie deformabile şi rigide. În acest scop se recomandă lingurile de amprentă **Hi-Tray – Zhermack.**

Aderarea materialului pe lingurile de amprentă este fundamentală pentru evitarea apariţiei de erori, mai ales în faza de îndepărtare din cavitatea bucală. Pentru a garanta o adeziune strânsă alegeţi adezivul adecvat în funcţie de tipul şi de materialul lingurii folosite. În acest scop sunt disponibile 3 tipuri diferite de adezivi specifici:

ELITE IPERLINK LCT: adeziv bicomponetnt pentru linguri fotopolimerizabile.

ELITE IPERLINK SCT: adeziv pentru linguri autopolimerizabile si linguri de plastic.

UNIVERSAL TRAY ADESIVE: adeziv pentru linguri metalice standard.

IMPORTANT: Cind folositi linguri individuale, intrebati intotdeauna tehnicianul daca rasina folosita este auto sau fotopolimerizabila.

Pentru o întrebuinţare corectă, faceţi referiment la instrucţiunile de folosire ale fiecărui adeziv.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ Putty

Amestecare

Se iau cantitati egale din cele doua componente (baza si catalizator) folosind exclusiv lingurile dozatoare corespunzatoare si se amesteca pina se obtine o masa cu o culoare uniforma, fara striatii (aproximativ 30 secunde). Apoi se incarca in lingura de amprenta.

Atentie:

- Proportiile trebuie respectate strict pentru a obtine timpul de priza corect: o cantitate mai mare de catalizator nu accelereaza timpul de priza.
- Inchideti tuburile imediat dupa utilizare. Nu inversati capacele sau lingurile dozatoare.
- Contactul cu manusile de latex poate impiedica polisiloxanul a seintari. Asadar evitati contactul direct sau indirect cu manusile de latex. Este depreferat a va spala foarte bine pe maini pentru a elimina toate urmele deimpuritati sau folositi manusi de vinil.
- Polisiloxanii sunt rezistenti chimic de aceea fiti atenti a nu va pata hainele.

Elite HD+ fluid –varianta in cartuse

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:

Montarea dispozitivului cum este ilustrat în desene (1-2).

Atenţie: înainte de montarea vârfului, fiţi siguri că ambele componente (baza şi catalizatorul) ies uniform, exercitând o presiune lejeră pe pârghia de la dispenser şi extrăgând o cantitate mică de material care trebuie să fie înlăturată (3).

Succesiv inserire vârful obisctului de amestecat pe cactus şi eventual tip intraoral (4).

Elite HD+ fluid – varianta in tuburi

(Numai pentru Elite HD+ Light Normal şi Elite HD+ Regular)

Amestecare:

Intindeti in forma liniara de lungimi egale cele doua componente pe padul de amestecare. Amestecati-le cu spatula pana la omogenizare, conform cu timpii din tabel. Dupa utilizare inchideti tubul avind grija sa nu inversati capacele.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Versiune Maxi 380 ml, 5:1)

PREGĂTIREA DISPOZITIVULUI

- Scoateţi dopul apăsând pârghiile autoblocante, iar apoi îndepărtaţi-l (fig. 5)
- Introduceţi cartuşul în pistol conform cu instrucţiunile producatorului.
- Egalizaţi nivelul materialului la ieşirea din cartuş. Curăţaţi eliminând materialul în exces (fig. 6).
- Introduceţi şi fixaţi în mod corect tijă de amestec dinamico-statică (fig. 7)
- introduceţi **dispozitivul de blocare a vârfului** fixând în mod corect elementele de prindere (fig. 8A) în cartuş (fig. 8B).
- Cartuşul sistemului 5:1 Zhermack este gata acum pentru utilizare (fig. 10).
- După utilizare, lăsaţi ataşată tija de amestec dinamico-statică.
  Pentru a o înlocui rotiţi **dispozitivul de blocare a vârfului** cu 45° şi îndepărtaţi-l (fig. 11A). Scoateţi apoi tija de amestecare dinamico-statică (fig. 11B).
- Pentru scoaterea şi înlocuirea cartuşului respectaţi instrucţiunile de folosire ale producătorului pistolului.

AVERTISMENTE

Executaţi întotdeauna egalizarea materialului la ieşirea din cartuş înainte de a introduce tija de amestecare dinamico-statică. În caz contrar, porniţi maşina şi aşteptaţi până când culoarea materialului va deveni uniformă, apoi eliminaţi prin tăiere masa neomogenă şi continuaţi cu utilizarea corectă.

- Folosiţi exclusiv cartuşe, tije de amestecare dinamico-statice şi **dispozitivele de blocare a vârfului** originale ,ale sistemului 5:1 Zhermack. Folosirea altor tije de amestecare nu garantează o amestecare optimală şi astfel poate compromite

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
caracteristicile de calitate superioară ale produsului interferând asupra rezultatului final.

- **dispozitivul de blocare a vârfului** nu poate fi folosit cu cartuşe pentru sisteme de omogenizare 5:1 diferite de sistemul Zhermack.

AVERTIZĂRI: La persoanele sensibile vinilpolisiloxanii pot provoca iritaţii sau alte reacţii alergice.

CURĂŢAREA ŞI DIZINFECTAREA AMPRENTEI

După ce a fost clătită din abundenţă sub jet de apă, amprenta poate fi dezinfectată imediat. O dezinfecţie ideală se obţine introducând amprenta în **Zeta 7 solution** sau pulverizând direct **Zeta 7 spray** (Zhermack).
Dacă utilizaţi alţi dezinfectanţi, respectaţi instrucţiunile producătorului.

TURNAREA MODELULUI

Nu este nevoie sa asteptati; modele pot fi turnate imediat dupa dezinfectare sau pana la 2 saptamani mai tarziu, daca amprenta e tinuta la temperatura camerei. Elite HD+ este compatibil cu toate gipsurile bune de pe piata si cu rasinile poliuretanice. Recomandam gipsurile Zhermack: **Elite Rock/Elite Rock Fast** (clasa a 4-a) si **Elite Model/Elite Model Fast** (clasa a 3-a).

CURATAREA SI DEZINFECTAREA DISPENSERULUI

Dispenserul poate fi curăţat, dezinfectat sau sterilizat prin introducerea sa în soluţie lichidă sau în autoclav . Pentru dezinfecţie se recomandă utilizarea a **Zeta 3** (Zhermack), iar pentru sterilizare lichidă utilizaţi **Zeta 2** (Zhermack).

PASTRARE

Amprentele realizate cu Elite HD+ trebuie pastrate la temperatura camerei. Materialele de amprenta H-D+ sunt garantate 36 de luni de la data producetii daca sunt pastrate la o temperatura intre 5°- 27°C.

GALVANIZARE

Amprentele cu Elite HD+ pot fi galvanizate cuargint sau cupru.

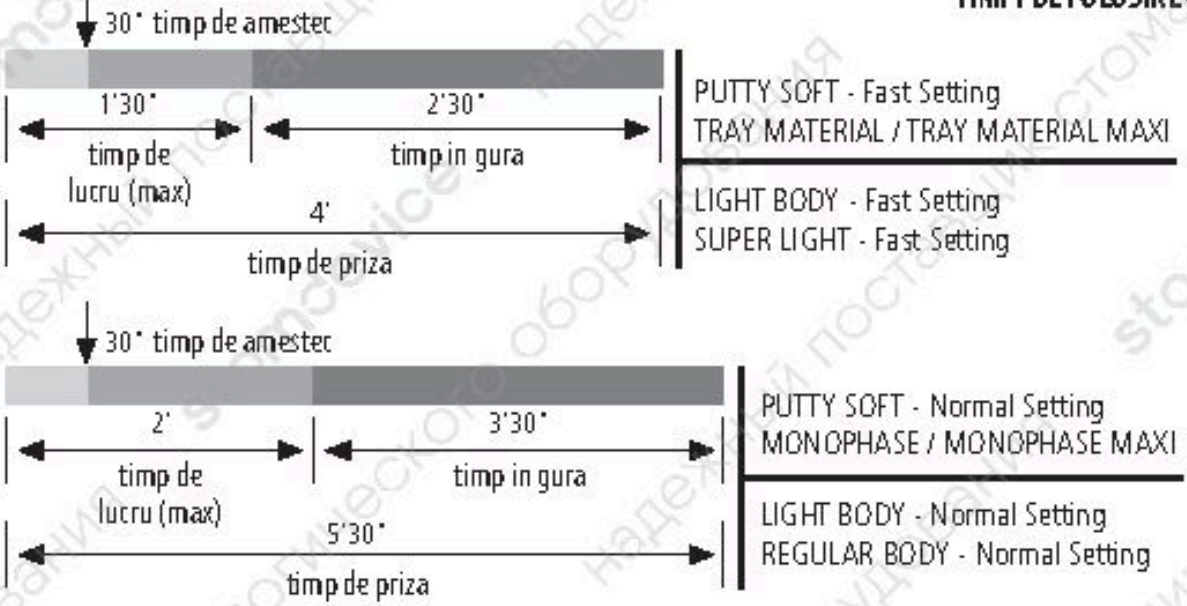
REMARCI IMPORTANTE: Sfaturile referitoare la utilizarea produsului, acordate verbal, in scris sau prin demonstratii, se bazeaza pe cunostiintele noastre medicale. Trebuie considerate ca informative si nu obligatorii, chiar in relatie cu o a treia parte , si nu scuteste utilizatorul de a controla personal potrivirea cu o anume utilizare. Folosirea si aplicarea din partea utilizatorului are loc fara posibilitate de control din partea Companiei, si de aceea revine utilizatorului . Orice responsabilitate pentru daune este limitata la valoarea produsului furnizat de Companie si folosit de utilizator.

NUMAI PENTRU UZ PROFESIONAL

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TIMPI DE FOLOSIRE CLINICA



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Proportia de amestec baza:catalizator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Timpul de amestec	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Timpul de lucru total*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Timpul in gura (minim)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Timpul de priza*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformarea la presiune (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Deformarea elastica	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Variație dimensională liniară după 24 de ore	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Duritate "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Timpul menționat este intens de la începutul amestecului la 23°C – 73°F. Temperaturile mai ridicate reduc timpul, temperatura mai joasă lungește timpul

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HIDROKOMPATIBILNI ADICIJSKI SILIKONI (VINILPOLISILOKSANI) NAMJENJENI ZA OTISKE VISOKE PRECIZNOSTI

UPORABA

Elite HD+ Putty Soft: Vinilpolisiloksan za prvi otisak elastične završne konzistencije, preporučuje se za sve tehnike otisaka: dvofazne tehnike (dvostruki otisak*) ili jednofazne tehnike (simultane).

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisiloksan visoke viskoznosti. Savjetuje se za jednofaznu tehniku (simultanu), za punjenje žlice u povezivanju s fluidima Elite HD+ (light body, extra light body ili regular body).

Elite HD+ Monophase: Hidrokompatibilan vinilpolisiloksan srednje viskoznosti. Namijenjen za monofazne tehnike kao materijal jedinstvene viskoznosti kao fluid za pripremu i punjenje individualnih žlica. Također je namijenjen povezivanju s fluidima Elite HD+ (light body, extra light body ili regular body) u jednofaznoj (simultanoj) tehnici.

Elite HD+ Regular Body: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan srednje viskoznosti. Preporučuje se za jednofaznu (simultanu) tehniku u povezivanju s Elite HD+ Putty ili Tray Material ili kao monofazni materijal za individualne žlice.

Elite HD+ Light Body: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan niske viskoznosti za dvofaznu tehniku (dvostruki otisak*) ili jednofaznu (simultanu) tehniku u povezivanju s Elite HD+ Putty ili Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan vrlo niske viskoznosti za dvofaznu tehniku (dvostruki otisak*) ili jednofaznu (simultanu) tehniku u povezivanju s Elite HD+ Putty ili Tray Material.

*Preporuča se za dvofaznu tehniku (dvostruki otisak) tijekom prve faze uzimanja otiska koristiti list za odvajanje od polietilena kako bi se poboljšala kvaliteta reprodukcije detalja u sljedećoj fazi.

ŽLICA: PRIPREMA I ADHEZIVI

Preporučaju se sve standardne i/ili individualne žlice, ali moraju biti otporne na deformacije i krute. Za tu svrhu preporuča se uporaba žlice Hi-Tray - Zhermack.

Prijanjanje otisnog materijala za žlicu ključno je za izbjegavanje grešaka, posebice pri vađenju iz usne šupljine. Da bi se osigurala čvrsta veza potrebno je odabrati adheziv koji odgovara vrsti žlice i materijalu od kojeg je izrađena. U tu svrhu na raspolaganju su 3 različite vrste adheziva:

ELITE IPERLINK LCT: Dvokomponentno ljepilo za otisne žlice od svjetlosno polimerizirajućeg akrilata.

ELITE IPERLINK SCT: Ljepilo za otisne žlice od auto akrilata i jednokratne plastične otisne žlice.

UNIVERSAL TRAY ADHESIV: Ljepilo za standardne otisne žlice od metala.

VAŽNA NAPOMENA: U slučaju kad se radi o individualnoj otisnoj žlici, neophodno je saznati od zubnog tehničara da li je napravljena od auto ili svjetlosno polimerizirajućeg akrilata.

Radi pravilne upotrebe, pridržavajte se uputa za korištenje svakog pojedinačnog ljepila.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Elite HD+ PUTTY

MIJEŠANJE:

- Uzeti obojanim žlicama potrebni materijal za otiske iz kantica pazeći da je boja žlice i kantice ista.
- Zamiješati jednake količine Elite HD+ Putty Soft baznog materijala i katalizatora dok masa ne postane ujednačene boje i bez pruga (približno 30 sek).

UPOZORENJA:

- Jednaki omjeri se moraju poštovati kako bi se dobilo točno vrijeme stvrdnjavanja; veća količina katalizatora neće skratiti vrijeme potrebno za stvrdnjavanje.
- Obavezno zatvoriti kantice odmah nakon uporabe i to uvijek sa poklopcem iste boje kao što je kantica. Nikad nemojte pomiješati poklopce i žlice.
- Stvrdnjavanje polivinilsiloksana može spriječiti doticaj masesa latex rukavicama. Izbjegavajte direktni kontakt sa lateks rukavicama. Preporučujemo da, prilikom uporabe skrbno operete ruke kako bi odstranili svu nečistou ili da koristite vinil rukavice.
- Polivinilsiloksani su kemijski otporni stoga pazite da ne uprljate odjeću.

FLUIDI Elite HD+ U KARTUŠAMA

PRIPREMA DISPENSERA:

Montirati sredstvo kao što je prikazano na slikama (1-2).

Pažnja: prije montiranja šiljka, provjeriti izlaze li dvije komponente (baza i katalizator) ravnomjerno, laganim pritiskom na polugu dispensera na način da izađe manja količina materijala koja će se zatim odstraniti (3).

Zatim umetnuti šiljak i eventualni intraoralni šiljak (4).

FLUIDI Elite HD+ U TUBAMA

(Samo za Elite HD+ Light Normal i Elite HD+ Regular)

MIJEŠANJE:

Istisnuti jednake dužine obje komponente na blok za miješanje.

Zamiješati pažljivo sa špatulom dok se ne postigne homogena boja prateći vremena označena u tabeli. Nakon uporabe zatvoriti tube pazeći da se ne zamijene čepovi.

ELITE H-D+ Putty, Tray Material, Monophase (Verzija Maxi 380 ml, 5:1)

PRIPREMA UREĐAJA

- Skinite poklopac tako da pritisnete polugicu i uklonite ga (sl. 5)
- Umetnite kartušu u stroj prema uputama proizvođača.
- Izjednačite razinu izlaza materijala. Uklonite višak materijala (sl. 6).
- Umetnite i ispravno učvrstite dinamičko-statički nastavak za miješanje (sl. 7)
- Umetnite **blokator nastavka** ispravno fiksirajući pričvrsne elemente (sl. 8A) za kartušu (sl. 8B)
- Kartuša sustava 5:1 Zhermack je spremna za uporabu (sl. 10).
- Nakon uporabe ne skidajte dinamičko-statički nastavak miješanje.
  Da biste ga zamijenili okrenite **blokator nastavka za miješanje** za 45° i skinite ga (sl. 11A). Zatim uklonite dinamičko-statički nastavak za miješaje (sl. 11B).
- Za uklanjanje i zamjenu kartuše slijedite upute proizvođača uređaja.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

UPOZORENJA

- Uvijek izvršite izjednačavanje izlaza materijala prije umetanja dinamičko-statičkog nastavka za miješanje. U suprotnom uključite stroj i pratite izlazak materijala dok boja ne postane jednolična, uklonite nehomogenu masu i nastavite s uporabom.
- Koristite isključivo originalne kartuše, dinamičko-statičke nastavka za miješnje i **blokator nastavka za miješanje** sustava S:1 Zhermack. Uporabom drugih nastavaka za miješanje ne jamči se optimalno miješanje i može se ugroziti visoka kvaliteta proizvoda te nepovoljno utjecati na konačni rezultat.

Blokator nastavka za miješanjene može se koristiti s kartušama za sustave miješanja S:1 različitim od sustava Zhermack.

NAPOMENA: Kod osjetljivih osoba vinilpolisiloksani mogu izazvati iritacije ili druge alergijske reakcije.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA OTISKA

Nakon ispiranja pod tekućom vodom, otisak se odmah može dezinficirati. Optimalna dezinfekcija postiže se uranjanjem otiska u **otopinu Zeta 7** ili izravnim prskanjem **Zeta 7 sprejem** (Zhermack). Ako rabite druga dezinfekcijska sredstva, slijedite upute proizvođača.

IZLJEVANJA MODELA: Izljevanje modela može započeti odmah nakon dezinfekcije ili najviše nakon dva tjedna ukoliko je otisak bio pohranjen na sobnoj temperaturi. Elite HD+ je kompatibilan sa svim najboljim gipsevima koji su trenutno na tržištu i sa poliuretanskim akrilatima. Predlažemo uporabu ekstra tvrdog gipsa za bataljke - **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) i tvrdog gipsa za modele – **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack)

ČIŠĆENJE DISPENSERA

Dozator se može čistiti, dezinficirati ili sterilizirati u tekućini ili parnom autoklavu. Za dezinfekciju se preporuča uporaba sredstva **Zeta 3** (Zhermack), a za tekuću sterilizaciju **Zeta 2** (Zhermack).

SKLADIŠTENJE: Otisci uzeti sa Elite HD+-om skladište se na sobnoj temperaturi. Rok trajanja za Occlufast Rock je 36 mjeseca od dana proizvodnje ukoliko je pravilno skladišten na temperaturi od 5°C do 27°C (41° - 80°F).

GALVANIZACIJA

Otisci od Elite HD+ mogu biti galvanizirani sa bakrom i srebrom.

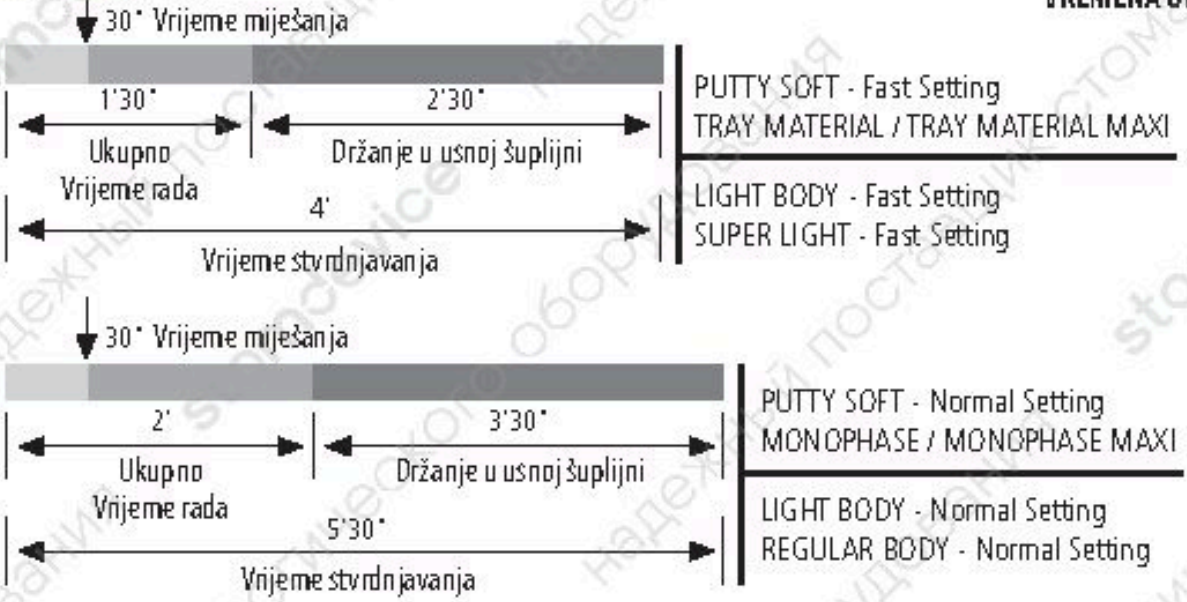
VAŽNA NAPOMENA: Savjeti o uporabi naših proizvoda koje dobijete usmeno, pismeno ili putem praktičnih demonstracija temelje se na postojećem stupnju stomatološke tehnike i naše osposobljenosti. Radi se o neobvezujućim informacijama i u slučaju eventualne štete, jer iste ne oslobađaju korisnika od osobne provjere da li je proizvod primjeren za predviđenu uporabu. Korištenje i primjena proizvoda odvijaju se bez mogućnosti kontrole proizvođača i stoga podliježu odgovornosti korisnika. Eventualna odgovornost za štetu ograničena je na vrijednost robe, koju proizvodi proizvođač, a koristi korisnik.

SAMO ZA DENTALNU UPORABU

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

VREMENA UPORABE



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Omjer miješanja baza : katalizator	11	11	11	11 51	11 51	11 51	11 51
Vrijeme miješanja	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Ukupno vrijeme rada*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Držanje u usnoj šupljini (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Vrijeme stvrdnjavanja*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformacija na kompresiju (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Ispravljanje nakon deformacije	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Varijacija lineame dimenzije nakon 24 sata	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Tvrdoća «Shore A»	45 ±2	45 ±2	45 ±2	54 ±2	60 ±2	60 ±2	60 ±2

*Navedena vremena podrazumijevaju se od početka miješanja na 23°C – 73°F. Više temperature smanjuju vremena dok niže temperature produljuju vrijeme.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HIDROFIL ADDÍCIÓS SZILIKON (POLIVINIL-SZILOXÁN) MAGAS PRECIZITÁST IGÉNYLŐ LENYOMATVÉTELHEZ

HASZNÁLATA

Elite HD+ Putty Soft: Rugalmas végső konzisztenciájú vinil-polisziloxán alaplenyomat készitéséhez, amely minden lenyomatvételi technikához javasolt: kétfázisú kétidejű (dupla lenyomat*) vagy kétfázisú egyidejű technika.

Elite HD+Tray Material: Magas viszkozitású vinil-polisziloxán. A kétfázisú egyidejű technikánál a lenyomatkanál feltöltéséhez javasolt a Hidrorise (light body, extra light body vagy regular body) folyadékokkal kombinálva.

Elite HD+ Monophase: Közepes viszkozitású, nagyon hidrokompatibilis vinil-polisziloxán. Az egyfázisú egyidejű technikánál javasolt mint egységes viszkozitású anyag, a preparátumokon folyadékként, valamint az egyéni kanál feltöltéséhez. Emellett a Hidrorise (light body, extra light body vagy regular body) folyadékokkal kombinálva a kétfázisú egyidejű technikánál javasolt.

Elite HD+ Regular Body: Közepes viszkozitású, hidrokompatibilis vinil-polisziloxán. A kétfázisú egyidejű technikához javasolt a Hydrosise Putty-val vagy Tray Material-val kombinálva, vagy pedig egyfázisú egyidejű anyagként egyéni kanállal.

Elite HD+ Light Body: Alacsony viszkozitású, hidrokompatibilis vinil-polisziloxán, amely a kétfázisú kétidejű (dupla lenyomat*) vagy kétfázisú egyidejű technikához javasolt a Elite HD+ Putty-val vagy Tray Material-val kombinálva.

Elite HD+ Super Light Body: Njagyon alacsony viszkozitású, nagyon hidrokompatibilis vinil-polisziloxán, amely a kétfázisú kétidejű (dupla lenyomat*) vagy kétfázisú egyidejű technikához javasolt a Elite HD+ Putty-val vagy Tray Material-val kombinálva.

*Azt tanácsoljuk, hogy a kétfázisú kétidejű (dupla lenyomat) technikánál a lenyomatvétel első szakaszában használjon a putty-n egy polietilén távtartó lapot, hogy a részletvisszaadás minősége javuljon a következő fázisban.

LENYOMATKANÁL: ELŐKÉSZÍTÉS ÉS KANÁLRAGASZTÓK

Mindenfajta standard és/vagy egyéni kanál ajánlott, amennyiben nem deformálható és merev. Erre a célra a **Hi-Tray – Zhermack** lenyomatkanalakat javasoljuk.

A lenyomatanyag tapadása a kanálra döntő szerepet játszik a hibák elkerülésében, különösen a szájból történő kivétel során. Az erős tapadás biztositásához a ragasztóanyagot a használt lenyomatkanál tipusának és anyagának figyelembevételével kell kiválasztani. Erre a célra 3 különböző tipusú speciális kanálragasztó áll rendelkezésre:

Elite Iperlink LCT: kétkomponensű ragasztó fényre kötő műanyagból készült lenyomatkanálhoz.

Elite Iperlink SCT: önkötő műanyagból készült kanálhoz, ill. egyszerhasználatos műanyag lenyomatkanálhoz.

Universal Tray Adhesive: fém lenyomatkanalakhoz.

Fontos: Az egyéni kanál esetében kötelező megkérdezni a technikust, hogy a műanyag ön- vagy fényre kötő!

A helyes használathoz tartsa be a ragasztóra vonatkozó használati utasitásokat.

Elite HD+ PUTTY

KEVERÉSE:

- A szinkódolt mérőkanalak segitségével vegyen a két komponensből azonos mennyiséget.
- Keverje össze az alapot és a katalizátort, és gyúrja, mig homogén, egységes szinű masszát nem kap (kb. 30 másodperc).

FIGYELEM!

- Az arányokat szigorúan be kell tartani a megfelelő kötési idő eléréséhez: nagyobb mennyiségű katalizátor nem gyorsitja meg a kötési időt.
- Használat után azonnal zárja le a tégelyeket. Ne cserélje fel a tartályok fedelét vagy a mérőkanalakat!
- A latex kesztyvel való érintkezés megakadályozhatja apolisziloxán megszilárdulását. Kerülje el a latex kesztyvel való közvetlen vagyközvetett érintkezést! Ehelyett mossa meg alaposan a kezét, hogy eltávolitsaa rajta lévö szennyeződéseket vagy használjon

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
vinil készlyt!
- A polivinil-sziloxánok kémiai ellenállása magas, ezért ügyeljen a ruhák, anyagok elszineződésére.

Elite HD+ PRECÍZIÓS ANYAG, PISZTOLYOS VÁLTOZAT
A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE:

Állitsa össze az eszközt a rajzokon látható módon (1-2).
Figyelem: a hegy felszerelése előtt bizonyosodjon meg afelől, hogy a két összetevő (alap és katalizátor) egyenletesen jöjjön ki, enyhe nyomást gyakorolva az adagoló karjára, és egy kis mennyiségű anyagot kisajtolva, amelyet aztán el kell távolitani (3).
Ezután helyezze fel a keverő hegyet a betétre és az esetleges szájüregben használatos hegyet (4).

Elite HD+ PRECÍZIÓS ANYAG, TUBUSOS, KÉZI KEVERÉSŰ VÁLTOZAT
(Csak Elite HD+ Light Normalhoz és Elite HD+ Regularhoz)
KEVERÉS:

Helyezzen egy keverőlapra azonos hosszúságú csikot a két komponensből. Egy spatulával alaposan keverje össze a két anyagot, mig homogén szint ér el, a táblázatban szereplő időtartamok szerint. Használat után a tubusokat zárja le, ügyelve arra, hogy a kupakokat nehogy felcserélje!

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Maxi kiszerelés 380 ml, 5:1)
A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

- Vegye le a zárókupakot úgy, hogy a karokat összeszoritja, majd leveszi a kupakot (5 ábra).
- Tegye be a patront a gépbe a gyártó utasitásai szerint.
- Egyenlitse ki az anyag adagolásának szintjét. A kipréselt anyag eltávolitásával tisztitsa meg a felületet (6. ábra).
- Tegye fel és rögzitse helyesen a dinamikus-statikus keverőcsőrt (7. ábra).
- Tegye fel a **csőr-rögzitőt** úgy, hogy a kapcsolóelemeket (8A ábra) helyesen rögziti a patronba (8B ábra).
- Ekkor Zhermack 5:1 rendszer patronja készen áll a használatra (10. ábra).
- Használat után hagyja a helyén a dinamikus-statikus keverőcsőrt. A cseréhez forgassa el 45°-kal a **csőr-rögzitőt** és húzza le (11A. ábra). Ezután vegye le a dinamikus-statikus keverőcsőrt (11V. ábra).
- A patron eltávolitásához és cseréjéhez kövesse a gép gyártójának utasitásait.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Mindig végezze el az anyag egyenletes adagolásának beállitását mielőtt feltenné a dinamikus-statikus keverőcsőrt. Ellenkező esetben inditsa be a gépet és várja meg, amig a kipréselt anyag szine egyenletes nem lesz. Távolitsa el a nem homogén szinű anyagot és kezdje el a készülék használatát.
- Kizárólag csak a Zhermack 5:1 rendszer eredeti patronjait, dinamikus-statikus keverőcsőrjeit és **csőr-rögzitőjét** használja! Más tipusú keverőcsőrök használata nem biztositja az optimális keverést, és negativ hatással lehet a termék kiváló jellemzőire és a végeredményre.
- A **csőr-rögzitőt** nem lehet a Zhermack rendszertől eltérő 5:1 keverőrendszerekhez használni.

FIGYELMEZTETÉS: A vinil-polisziloxánok, az arra érzékeny egyénekben irritációt vagy más allergiás reakciót válthatnak ki.

LENYOMAT TISZTÍTÁSA ÉS FERTŐTLENÍTÉSE

Bő, folyó vizes öblités után a lenyomat azonnal fertőtlenithető. Az ideális fertőtlenités úgy érhető el, ha a lenyomatot **Zeta 7 solution** oldatba meriti vagy közvetlenül bepermetezi **Zeta 7 spray**-vel (Zhermack). Más fertőtlenitőszerek használatával kapcsolatban tartsa be a gyártó utasitásait.

A MODELLEK KIÖNTÉSE

Nincs szükség várakozásra, a modell azonnal, a fertőtlenitést követően is kiönthető vagy szobahőmérsékleten tartva még két

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
heten belül. Habár az Elite HD+ kompatibilis az összes kapható jó minőségű gipsszel, mi a Zhermack által forgalmazott gipszeket ajánljuk: type 4 (**Elite Rock/Elite Rock Fast** - Zhermack) és type 3 (**Elite Model/Elite Model Fast** - Zhermack)

A PISZTOLY TISZTÍTÁSA

A pisztoly fertőtlenitő folyadékba mártva vagy gőzös autoklávban tisztitható, fertőtlenithető vagy sterilizálható. Fertőtlenitéshez a **Zeta 3** (Zhermack), a folyékony sterilizáláshoz pedig a **Zeta 2** (Zhermack) használatát javasoljuk.

TÁROLÁS

Az Elite HD+ anyaggal készült lenyomatok szobahőmérsékleten tárolandók. Az Elite HD+ lenyomatanyagok gyártástól számitott garantált szavatossági ideje 36 hónap, ha az előirt 5°C és 27°C (41°F-80°F) között tárolják.

GALVANIZÁLÁS

Az Elite HD+ készitett lenyomatok galvanizálhatók ezüsttel vagy réz-zel.

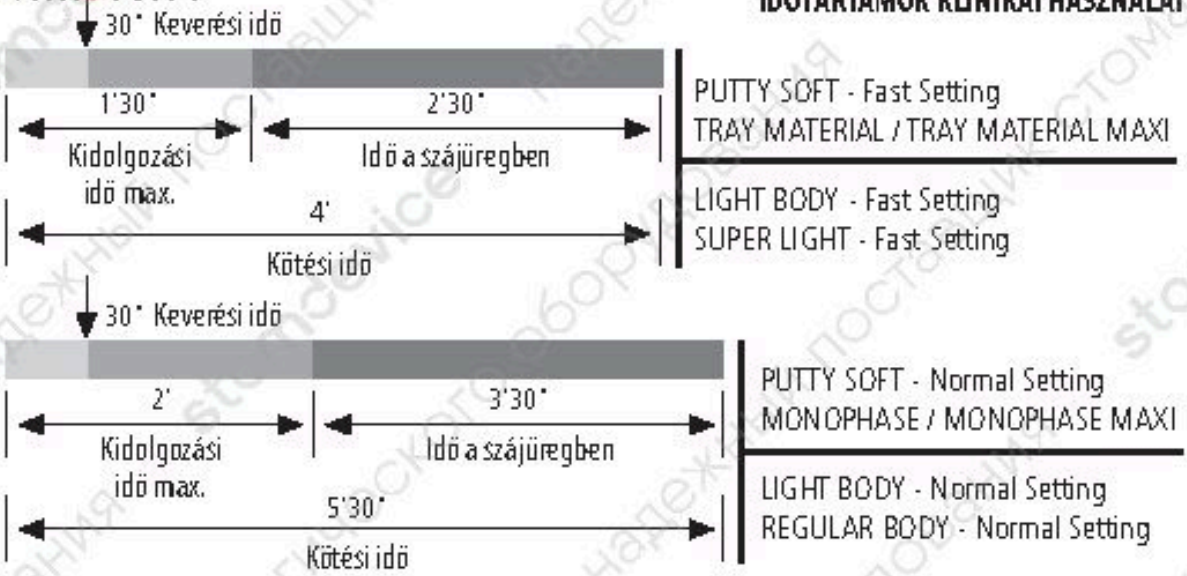
FONTOS MEGFIGYELÉSEK: A szóban, irásban vagy demonstrációkon elhangzó utasitásainkat a fogászati technológia mai állására és a know-how-unkra alapozzuk. Mint nem kötelező érvényű információt kell tekinteni a harmadik felek jogaival kapcsolatban is, és nem felmentve a vásárlót az alól, hogy személyesen ellenőrizze, hogy a termék alkalmas-e a kérdéses feladatra. A vevő az egyetlen felelős résztvevő, hiszen a terméket a gyártó minden ellenőrzési lehetőségének hiányában használja. Minden kár kifizetés a termék értékében limitált.

CSAK FOGORVOSI HASZNÁLATRA

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

IDŐTARTAMOK KLINIKAI HASZNÁLAT ESETÉN



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Keverési arány alap:katalizátor	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Keverési idö	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Teljes kidolgozási idö*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Minimum idö a szájban	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Kötési idö*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Kompressziós igénybevétel (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Deformációs kiegyenlítödés	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineáris méretváltozás 24 óra után	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Keménység Shore A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Az említett idöket a 23°C – 73°F-on történö keverés kezdetétöl számítjuk. A magasabb hömérséklet csökkenti, az alacsonyabb növeli a megadott idöket.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HYDROFILNÉ ADITÍVNE SILIKÓNY (VINYL POLYSILOXANY) PRE SNÍMANIE ODTLAČKOV S VYSOKOU PRESNOSŤOU

POUŽITIE

Elite HD+ Putty Soft: Vinylpolysiloxán na prvý odtlačok s elastickou finálnou konzistenciou, odporúča sa pre všetky techniky odtlačkov: dvojfázovú techniku (dvojstupňovú*) alebo jednofázovú (jednostupňovú).

Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxán s vysokou viskozitou. Určený pre jednofázovú (jednostupňovú) techniku, na naplnenie odtlačkovej lyžice v kombinácii s tekutinami Elite HD+ (light body, extra light body alebo regular body).

Elite HD+ Monophase: Hydrokompatibilný vinylpolysiloxán so strednou viskozitou. Určený pre jednofázovú techniku ako materiál s jedinou viskozitou ako tekutina na prípravu a naplnenie samostatnej odtlačkovej lyžice. Okrem toho je určený na kombináciu s tekutinami Elite HD+ (light body, extra light body alebo regular body) v jednofázovej (jednostupňovej) technike.

Elite HD+ Regular Body: Hydrokompatibilný vinylpolysiloxán so strednou viskozitou. Odporúčaný pre jednofázovú (jednostupňovú) techniku v kombinácii s Elite HD+ Putty alebo Tray Material alebo ako jednofázový materiál s individuálnou odtlačkovou lyžicou.

Elite HD+ Light Body: Hydrokompatibilný vinylpolysiloxán s nízkou viskozitou odporúčaný pre dvojfázovú techniku (dvojstupňovú*) alebo jednofázovú (jednostupňovú) v kombinácii s Elite HD+ Putty alebo Tray Material.

Elite HD+ Super Light Body: Hydrokompatibilný vinylpolysiloxán s veľmi nízkou viskozitou odporúčaný pre dvojfázovú techniku (dvojstupňovú*) alebo jednofázovú (jednostupňovú) techniku v kombinácii s Elite HD+ Putty alebo Tray Material.

* Odporúča sa používať dvojfázovú techniku (dvojstupňovú) s vymedzovacou polyetylénovou vložkou na putty počas prvej fázy pri vytváraní odtlačku na zlepšenie kvality detailov počas nasledujúcej fázy.

ODTLAČKOVÁ LYŽICA: PRÍPRAVA A PRIĽNAVÉ LÁTKY

Možno odporučiť všetky štandardné a/alebo individuálne odtlačkové lyžice za predpokladu, že sa nedeformujú a sú tuhé. Na tento účel sa odporúčajú odtlačkové lyžice **Hi-Tray – Zhermack.**

Priľnavosť materiálu odtlačkovej lyžice je základnou vlastnosťou, aby sa predišlo chybám hlavne pri vyberaní z úst. Aby sa zabezpečila silná väzba, zvoľte si vhodné priľnavé látky podľa druhu a materiálu používanej odtlačkovej lyžice. Na tento účel sú k dispozícii 3 rôzne druhy špecifických priľnavých látok:

ELITE IPERLINK LCT: Dvojzložkové lepidlo pre odtlačkovú lyžicu z fotopolymerizovatelnej živice.

ELITE IPERLINK SCT: Lepidlo pre odtlačkovú lyžicu z autopolymerizovatelnej živice a jednorázovú odtlačkovú lyžicu z plastickej hmoty.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Lepidlo pre štandardnú kovovú odtlačkovú lyžicu.

DÔLEŽITÉ: V prípade individuálnej odtlačkovej lyžice je nutné sa zubného technika spýtať, či je použitá živica autopolymerizovatelná alebo fotopolymerizovatelná.

Pre správne použitie sa riaďte užívateľskou príručkou každého jednotlivého lepidla.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

PUTTY Elite HD+

MIEŠANIE:

- Odoberte obe zložky z nádobiek pomocou príslušných dávkovacích lyžíc.
- Zmiešajte rovnaký pomer Elite HD+ Putty Soft základu a katalyzátoru, dokiaľ nedosiahnete jednoliaty farebný odtieň bez pruhov (doba miešania je približne 30 sekúnd).

UPOZORNENIE:

- Množstvo je nutné dodržať, aby ste dosiahli správnu dobu tvrdnutia. Vyššia dávka katalyzátora čas tvrdnutia neskráti.
- Po použití, nádobky okamžite zatvorte. Nezamieňte uzávery a dávkovacie lyžice.
- Tvrdnutie vilypolysiloxanu je spomaľované stykom s latexovými rukavicami. Zabráňte priamemu alebo nepriamemu kontaktu s latexovou rukavicou. Odporúča sa dôkladné umytie rúk, za účelom odstránenia každej stopy znečistenia a použitia vinylových rukavíc.
- Vinyl polysiloxany je chemicky odolný. Zabráňte preto znečisteniu plášťa a odevu.

ROZTOKY Elite HD+ VO VERZII SO ZÁSOBNÍKOM

PRÍPRAVA ZARIADENIA:

Zostavte zariadenie podľa obrázkov (1-2).

Upozornenie: Pred montážou nástavca sa ľahkým tlakom na páku dávkovača a vytlačením malého množstva materiálu, ktorý je treba odobrať uistite, že obe zložky (základ a katalyzátor) vytekajú rovnomerne.

Potom nasuňte zmiešavací nástavec na zásobník a nakoniec eventuálnu ústnu koncovku (4).

FLUIDI Elite HD+ VO VERZII V TUBE

Iba pre Elite HD+ Light Normal a Elite HD+ Regular

MIEŠANIE:

Vytlačte rovnaké množstvo zložiek na zmiešavaciu jednotku.

Dôkladne zložky špachtľou premiešajte podľa časov uvedených v tabuľke až do dosiahnutia jednoliateho zafarbenia.

Po použití tuby dobre uzatvorte a dajte pozor, aby ste nezamenili ich uzávery.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Verzia Maxi 380 ml, 5:1)

PRÍPRAVA ZARIADENIA

- Vyberte uzatváracie viečko za blokovaním páčok a vybratím (obr. 5)
- Vložte vložku do stroja podľa pokynov výrobcu.
- Zarovnajte hladinu materiálu na výstupe. Očistite nadbytočný materiál (obr. 6).
- Nasuňte a správne upevnite dynamicko-statický zmiešavací hrot (obr. 7)
- Zasuňte **blokovač hrotu**, pričom správne nasaďte závesné prvky (obr. 8A) do vložky (obr. 8B)
- Vložka systému 5:1 Zhermack je teraz pripravená na používanie (obr. 10).
- Po použití nechajte zmiešavací dynamicko-statický hrot vsunutý.
  Pri jeho výmene otočte **blokovač hrotu** o 45° a vytiahnite ho (obr. 11A). Potom zmiešavací dynamicko-statický hrot vyberte (obr. 11B).
- Pri vyberaní a výmene vložky dodržiavajte pokyny na používanie a obsluhu od výrobcu stroja.

UPOZORNENIA

- Materiál vždy zarovnajte ešte pred vsunutím zmiešavacieho dynamicko-statického hrotu. V opačnom prípade zapnite stroj a počkajte, kým začne vychádzať materiál, až kým jeho farba nebude rovnomerná, odstráňte nerovnomernú hmotu a potom začnite používanie.
- Používajte výhradne originálne vložky, zmiešavacie dynamicko-statické hroty a **blokovače hrotov** systému 5:1 Zhermack. Používanie iných zmiešavacích hrotov nezaručuje optimálne zmiešanie a preto môže nepriaznivo ovplyvniť charakteristiky

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
vysokej kvality výrobku a mať vplyv na konečný výsledok.
- **Blokovač hrotu** sa nesmie použiť s vložkami na zmiešavanie 5:1 odlišnými od systému Zhermack.

UPOZORNENIE: U citlivých jedincov môžu vinyl polysiloxany vyvolať podráždenie alebo iné alergické reakcie.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA ODTLAČKU

Získaný odtlačok treba najprv starostlivo opláchnuť pod tečúcou vodou a potom je možné ihneď ho dezinfikovať. Ideálne odtlačok vydezinfikujete ponorením do roztoku **Zeta 7 solution** alebo priamym postriekaním sprejom **Zeta 7 spray** (Zhermack). Pri používaní iných dezinfekčných prípravkov dodržiavajte pokyny výrobcu.

ODLIEVANIE MODELOV

Nie je nutné čakať, odliatok je možné zhotoviť okamžite po vydezinfikovaní maximálne do dvoch týždňov, ak je odtlačok skladovaný pri izbovej teplote. Materiál Elite HD+ je kompatibilný so všetkými kvalitnými sádrami a polyuretánovými živicami na trhu. Odporúča sa použiť veľmi tvrdú sádru pre pahýly – **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) a tvrdú sadru pre modely – **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack).

ČISTENIE A DEZINFEKCIA DÁVKOVAČA

Dávkovač možno vyčistiť, dezinfikovať alebo sterilizovať ponorením do kvapalného roztoku alebo v parnom autokláve. Na dezinfekciu sa odporúča použitie **Zeta 3** (Zhermack), na sterilizáciu kvapalný roztok **Zeta 2** (Zhermack).

USKLADNENIE A ZÁRUKA

Odtlačky z Elite HD+ musia byť uchovávané pri izbovej teplote. Na odtlačkové materiály Elite HD+ je poskytovaná záruka na obdobie 36 mesiacov od dátumu vytvorenia pri správnom uskladnení v teplote od 5° do 27° C / 41°- 80°F.

GALVANIZÁCIA

Odtlačky z Elite HD+ je možné galvanizovať meďou alebo striebrom.

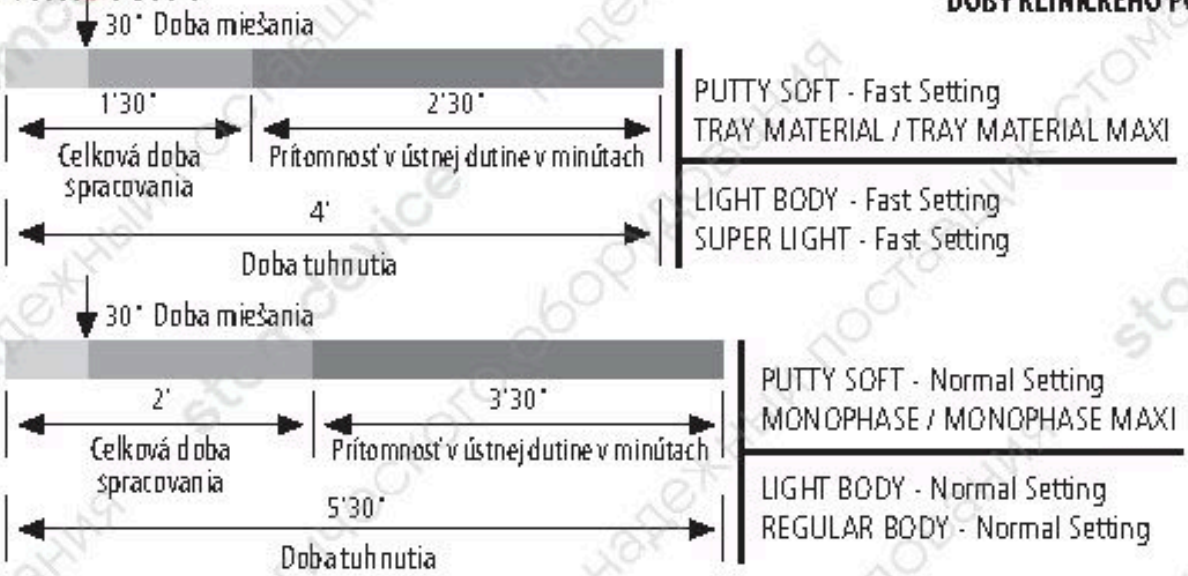
DÔLEŽITÉ POSTREHY: Ústne, písomné, alebo prevedené poradenstvo o používaní našich výrobkoch sa zakladá na súčasnom lekárskom odvetví a na našom "know-how". Je považované za nezáväznú informáciu aj vo vzťahu s prípadnými právami tretích osôb a nezbavuje odborného pracovníka od povinnosti, aby osobne skontroloval, či je výrobok vhodný na dané použitie. Firma nemá možnosť kontroly použitia a aplikácie výrobku zo strany odborného pracovníka a preto je za správne použitie zodpovedný on. Prípadná zodpovednosť za škodu sa vzťahuje na hodnotu výrobkov dodaných podnikom a použitých odborným pracovníkom.

IBA PRE PROESIONÁLNE POUŽITIE

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

DOBY KLINICKÉHO POUŽITIA



TECHNICKÉ ÚDAJE

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Pomer miešania báze: katalyzátor	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Doba miešania	in tube 30˝	in tube 30˝	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30˝ Auto mixing System	30˝ Auto mixing System
Celková doba spracovania*	2'	2'	1'30˝	2'	1'30˝	2'	1'30˝
Prítomnosť v ústnej dutine v minútach	3'30˝	3'30˝	2'30˝	3'30˝	2'30˝	3'30˝	2'30˝
Doba tuhnutia*	5'30˝	5'30˝	4'	5'30˝	4'	5'30˝	4'
Deformácia pri kompresii (min/max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastická rekuperácia	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineárna rozmerová variácia po 24 hod.	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Tvrdosť Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Spomenuté doby sa počítajú od začiatku miešania pri teplote 23°C – 73°F. Zatiaľ čo vyššie teploty dobu skracujú, nižšie teploty ju predlžujú.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

SILIKONI PIELIKUMAM (VINILPOLISILOKSĀNI) HIDROSADERĪGI AUGSTAS PRECIZITĀTES NOSPIEDUMIEM

PIELIETOJUMS

Elite HD+ Putty Soft: Vinilpolisiloksāns pirmajiem nospiedumiem ar elastīgu beigu konsistenci. Tiek ieteikts visām nospieduma metodēm: divu fāžu metodei (dubultnospiedums*) un vienas fāzes metodei (vienlaicīga).

Elite HD+ Tray Material: Augstas viskozitātes vinilpolisiloksāns. Ir ieteikts vienas fāzes metodei (vienlaicīga) nospiedumu plates pildīšanai savienojumā ar Elite HD+ šķidumiem (Light Body, Extra Light Body vai Regular Body).

Elite HD+ Monophase: Vidējas viskozitātes hidrofils vinilpolisiloksāns. Kā materiāls ar unikālu viskozitāti tiek ieteikts kā sagatavošanas šķidrums un individuālai nospiedumu plates pildījumam. Tiek ieteikts arī kombinācijā ar Elite HD+ šķidumiem (*Light Body*, *Extra Light Body* vai *Regular Body*), izmantojot vienas fāzes (vienlaicīgu metodi).

Elite HD+ Regular Body: Vidējas viskozitātes hidrofils vinilpolisiloksāns. Tiek ieteikts kombinācijā ar Elite HD+ Putty vai Tray Material, izmantojot vienas fāzes (vienlaicīgu) metodi vai kā monofāzes materiāls individuālu nospiedumu platēm.

Elite HD+ Light Body: Zemas viskozitātes hidrofils vinilpolisiloksāns. Tiek ieteikts kombinācijā ar Elite HD+ Putty vai Tray Material, izmantojot divu fāžu (dubultnospieduma*) vai vienas fāzes (vienlaicīgu) metodi.

Elite HD+ Super Light Body: Ļoti zemas viskozitātes hidrofils vinilpolisiloksāns. Tiek ieteikts kombinācijā ar Elite HD+ Putty vai Tray Material, izmantojot divu fāžu (dubultnospiedumu*) vai vienas fāzes (vienlaicīgu) metodi.

*Ja šo izstrādājumu izmanto, stradājot divu fāžu (dubultnospiedumu) tehnikā, mēs iesakām novietot uz masas polietilēna starpliku pirmajā iespiedumu gāzē, lai uzlabotu detaļu kvalitāti nākamajā fāzē.

NOSPIEDUMU PLATES: SAGATAVOŠANA UN LĪMVIELAS

Var izmantot jebkuras standarta un/vai individuālās nospiedumu plates, ja vien tās ir stingras un nedeformējas. Īpaši ieteicamas ir **Hi-Tray – Zhermack** nospiedumu plates.

Lai izvairītos no kļūdām, īpaši izņemot plati no mutes, ļoti liela nozīme ir nospieduma materiāla pareizam savienojumam. Lai garantētu stipru saistību, ir jāizvēlas nospiedumu plates tipam un materiālam piemērota līmviela. Šim nolūkam ir pieejami trīs dažādi līmvielu tipi.

ELITE IPERLINK LCT: Bi-komponenta līmviela nospiedumu platei, kura ir no fotopolimerizējošiem sveķiem

ELITE IPERLIVK SCT: Līmviela nospiedumu platei, kura ir no autopolimerizējošiem sveķiem un vienreiz lietojamās nospiedumu platei, kura ir no plastmasas.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Līmviela standarta nospiedumu platei, kura ir no metāla.

SVARĪGI: Individuālās nospiedumu plates gadījumā, ir nepieciešamas jautāt ortodontam vai izmantojamie sveķi ir autopolimerizējoši vai fotopolimerizējoši.

Pareizai izmantošanai, ir jāseko katras līmvielas izmantošanas instrukcijai.

PUTTY Elite HD+

MAISĪŠANA:

- Paņemiet komponentus no divām burciņām, izmantojot tikai katras burciņas dozējošās karotes.
- Samaisiet Elite HD+Putty Soft bāzes un katalizātora vienādas porcijas, līdz Jūs iegūstat masu ar vienādu krāsu, bez līnijām (Maisīšanas ilgums ir aptuveni 30sek.)

BRĪDINĀJUMI:

- Ir jāievēro porcijas, lai iegūtu pareizus sacietēšanas laikus; Katalizātora liela porcija nepaātrina sacietēšanas laiku.
- Burciņas pēc izmantošanas ir jāaiztaisa ciet. Nemainīt vietām burciņu vākus un dozējošās karotes.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
- Vinilpolisiloksāna sacietēšana ir apturēta pie kontakta ar cimdiem no lateksa. Ir jāizvairās no tieša vai netieša kontakta ar cimdiem no lateksa. Ir ieteicams rūpīgi nomazgāt rokas beigās, lai likvidētu jebkuras piesārņošanas pēdas vai izmantot cimdus no vinila.
- Vinilpolisiloksāni ir ķīmiski izturīgi, tāpēc ir jāizvairās no halāta un apģērba nosmērēšanas.

ŠĶIDRĀ VIELA Elite HD+ KARTRIDŽA VERSIJĀ
MEHĀNISMA SAGATAVOŠANA

Montēt mehānismu tā, kā tas ir norādīts uz attēliem. (1-2)
Uzmanību: Pirms uzgaļa montēšanas, ir jāpārbauda, ka abi komponenti (bāze un katalizators) iznāk vienmērīgi, veidojot vieglu spiedienu uz dispensera sviru un izspiežot mazu materiāla daudzumu, kuram ir jābūt noņemtam (3).
Tālāk ievietot miksera uzgali uz kartridža un iespējamo mutē liekamo tip (4).

ŠĶIDRĀ VIELA Elite HD+TŪBIŅAS VERSIJĀ
Tikai priekš Elite HD+Light Normal un Elite HD+Regular
MAISĪŠANA:

Izspiest abu komponentu vienādus garumus uz maisīšanas bloka.
Uzmanīgi maisīt ar špateli tādā veidā, lai sasniegtu viena veida krāsu, saskaņā ar laikiem, kuri ir norādīti tabulā.
Pēc izmantošanas, labi aiztaisīt ciet tūbiņas, uzmanoties, lai neapmainītu vietām vākus.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Maxi versija 380 ml, 5:1)
IERĪCES SAGATAVOŠANA

- Iespiediet sviras un noņemiet aizsargājošo uzgali (5. attēls).
- Ievietojiet kartridžu mehānismā saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Izlīdziniet iznākošā materiāla garumu. Notīriet, likvidējot lieko materiālu (6. attēls).
- Uzlieciet un nostipriniet dinamiski-statisko maisīšanas uzgali (7. attēls).
- Uzlieciet **maisīšanas uzgaļa stiprinājuma gredzenu**, raugoties, lai spailes (8.A attēls) fiksētos kartridžā (8.B attēls).
- Tagad Zhermack 5:1 sistēmas kartridžs ir gatavs lietošanai (10. attēls).
- Pēc lietošanas atstājiet dinamisko-statisko maisīšanas uzgali vietā.
  Lai to nomainītu, vienkārši pagrieziet **maisīšanas uzgaļa stiprinājuma gredzenu** par 45° un noņemiet to (11.A attēls). Pēc tam noņemiet dinamisko-statisko maisīšanas uzgali (11.B attēls).
- Noņemot un mainot kartridžu, ievērojiet mehānisma ražotāja norādījumus.

BRĪDINĀJUMI

- Pirms dinamiskā-statiskā maisīšanas uzgaļa uzlikšanas vienmēr izlīdziniet materiāla garumu. Ja aizmirstat to izdarīt, iedarbiniet mehānismu un nogaidiet, līdz iznākošā materiāla krāsa ir viendabīga un pēc tam, pirms turpināt darbu, atgrieziet visu nehomogēno materiālu.
- Izmantojiet tikai oriģinālos Zhermack 5:1 sistēmas kartridžus, dinamiski-statiskos maisīšanas uzgaļus un **maisīšanas uzgaļu stiprinājuma gredzenus**. Citu maisīšanas uzgaļu izmantošana negarantē optimāla maisījuma iegūšanu, tādēļ jūs varat negatīvi ietekmēt šī izstrādājuma augsto kvalitāti un iegūt neapmierinošu galarezultātu.
- **Maisīšanas uzgaļa stiprinājuma gredzenu** nedrīkst izmantot ar kartridžiem no citām maisīšanas sistēmām, kas nav Zhermack 5:1.

BRĪDINĀJUMS: Cilvēkiem, kas ir jūtīgi uz vinilpolisiloksāniem, var provocēt kairināšanu un citas alerģiskas reakcijas.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

NOSPIEDUMA TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Nospiedumu var dezinficēt tūlīt pēc kārtīgas noskalošanas tekošā ūdenī. Teicama dezinfekcija tiek nodrošināta, iegremdējot nospiedumu **Zeta 7 solution (šķidumā)** vai apsmidzinot to ar **Zeta 7 spray (aerosolu)** (Zhermack). Izmantojot citus dezinfekcijas līdzekļus, vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus.

MODEĻU IELIEŠANA

Nav nepieciešams gaidīt, ieliešana var būt veikta nekavejoties pēc dezinficēšanas un maksimums 2 nedēļu laikā, bet nospiedumam ir jābūt glabātam apkārtējās vides temperatūrā. Elite HD+ ir saderīgs ar visiem labākiem ģipšiem, kuri ir pieejami tirgū vai ar poliuretāna sveķiem. Ir ieteicams izmantot extra stingru ģipsi atlikumiem – **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) un stingru ģipsi modeļiem – **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack).

DISPENSERA TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Dispenseru var tīrīt, dezinficēt un sterilizēt, iegremdējot šķidrumā vai autoklāvā apstrādājot ar tvaiku. Mēs iesakām **Zeta 3** (Zhermack) dezinfekcijas līdzekli un **Zeta 2** (Zhermack) sterilizēšanas šķidrumu.

GLABĀŠANA UN GARANTIJA

Nospiedumiem ar Elite HD+ ir jābūt glabātiem apkārtejās temperatūras apstākļos. Nospieduma materiāliem Elite HD+ ir garantija uz 36 mēnešiem no izgatavošanas datuma, ja tie tiek pareizi glabāti no 5 līdz 27C / 41-80F.

GALVANIZĀCIJA

Nospiedumi no Elite HD+ var būt galvanizēti ar varu vai ar sudrabu.

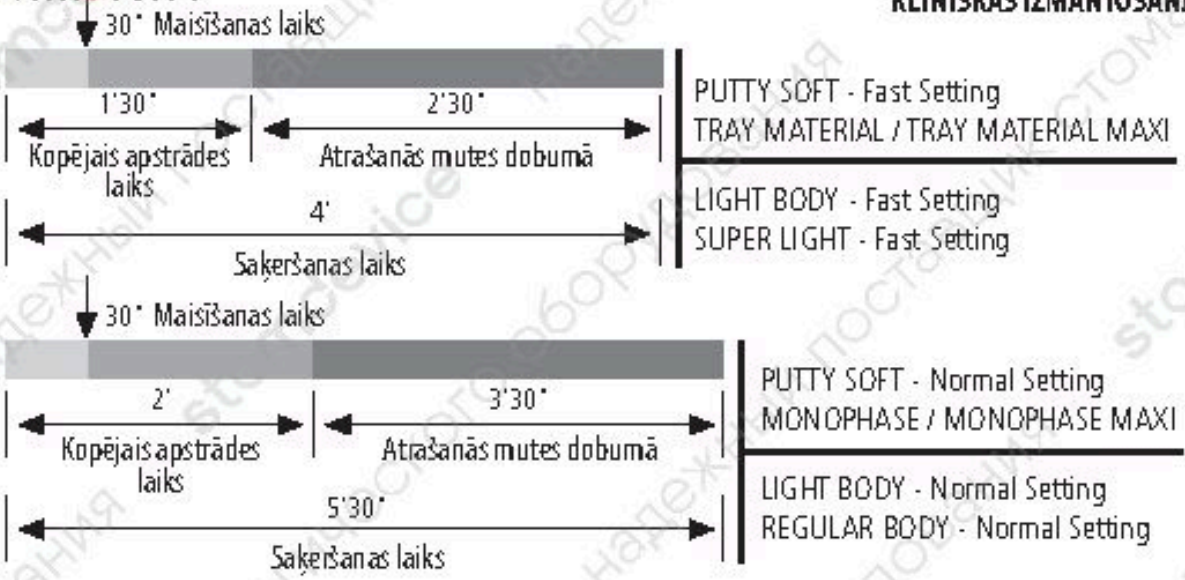
SVARBIOS PASTABOS: Konsultacija, kaip naudoti mūsų produktus, suteikta žodžiu, raštu ir demonstruojant naudojimo būdą yra paremta esamomis mūsų medicinos žiniomis. Ją reikėtų vertinti kaip informaciją, kuria neprivaloma vadovautis, net trečiųjų šalių teisių atžvilgiu ir šią informaciją turintis vartotojas turi pats įvertinti produkto naudojimo tinkamumą. Vartotojas naudoja ir taiko produktą tam tikriems tikslams neegzistuojant galimybei, kad bendrovė galės produkto naudojimą kaip nors tikrinti, todėl jis pats yra atsakingas už produkto vartojimą. Atsakomybė už sugadintą produktą negali viršyti bendrovės pristatytų ir vartotojo naudojamų prekių vertės.

TIKTAI PROFESIONALIAM NAUDOJIMUI

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLĪNISKĀS IZMANTOŠANAS LAIKI



TEHNISKIE DATI

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Maisīšanas attiecība bāze: katalizātors	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Maisīšanas laiks	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Kopējais apstrādes laiks	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Atrašanās mutes dobumā (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Saķeršanas laiks	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Saspiešanas deformācija (min.- max.)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastības atjaunošana	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineāras dimensionālas pārmaiņas pēc 24 h	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Cietums Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*The times mentioned must be intended from the start of mixing at 23°C – 73°F. Higher temperatures reduce the times, lower temperatures increase them.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

SILIKONAI (VINILPOLISILOKSANAI), ATSPARŪS DRĖGMEI, YPAČ TIKSLIEMS ATSPAUDAMS GAUTI

NAUDOJIMAS

Elite HD+ Putty Soft: Polivinilsiloksanas skirtas pirmiems atspaudams, turintis elastingą galutinę konsistenciją, rekomenduojamas taikant visas atspaudų technikas: dviejų fazių (dvigubo atspaudo*) arba vienos fazės (ištisinė)

Elite HD+ Tray Material: Ypač lipnus polivinilsiloksanas. Rekomenduojamas atspaudų formų užpildymui kartu su *Elite HD+* skysčiais (*light body, extra light body* arba *regular body*) naudojant vienos fazės (ištisinę) techniką.

Elite HD+ Monophase: Vidutinio lipnumo hidrofilinis polivinilsiloksanas. Vienpusio lipnumo vienos fazės medžiaga, rekomenduojama naudoti kaip paruošiamasis tirpalas ir užpildant atskiras atspaudų formas. Taip pat rekomenduojamas naudoti kartu su *Elite HD+* skysčiais (*light body, extra light body* arba *regular body*) naudojant vienos fazės (ištisinę) techniką.

Elite HD+ Regular Body: Vidutinio lipnumo hidrofilinis polivinilsiloksanas. Rekomenduojamas naudoti kartu su *Elite HD+ Puffy* arba *Tray Material*, taikant vienos fazės (ištisinę) techniką, arba kaip vienafazę medžiagą atskiriems atspaudų dėklams.

Elite HD+ Light Body: Mažo lipnumo hidrofilinis polivinilsiloksanas. Rekomenduojamas naudoti kartu su *Elite HD+ Puffy* arba *Tray Material*, taikant dviejų fazių (dvigubo atspaudo*) techniką arba vienos fazės (ištisinę) techniką.

Elite HD+ Super Light Body: Labai mažo lipnumo hidrofilinis polivinilsiloksanas. Rekomenduojamas naudoti kartu su *Elite HD+ Puffy* arba *Tray Material*, taikant dviejų fazių (dvigubo atspaudo*) techniką arba vienos fazės (ištisinę) techniką.

*Naudojant šį produktą dviejų fazių (dvigubo atspaudo) technikai, mes rekomenduojame uždėti skiriančią polietileno plėvelę ant masės pirmoje atspaudo fazėje, pagerinant detalių kokybę kitoje fazėje.

ATSPAUDŲ FORMOS: PARUOŠIMAS IR ADHEZYVAI

Gali būti naudojami visi standartiniai ir (arba) atskiri atspaudai, svarbu, kad jie būtų tvirti ir nesideformuojantys. **Hi-Tray – Zhermack** atspaudai yra ypač rekomenduojami.

Tinkamas atspaudų medžiagos sulipimas yra esminis faktorius, siekiant išvengti klaidų, ypač išimant iš burnos. Tam, kad būtų užtikrintas stiprus sukibimas, adhezyvas turi atitikti formos tipą ir medžiagą. Yra trys skirtingi adhezyvų tipai skirti šiems tikslams:

ELITE IPERLINK LCT: Bi-komponentinis adhezyvas naudojamas padarant foto-polirmerizuojamą atspaudų formą.

ELITE IPERLINK SCT: Adhezyvas, tinkamas atspaudiniams šaukštams iš autopolimerizuojančių medžiagų bei vienkartiniams plastikiniams atspaudiniams šaukštams.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adhezyvas standartiniams metaliniams atspaudiniams šaukštams.

SVARBU: Naudojant individualų atspaudinį šaukštą būtina paklausti dantų techniko, ar naudojama medžiaga yra auto ar foto polimerizuojama.

Teisingam naudojimui laikytis kiekvieno atskiro adhezyvo instrukcijų.

PUTTY Elite HD+

MAIŠYMAS:

- Šaukštu-dozatoriumi paimti du komponentus.
- Išmaišyti lygiomis proporcijomis Elite HD+ Putty Soft Base ir katalizatorių iki vientisos masės ir spalvos, (maišymo laikas maždaug 30 sek.).

ĮSPĖJIMAS:

- Norint pasiekti optimalaus kietėjimo laiko griežtai laikykitės proporcijų; didesnė katalizatoriaus dozė nepagreitina kietėjimo.
- Uždaryti buteliukus iš karto po naudojimo. Nesupainiokite šauktų-dozatorių ir dangtelių.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
- Vinilpolisiloksanų kietėjimas sulėtinamas kontaktuojant su lateksinėmis pirštinėmis. Vengti tiesioginio ar netiesioginio kontakto su lateksinėmis pirštinėmis. Rekomenduojama kruopščiai nusiplauti rankas, kad neliktų nešvarumų arba naudoti vinilo pirštines.
- Vinilpolisiloksanai yra chemiškai atsparūs, todėl neišsitepkite darbo drabužių.

Skysčiai Elite HD+ kasetėse

PRIETAISO PARUOŠIMAS:

Paruoškite prietaisą, kaip pavaizduota pav. (1- 2).

Dėmesio: prieš montuojant antgalį patikrinkite, kad abudu komponentai (bazė ir katalizatorius) išspaudžiami tolygiai lengvai paspaudus dalytuvo rankenėlę, mažas pasirodžiusios medžiagos kiekis turi būti pašalintas (3).

Po to padėkite maišytuvo antgalį ant kasetės ir, jeigu yra (4).

SKYSČIAI Elite HD+ TIŪBELIUOSE

Tik Elite HD+ Light Normal ir Elite HD+ Regular

MAIŠYMAS:

Vienodus komponentų kiekius išspauskite ant maišymo lentelės.

Kruopščiai išmaišykite lopetėle iki vientisos spalvos pagal lentelėje nurodytą laiką.

Po naudojimo gerai užsukite tūbeles, nesumaišykite dangtelių.

Elite HD+ Putty, Tray Material, Monophase (Maxi versija 380 ml, 5:1)

PRIETAISO PARUOŠIMAS

- Įspauskite svirtį ir nuimkite apsauginį dangtelį (5 pav.).
- Įstatykite kasetę į aparatą, pagal gamintojo instrukcijas.
- Sulyginkite medžiagos išeigos ilgius. Nuvalykite pašalindami medžiagos perteklių (6 pav.).
- Uždėkite ir pritvirtinkite dinaminį-statinį maišymo antgalį (7 pav.).
- Uždėkite **maišymo antgalio fiksatorių**, rūpestingai pritvirtindami fiksatorius (8A pav.) kasetėje (8B pav.).
- Dabar *Zhermack* S:1 sistemos kasetė yra paruošta naudoti (10 pav.).
- Po naudojimo palikite dinaminį-statinį maišymo antgalį vietoje.
  Norėdami jį pakeisti, tiesiog pasukite **maišymo antgalio fiksatorių** 45° ir išimkite jį (11A pav.). - Tada išimkite dinaminį-statinį maišymo antgalį (11B pav.).
- Laikydamiesi aparato gamintojo instrukcijų išimkite ir pakeiskite kasetę.

PERSPĖJIMAI

- Visada sulyginkite medžiagos ilgius prieš uždėdami dinaminį-statinį maišymo antgalį. Jei užmiršote tai padaryti, paleiskite aparatą ir laukite, kol išeinanti medžiaga bus vientisos spalvos, tada pašalinkite nevientisą medžiagą prieš tęsdami.
- Naudokite tik originalias *Zhermack* S:1 sistemos kasetes, dinaminius-statinius maišymo antgalius ir **maišymo antgalių fiksatorius**. Naudojant kitus maišymo antgalius negarantuojamas optimalus maišymas ir todėl gali pablogėti kokybinės produkto charakteristikos ir nukentėti galutinis rezultatas.
- **Maišymo antgalio fiksatorius** negali būti naudojamas su kitomis nei *Zhermack* S:1 maišymo sistemomis.

ĮSPĖJIMAS: Jautriems žmonėms vinilpolisiloksanai gali sukelti įvairias alergines reakcijas.

ATSPAUDŲ VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Gerai praskalavus po tekančiu vandeniu, atspaudas gali būti iškart dezinfekuojamas. Idealus dezinfekavimas pasiekiamas įmerkus atspaudą į **Zeta 7 tirpalą** arba apipurškus jį **Zeta 7 purškikliu** (*Zhermack*). Naudodami kitas dezinfekuojančias medžiagas, laikykitės gamintojų instrukcijų.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

MODELIŲ LIEJIMAS

Laukti nereikia, liejimas gali būti atliktas iš karto po dezinfekacijos arba daugiausiai po dviejų savaičių, svarbu tik, kad atspaudai būtų laikomi kambario temperatūroje. Elite HD+ galima naudoti su visais gipsais, kuriuos galima rasti rinkoje bei poliuretanais. Rekomenduojama naudoti ypač kietą gipsą kultinėms dalims – **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) ir kietą gipsą modeliams - Elite **Model/Elite Model Fast** (Zhermack).

DALYTUVO VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Dalytuvas gali būti valomas, dezinfekuojamas ir sterilizuojamas įmerkiant į skystį arba garų autoklavu. Mes rekomenduojame dezinfekuojančią medžiagą **Zeta 3** (Zhermack) ir sterilizavimo skystį **Zeta 2** (*Zhermack*).

LAIKYMAS IR GARANTIJA

Atspaudai, pagaminti su Elite HD+ turi būti laikomi kambario temperatūroje. Tinkamai laikant 5°-27° C (41°-80°F) temperatūroje, atspaudinių medžiagų Elite HD+ garantijos trukmė 36 mėnesiai nuo pagaminimo datos.

GALVANIZAVIMAS

Atspaudai, padaryti su Elite HD+ gali būti galvanizuojami su variu arba sidabru.

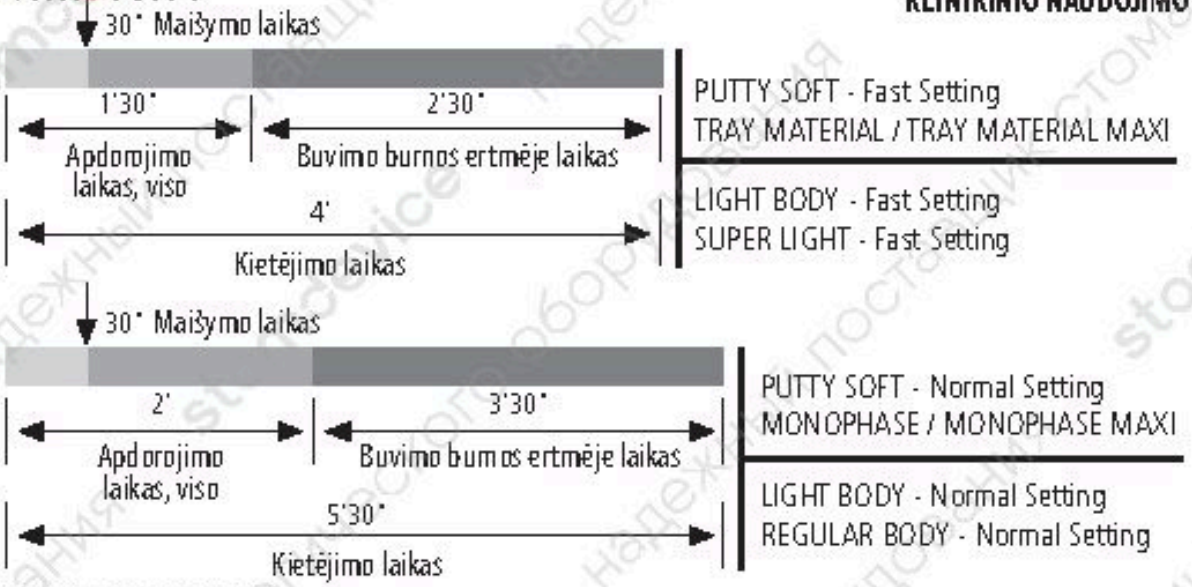
SVARĪGAS PIEZĪMES: Padomi par mūsu produktu lietošanu, kas sniegti mutiski, rakstiski vai ar demonstrācijas palīdzību, ir balstīti uz mūsu pašreizējām medicīniskajām zināšanām. Tā jāuzskata par nesaistošu informāciju, pat saistībā ar jebkurām trešo pušu tiesībām, un tie neatbrīvo lietotāju no personīgās atbildības kontrolēt produkta piemērotību noteiktiem pielietojuma veidiem. Lietotājs izmanto un pielieto produktu, Kompānijai neesot iespējams jebkādā veidā uzraudzīt šo procesu, tāpēc tas notiek ar lietotāja atbildību. Jebkura atbildība par bojājumiem nepārsniedz Kompānijas piegādāto un lietotāja izmantoto preču vērtību.

TIKAI PROFESIONĀLAI IZMANTOŠANAI

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLINIKINIO NAUDOJIMO LAIKAS



TECHNINIAI DUOMENYS

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Mišinio/pagrindo santykis: katalizatorius	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Maišymo laikas	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
Apdorojimo laikas*, viso	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Buvimo burnos ertmėje laikas (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Kietėjimo laikas*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Kompresinė deformacija (min – max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastingumo atsistatymas	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Tiesinis matmenų kitimas po 24 val.	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Kietumas Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Darbo laiko trukmė skaičiuojama nuo užmaišymo pradžios prie 23°C – 73°F. Užmaišius aukštesnėje temperatūroje, darbo laikas trumpesnis, žemesnėje temperatūroje – ilgesnis.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

HÜDROFIILSED SILIKOONID ERITI TÄPSETE JÄLJENDITE VALMISTAMISEKS (VINÜÜLPOLÜSILOKSAANID)

KASUTAMINE

Elite HD+ Putty Soft. Esialgse jäljendi võtmiseks mõeldud elastse lõppkonsistentsi ja lühikese kõvastumisajaga vinüülpolüsiloksaan; soovitatakse igasuguse jäljenditehnika puhul: kahefaasilise (topeltjäljend*) või ühefaasilise (simultaanse) tehnika korral

Elite HD+ Tray Material. Suure viskoossusega vinüülpolüsiloksaan. Näidustatud ühefaasilise (simultaanse) tehnika korral jäljendilusika täitmiseks koos Elite HD+ vedelikega (Light Body, Extra Light Body või Regular Body).

Elite HD+ Monophase. Keskmise viskoossusega hüdrofiilne vinüülpolüsiloksaan. Näidustatud monofaasilise tehnika korral ühe viskoossusega materjalina ja individuaalsete jäljendilusikate täitmiseks. Samuti soovitatakse kasutada koos Elite HD+ vedelikega (Light Body, Extra Light Body või Regular Body) ühefaasilise (simultaanse) tehnika korral.

Elite HD+ Regular Body. Keskmise viskoossusega hüdrofiilne vinüülpolüsiloksaan. Soovitatakse ühefaasilise (simultaanse) tehnika korral koos Elite HD+ Putty või Tray Materialga või ühefaasilise materjalina individuaalse jäljendilusikaga.

Elite HD+ Light Body. Väikese viskoossusega hüdrofiilne vinüülpolüsiloksaan. Soovitatakse kahefaasilise (topeltjäljend*) või ühefaasilise (simultaanse) tehnika korral koos Elite HD+ Putty või Tray Materialga.

Elite HD+ Super Light Body. Väga väikese viskoossusega hüdrofiilne vinüülpolüsiloksaan. Soovitatakse kahefaasilise (topeltjäljend*) või ühefaasilise (simultaanse) tehnika korral koos Elite HD+ Putty või Tray Materialga.

*Antud toote kasutamisel kaheetapilises (topeltjäljend) tehnikas soovitame, et asetate kipsile jäljendi tegemise esimeses etapis polüteenist vahelehe, et tõsta järgmises etapis toodetavate detailide kvaliteeti.

JÄLJENDILUSIKAS: ETTEVALMISTUS JA ADHESIIVID

Võib kasutada kõiki mittedeformeeruvaid ja jäiku standardseid ja/või individuaalseid jäljendilusikaid. Eriti soovitatakse kasutada **Hi-Tray – Zhermack** jäljendilusikaid.

Jäljendmaterjali korralik kinnitumine lusika külge on vigade vältimiseks väga oluline, eriti lusika suust väljavõtmise ajal. Et kindlustada tugev side, tuleb valida adhesiiv, mis sobib kasutatava lusika tüübi ja materjaliga. Saadaval on kolme tüüpi adhesiivi.

ELITE IPERLINK LCT. Kahekomponentne jäljendilusika adhesiiv valguskõvastuvast vaigust.

ELITE IPERLINK SCT. Jäljendilusika adhesiiv valguskõvastuvast vaigust ja ühekordselt kasutatav plastikust jäljendilusikas.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE. Standardse metallist jäljendilusika adhesiiv.

OLULINE! Individuaalse jäljendilusika puhul tuleb hambatehnikult tingimata küsida, kas kasutatav vaik on ise- või valguskõvastuv.

Õigeks kasutamiseks tuleb iga adhesiivi kasutusjuhendist kinni pidada.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

PUTTY Elite HD+

SEGAMINE

- Võtta purkidest kumbagi koostisosa, kasutades ainult vastavaid doseerimislusikaid.
- Segada võrdses koguses Elite HD+ Putty Soft baasmaterjali ja katalüsaatorit, kuni saate ühtlase värvusega ilma viirgudeta massi (segamisaeg umbes 30 sek).

HOIATUSED

- Ainete õigest vahekorrast tuleb kinni pidada, et kõvastumisaeg oleks õige pikkusega; suurem kogus katalüsaatorit ei kiirenda kõvastumisaega.
- Purgid sulgeda kohe pärast kasutamist. Ärge eri purkide kaasi ega doseerimislusikaid segi ajage.
- Kokkupuude latekskinnastega pärsib vinüülpolüksiloksaani kõvastumist. Vältida latekskinnastega kokkupuutumist. Soovitav on käsi hoolikalt pesta, et eemaldada kõik kontamineerivad jäägid, või kasutada vinüülkindaid.
- Vinüülpolüksiloksaanid on keemiliselt püsivad, seega tuleb hoiduda kitleid ja riideid määrimast.

Elite HD+ VEDELIKUD PADRUNIS

SEADELDISE ETTEVALMISTAMINE

Panna seadeldis kokku nagu näidatud joonistel (1 ja 2).

Tähelepanu! Enne otsiku paigaldamist veenduge, et kaks koostisosa (baasmaterjal ja katalüsaator) tulevad dosaatori kangi kergel vajutamisel ja väikese ainekoguse väljutamisel ühtlaselt välja; otsak pühkida puhtaks (3).

Seejärel ühendada segamisotsak padruni ja suhu asetatava otsakuga, kui see on olemas (4).

Elite HD+ VEDELIKUD TUUBIS

Ainult Elite HD+ Light Normal ja Elite HD+ Regular

SEGAMINE

Lasta segamisalusele mõlemat koostisosa võrdse pikkusega riba.

Segada tabelis näidatud ajavahemiku jooksul korralikult spaatliga, nii et saate ühtlase värvuse.

Pärast kasutamist sulgeda tuubid korralikult, jälgides, et korgid vahetusse ei läheks.

Elite HD+ Putty, Tray Material, ühefaasiline (maksiversioon 380 ml, 5:1)

SEADELDISE ETTEVALMISTAMINE

- Vajutage kange ja eemaldage kaitsekeel (jn 5).
- Sisestage padrun seadmesse vastavalt tootja juhistele.
- Ühtlustage materjali väljumise tase. Puhastage, eemaldades liigne materjal (jn 6).
- Asetage sisse dünaamiline-staatiline segur (jn 7).
- Asetage peale **kinnitusrõngas** nii, et see haakuks padruni (jn 8A) klambritega (jn 8B).
- Zhermacki 5:1 süsteemi padrun on nüüd kasutamiseks valmis (jn 10).
- Pärast kasutamist jätke dünaamiline-staatiline segur oma kohale.
  Selle eemaldamiseks keerake lihtsalt **kinnitusrõngast** 45° ja eemaldage see (jn 11A). – Siis eemaldage dünaamiline-staatiline segur (jn 11B).
- Padruni eemaldamisel ja asendamisel järgige tootja juhiseid.

HOIATUSED

- Enne dünaamilise-staatilise seguri paigaldamist ühtlustage alati kõigepealt materjali väljumispind. Kui selle unustate, käivitage masin ja oodake, kuni väljatulev materjal on ühtlase värviga, siis kõrvaldage ebaühtlane materjal ja hakake tööle.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
- Kasutage ainult süsteemi Zhermack 5:1 padruneid, dünaamilisi-staatilisi segureid **ja kinnitusrõngaid**. Muude segurite kasutamine ei taga optimaalset segamist ja võib seega halvendada toote kvaliteeti ja rikkuda lõpptulemust.
- **Kinnitusrõngast** ei tohi kasutada segamissüsteemidega, mis ei ole Zhermack 5:1.

Tähelepanu! Enne esimese dünaamilise seguri sissepanekut ühtlustage alati kõigepealt materjali väljumispind. Vastasel juhul keerake masinat ja oodake toodet, kuni värv on ühtlane, kõrvaldage ebaühtlane kogus ja hakake tööle. Kasutage ainult süsteemi **Elite HD+ MAXI** originaalkinnitusrõngaid ja -segureid. Muude segurite kasutamisel ei ole tagatud optimaalne segamine ja see võib niisiis halvendada toote kvaliteeti, rikkudes lõpptulemust. Seguri kasutamist käsitleva teabe saamiseks lugege alati valmistaja juhiseid.

HOIATUS! Vinüülpolüsiloksaanide suhtes tundlikel inimestel võib tekkida ärritus või muu allergiline reaktsioon.

JÄLJENDI PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Pärast rohke voolava veega loputamist võib jäljendit kohe desinfitseerida.
Ideaalseks desinfitseerimiseks kasta jäljend 10 minutiks **Zeta 7 solution (lahusesse)** või pihustada seda **Zeta 7 spray (spreiga)** (Zhermack). Teiste desinfitseerimisvahendite kasutamisel järgida tootja juhiseid.

MUDELITE VALAMINE

Oodata pole vaja, valada võib kohe pärast desinfitseerimist ja kõige rohkem kuni kaks nädalat hiljem, juhul kui jäljendit hoitakse toatemperatuuril. Elite HD+ sobib kõikide paremate turul saadaolevate kipsidega ja polüuretaanvaikudega. Matriitside jaoks on soovitav kasutada ekstra kõva kipsi – **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) ja mudelite jaoks kõva kipsi – **Elite Model / Elite Model Fast** (Zhermack).

DOSAATORI PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Dosaatorit võib puhastada, desinfitseerida või steriliseerida desinfitseerimislahusesse kastes või auruautoklaavis. Soovitame **Zeta 3** (Zhermack) desinfitseerimisvahendit ja **Zeta 2** (Zhermack) steriliseerimisvedelikku.

HOIDMINE JA GARANTII

Elite HD+'st valmistatud jäljendeid tuleb hoida toatemperatuuril. Jäljendimaterjali Elite HD+ garantii kehtib 36 kuud alates valmistamisest, kui seda hoitakse nõuetekohaselt 5°–27°C või 41°–80°F juures.

GALVANISEERIMINE

Elite HD+'st valmistatud jäljendeid võib vase või hõbedaga galvaniseerida.

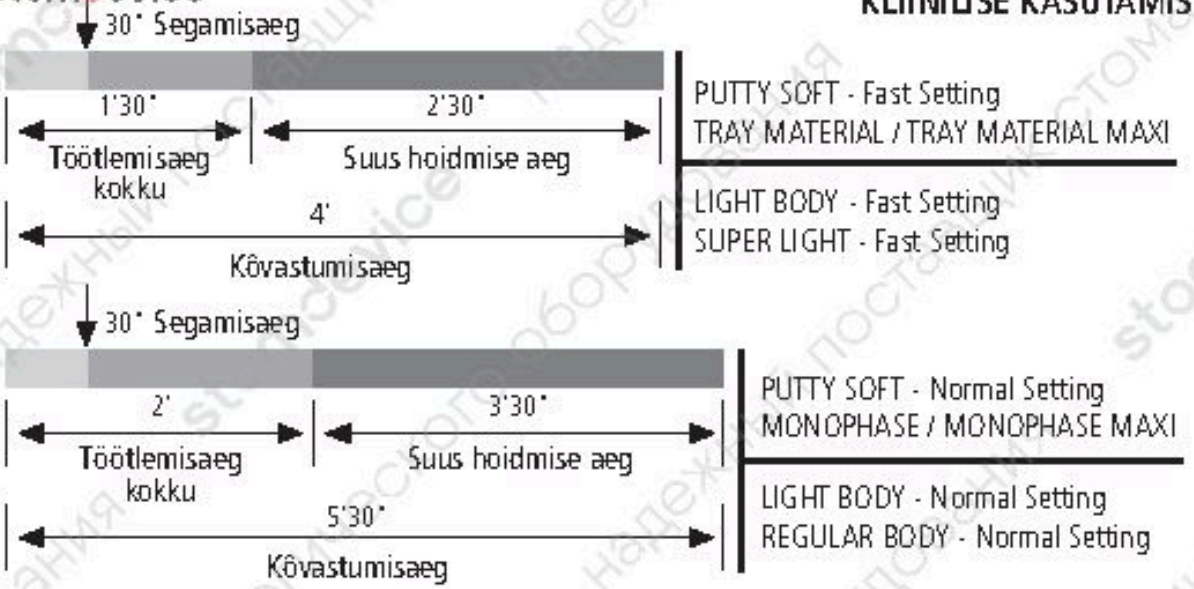
TÄHTSAD MÄRKUSED: Meie toodete kasutamise nõuanded, kas kirjalikult, suuliselt või demonstreerimise teel, põhinevad meie praegustel meditsiinilistel teadmistel. Seda tuleb pidada mittesiduvaks infoks, isegi kolmandate isikute õiguste osas, ning see ei vabasta kasutajat isiklikult kontrollimast toote sobivust konkreetseks rakenduseks. Kasutajapoolne kasutamine ja rakendamine toimub ilma igasuguse Firmapoolse kontrollita ning seetõttu jääb kasutaja vastutusele. Igasugune vastutus kahjude eest piirdub Firma poolt tarnitud ja kasutaja poolt kasutatud toodete väärtusega.

AINULT ERIALASEKS KASUTUSEKS

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

KLIINILISE KASUTAMISE AEG



TEHNILISED ANDMED

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Baasmaterjali ja katalüsaatori vahekord segus	1:1	1:1	1:1	1 1 5 1	1 1 5 1	1 1 5 1	1 1 5 1
Segamisaeg	in tube 30˙	in tube 30˙	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30˝ Auto mixing System	30˝ Auto mixing System
Töötlemisaeg kokku*	2'	2'	1'30˙	2'	1'30˙	2'	1'30˙
Suus hoidmise aeg (min)	3'30˙	3'30˙	2'30˙	3'30˙	2'30˙	3'30˙	2'30˙
Kõvastumisaeg*	5'30˙	5'30˙	4'	5'30˙	4'	5'30˙	4'
Deformeerumine survel (min/max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastne taastumine	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineaarsete mõõtmete muutus 24 h jooksul	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Kõvadus Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Nimetatud ajavahemikke hakatakse lugema segamise algusest +23°C/73°F juures. Kõrgemad temperatuurid lühendavad ajaperioodi, samas kui madalamad temperatuurid pikendavad seda.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

高精度印模用水相容性填充硅橡胶（聚乙烯基硅氧烷）

应用

Elite HD+ Putty Soft：初印模用聚乙烯基硅氧烷，具有弹性终末稠度，适用于所有印模技术、两步法印模技术（两次印模）或一步法印模技术（同步印模）。

Elite HD+ Tray Material：高粘度聚乙烯基硅氧烷。建议采用一步法印模技术（同步印模），在印模托盘上和Elite HD+ Light（light body、extra light body或regular body）同步使用填充。

Elite HD+ Monophase：中粘度超亲水性聚乙烯基硅氧烷。适用于一步法技术中的唯一粘度材料和个别印模托盘制备和填充中的液体。此外还建议在一步法印模技术（同步印模）中和 Elite HD+（light body、extra light body或regular body）同步使用。

Elite HD+ Regular Body：中粘度超亲水性聚乙烯基硅氧烷。建议在一步法印模技术（同步印模）中和Elite HD+ Putty或Tray Material结合使用或在个别印模托盘中作为一步法材料。

Elite HD+ Light Body：低粘度超亲水性聚乙烯基硅氧烷，建议在两步法印模技术（两次印模*）或一步法印模技术（同步印模）中与Elite HD+ Putty或Tray Material结合使用。

Elite HD+ Super Light Body：超低粘度超亲水性聚乙烯基硅氧烷，建议在两步法印模技术（两次印模*）或一步法印模技术（同步印模）中与Elite HD+ Putty或Tray Material结合使用。

*建议在两步法印模技术（两次印模）中第一阶段印模凝固时在Putty上使用一张起到间隔作用的聚乙烯纸板以改善随后阶段的细节质量。

印模托盘：准备和粘合剂

建议使用只要不会变形或者硬质的标准和/或个别印模托盘。为此建议使用**Hi-Tray – Zhermack**印模托盘。

物料在印模托盘上的粘合是在首先以从口中取出等阶段中不犯错误的基本因素。根据所使用印模托盘种类和材质来选择最合适的粘合剂从而确保粘结牢度。为此有三种不同种类的专用粘合剂：

ELITE IPERLINK LCT: 光聚合树脂材质印模盘用双组份粘合剂。

ELITE IPERLINK SCT: 自聚合树脂和一次性塑料印模盘用粘合剂。

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: 金属标准印模盘用粘合剂。

要点：采用个别印模盘时，得向牙技师询问所用树脂是自聚合还是光聚合的。

为了保证正确使用，请遵照每种粘合剂的使用说明。

PUTTY Elite HD+

混合：

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
-用各自的量勺从罐子里将两组份取出。
-同份数混合Elite HD+ Putty Soft的基质和催化剂，直至材料色调均匀，没有纹理(混合时间：约30秒)。
警告：
-必需遵照上述比例以保证正确的凝固时间；过大剂量催化剂不能加快凝固时间。
-用后马上关上罐子。不要放错盖子和量勺。
-聚乙烯基硅氧烷接触乳胶手套之后会发生凝固缓慢。因此需要避免与乳胶手套的直接和间接接触。建议仔细洗手以消除污染物残迹或者使用PVC手套。
-聚乙烯基硅氧烷化学牢度很高，因此得避免污染衬衫和衣服。
FLUIDI Elite HD+弹匣装
装置准备：
按照图(1-2)所示安装装置。
注意：在安装混合头之前，先稍稍用力均匀按动扳手，挤出少量材料，接着将这些材料去除(3)，用以查实两组份（基质和催化剂）能够均匀地被挤出。
接着再将混合头以及可能的口内注射头插入弹匣(4)。
FLUIDI Elite HD+管装
仅仅是**Elite HD+ Light Normal**和**Elite HD+ Regular**
混合：
在混合板上挤出两段相同长度的组份。
在表中标识的时间内用调刀仔细地混合直至色调均匀。
用后马上盖上软管并且确保不能错用盖子。
Elite HD+ Putty，Tray Material，Monophase（Maxi型，380 ml，5:1）
工具的准备
- 压紧手柄 去除密封盖并将其去掉（图5）
- 按照制造商说明将弹筒放入机器中。
- 将出口处两种材料调整到一个水平线上。-清洁以消除残余物（图6）。
- 插入并正确固定动态-静态混合头（图7）
- 插入混合头锁定，正确地将悬挂单元（图8A）固定在弹筒（图8B 上）
- Zhermack 5:1体系的弹筒现在就可以使用了（图10）。
- 使用后不要取下动态-静态混合头。
  替换时将混合头锁定旋转45°并将其抽出（图11A）。接着再取下动态-静态混（图11B）合头。
- 取下和替换弹筒时，请遵照机器制造商的使用说明。

警告
- 插入动态-静态混合头前始终要将物料调整到一个水平线上。不然的话，就要启动机器等物料流出后直至其颜色均匀，并去除非均匀物料之后才开始使用。

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
- 仅使用Zhermack 5:1体系的原厂弹筒、动态-静态混合头和混合头锁定。使用其他厂家的混合头将不能确保最佳混合从而影响产品高质量特性进而涉及最终效果。
- 混合头锁定不能与弹筒用于不同于Zhermack体系的5:1混合体系。

警告：对聚乙烯基硅氧烷敏感对象可能会出现发炎或者其他过敏反应。

印模清洁和消毒

在自来水下充分冲洗之后，可以马上对印模进行消毒。理想消毒是将印模浸入**Zeta 7 solution**或直接对其喷**Zeta 7 spray**（Zhermack）。使用其他消毒剂时请遵照生产商的说明。

浇模

不需要等待，浇模可以在消毒后即刻进行，并且只要印模室温保存，直至最长两个星期的时间都可以浇模。**Elite HD+**与市场上所有主流石膏和PU树脂相容。建议使用义齿用超级硬度石膏**(Elite Rock/Elite Rock Fast - Zhermack)**和模型用硬石膏**(Elite Model/Elite Model Fast - Zhermack)**。

混合枪清洁和消毒

可以浸入液体溶液或在蒸汽高压釜内清洁、消毒或灭菌给料机。消毒建议使用**Zeta 3**（Zhermack），杀菌液**Zeta 2**（Zhermack）。

Elite HD+印模应该在室温下保存。如果在温度介于**5°**和**27°C(41 – 80 °F)**之间正确储藏，**Elite HD+**印模材料质保期为自制造期起36个月。

电镀

Elite HD+印模可以用铜或者银电镀

重要提示：我们对产品使用的 口头、书面或示范建议，都是基于我们目前所知道的医疗知识。

它必须被认为是信息，而不是产品附属物，即使和第三方的权利有关，也不能免除用户个人控制产品对特定用途的适用性。

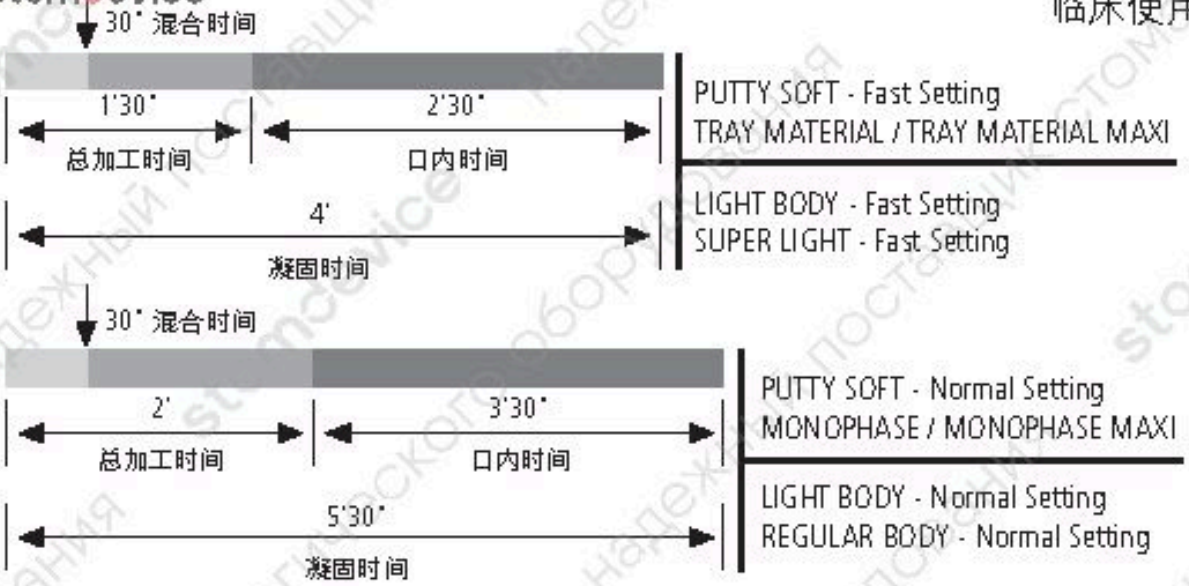
公司不能控制用户对材料的使用和应用，因而也不能对用户负责。任何损伤、损害责任仅限于货物的价值，由公司提供货物，由用户使用.

仅限于专业应

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

临床使用时间



技术数据

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
基质/催化剂混合比	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1 1 5 1	1 1 5 1
混合时间	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30" Auto mixing System	30" Auto mixing System
总加工时间*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
口内时间(分)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
凝固时间*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
挤压变形(最小-最大)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
弹性恢复	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
24小时线性尺寸变化	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Shore-A硬度	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*The times mentioned must be intended from the start of mixing at 23°C – 73°F. Higher temperatures reduce the times, lower temperatures increase them.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

سيليكون للإضافة (فينيل بولسيلوكسان) مائي متجانس لأخذ البصمة العالية الدقة.
الاستخدام:
Elite HD+ Putty Soft: فينيل بولسيلوكسان حراري لوني للتشكيل الأول مع ثبات نهائي مرن. ينصح به لجميع تقنيات التشكيل: التقنية ذات المرحلتين (تشكيل مزدوج*) أو ذات المرحلة الواحدة (تشكيل متماثل).
Elite HD+ Tray Material : فينيل بولسيلوكسان حراري لوني ذو لزوجة مرتفعة. محدد للتقنية ذات المرحلة الواحدة (تشكيل متماثل) لملء حامل التشكيل بالاقتران مع السوائل Elite HD+ (**light body, extra light body o regular body**).
Elite HD+ Monophase: فينيل بولسيلوكسان حراري لوني متناسق مائياً ذو لزوجة متوسطة. ملائم في التقنية ذات المرحلة الواحدة بوصفه مادة ذات لزوجة فريدة , بمثابة سائل على التحضيرات ولتعبئة حامل التشكيل الفردي. بالإضافة إلى ذلك, فهو ملائم بالتناسق مع السوائل Elite HD+ مثل (light body, extra light body o regular body) في التقنية ذات المرحلة المفردة (تشكيل متماثل) .
Elite HD+ Regular Body: فينيل بولسيلوكسان حراري لوني متناسق مائياً ذو لزوجة متوسطة. ينصح به للتقنية ذات المرحلة الواحدة (تشكيل متماثل) بالتناسق مع Elite HD+ Putty أو Heavy body أو بمثابة مادة وحيدة المرحلة مع حاملة البصمة الفردية.
Elite HD+ Light Body: فينيل بولسيلوكسان حراري لوني متناسق مائياً ذو لزوجة منخفضة مع وقت سريع في الصلابة. ينصح به للتقنية ذات المرحلتين (التشكيل المزدوج) أو ذات المرحلة الواحدة (تشكيل متماثل) بالتناسق مع Elite HD+ Putty أو Tray Material .
Elite HD+ Super Light Body: فينيل بولسيلوكسان حراري لوني متناسق مائياً ذو لزوجة منخفضة للغاية مع وقت سريع في الصلابة. ينصح به للتقنية ذات المرحلتين (التشكيل المزدوج) بالتناسق مع Elite HD+ Putty أو Tray Material .
* في تقنية المرحلتين (بصمة مزدوجة), ينصح باستعمال ورقة إبعاد مصنوعة من البولبإثيلين على putty خلال المرحلة الأولى من عملية أخذ البصمة لتحسين نوعية الخصائص خلال العملية التالية.

العلب حاملات البصمة: الإعداد ومواد اللصق

يوصى باستخدام كل أنواع العلب حاملة البصمة العادية أو الفردية بشرط ألا تكون قابلة للتغيير وتتميز بالصلابة.
ينصح لهذا الهدف باستعمال حاملات البصمة من النوع **Hi-Tray – Zhermack**
إلتصاق المادة على حاملة البصمة أمر أساسي لتجاوز الأخطاء خصوص خلال عملية السحب من الفم.
للتأكد من قوة الالتصاق يجب اختيار اللاصق المناسب تبعاً لنوع ومادة تصنيع الحاوية حاملة البصمة المستخدمة
ومن أجل هذا الغرض تتوفر 3 أنواع مختلفة من المواد اللاصقة المتخصصة و المختلفة:
IPERLINK LCT: لاصق ثنائي التركيب للاستخدام مع العلب حاملة البصمة بالصمغ القابل للتخثر الضوئي.
ELITE IPERLINK SCT: لاصق للعلب حاملة البصمة من الصمغ القابل للتخثر ذاتياً ويستخدم في العلب وحيدة الاستخدام من البلاستيك.
UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: لاصق للعلب حاملة البصمة العادية المصنوعة من المعدن.
مهم: في حالة العلب حاملة البصمة الفردية من الضروري سؤال متخصص الأسنان إذا ما كان الصمغ المستخدم ذاتي التخثر أو ضوئي التخثر .للاستخدام الصحيح يراعى الاهتمام بالتعليمات الخاصة بكل لاصق على حدة.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

PUTTY ELITE HD+

الخلط:

يتم سحب المكونين من الأوعية باستخدام ملاعق المعايرة المخصصة. تخلط نسبتين متساويتين من ملائي + Elite HD Putty Soft والمادة المحفزة، حتى يتم الحصول على لون متجانس خالي من الخطوط (مدة الخلط حوالي 30 ثانية)

تحذيرات:

- يجب إتباع النسب المحددة بدقة للحصول على فترة التماسك الصحيحة، زيادة جرعة المادة المحفزة لا يزيد من سرعة فترة التصلب.
- تغلق الأوعية مباشرة بعد الاستخدام ، لا تعكس وضع أغطية الأوعية أو ملاعق المعايرة.
- بعد تصلب الـ فينيل بولايسيلوكسان يجب عدم ملامسته للغازات المطاطية أو الاحتكاك المباشر أو غير المباشر بها. ينصح بغسل الأيدي بعناية لإزالة أي آثار للثلوث أو استخدام القفازات المصنوعة من الفينيل.
- فينيل بولايسيلوكسان مادة ثابتة كيميائياً، لذا يجب تجنب ترك أي بقع على القمصان أو الملابس.

في غلاف اسطواني "خرطوشة"إعداد الجهاز:

يتم تركيب الجهاز كما هو مبين بالأشكال (1- 2)

تنبيه: قبل تركيب الفصل يرا عى التأكد أن العنصرين (الأساسي والمحفز) متجانسان وذلك بالضغط الخفيف على رافعة الوعاء وصب كمية صغيرة من المادة التي يجب إزالتها .(3)

ثم يتم إدخال فصل الخلط في الخرطوشة ووضع الطرف في الفم.

في أنبوب فقط لـ Elite HD+ Light Normal وElite HD+ Regular

الخلط:

صب كميات متساوية من المكونين في قالب الخلط

يخلط بعناية بواسطة المُبسط الخاص حتى الوصول إلى اللون المتجانس طبقا للفترات المحددة إليها في الجدول.

بعد الاستخدام تغلق الأنابيب جيدا مع مراعاة إلا تعكس وضع السدادات.

ELITE HD+ Putty, Tray Material, Monophase(نموذج Maxi مل 380, 5:1)

تحضير الجهاز

- إدخال الخرطوشة في الماكنة باتباع إرشادات الصانع.
- إزالة غطاء الإغلاق بكمش الرافعات (صورة 5-أ) وإزالته (صورة 5 - ب)
- تسوية مستوى خروج المادة. التنظيف والتخلص من المواد المفرطة (صورة 6).
- إدخال وتثبيت فصل الخلط الديناميكي الاسنائي بالشكل الصحيح (صورة 7)
- إدخال **مثبت الفصل** (صورة 8) عن طريق تثبيت عناصر الشكلة بالشكل الصحيح (صورة 8 – ج) في الخرطوشة (صورة 8 - د)
- خرطوشة الهيأة Zhermack 5:1 الآن جاهزة للاستعمال (صورة 10).
- بعدالاستعمال, ترك فصل الخلط الديناميكي الاسنائي مدخل.

لتبديله, إدارة **مثبت الفصل** لدرجة 45 ° وسحبه (صورة 11). من ثم إزالة فصل الخلط الديناميكي الاسنائي

- لإزالة وتبديل الخرطوشة, مراجعة واتباع الإرشادات للاستعمال المزودة من قبل صانع الماكنة (صورة 11).

تحذيرات

- قم دائماً بمعادلة مستوى خروج المادة قبل إدخال فصل الخلاط الديناميكي الاسنائي. في حالة مخالفة، قم بتشغيل الماكنة و انتظر خروج المنتج.

حتى يصبح اللون موحد، قم بإزالة الكتلة غير المتجانسة و تابع الاستخدام.

- استخدم فقط خرطوشات, و أطراف الخلط الديناميكية الاسنائية الأصلية لنظام Zhermack 5:1.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice
استخدام أطراف خلط أخرى لا يضمن الحصول على خلط ممتاز و من ثم يمكن أن يضر خصائص الجودة المرتفعة للمنتج بالتدخل في النتيجة النهائية.
- لا يمكن إستعمال **مثبت النصل** مع خرطوشات موجهة لهيئات خلط 5:1 تختلف عن الهيأة Zhermack.

Elite HD+ light body, extra light body, regular body (نموذج خرطوشة 50 مل 1:1)

إعداد الجهاز

يتم تركيب الجهاز كما هو مبين بالصور (صورة 9 – 10).
- قبل تركيب النصل يراعى التأكد من أن العنصرين (الأساسي والمحفز) منجانسان وذلك بالضغط الخفيف على رافعة الوعاء وصب كمية صغيرة من المادة التي يجب إزالتها (صورة 11).
- ثم يتم إدخال نصل الخلط في الخرطوشة ووضع الطرف في الفم (صورة 12).

تنظيف و تطهير البصمة

بعد شطف البصمة بعناية وغزارة تحت الماء الجاري من الممكن تطهيرها فورا. التطهير المناسب بالأكثر يتم الحصول عليه عن طريق تغطيس البصمة في **Zeta 7 solution** أو عن طريق رش **Zeta 7 spray (Zhermack)** مباشرة.
عند استعمال مطهرات أخرى يرجى الرجوع إلى تعليمات الشركة المصنعة.

تسييل النماذج

يمكن التسييل بعد عملية التطهير مباشرة بدون انتظار وحتى بعد مرور أسبوعين على الأكثر شريطة أن تحفظ البصمة في درجة حرارة الغرفة. Elite H-D+ متلائم مع أفضل أنواع الجبس في السوق والصمغ متعدد التخثر.
ينصح باستخدام جبس شديد الصلابة للأطراف الناقصة (Elite Rock / Elite Rock Fast - Zhermack)
و جبس صلب للنماذج (Elite Model/Elite Model Fast - Zhermack).

تنظيف و تطهير الوعاء

يمكن تنظيف الوعاء و تعقيمه و ذلك بغمره في محلول سائل أو جهاز التعقيم بالبخار. لعملية التطهير ينصح باستعمال (Zhermack) **Zeta 3** , ولعملية التعقيم السائلة ينصح باستعمال **Zeta 2** (Zhermack).
التخزين والصلاحية مواد عمل البصمة Elite HD+ صالحة لمدة تصل إلى 36 شهر ابتداء من تاريخ الإنتاج إذا تم حفظها بطريقة صحيحة بين درجات حرارة 5 - 27 مئوية أو 41 - 80 فهرنهيت.
لجلفنة يمكن جلفنة البصمات المصنوعة بجهاز Elite HD+ بالنحاس أو الفضة

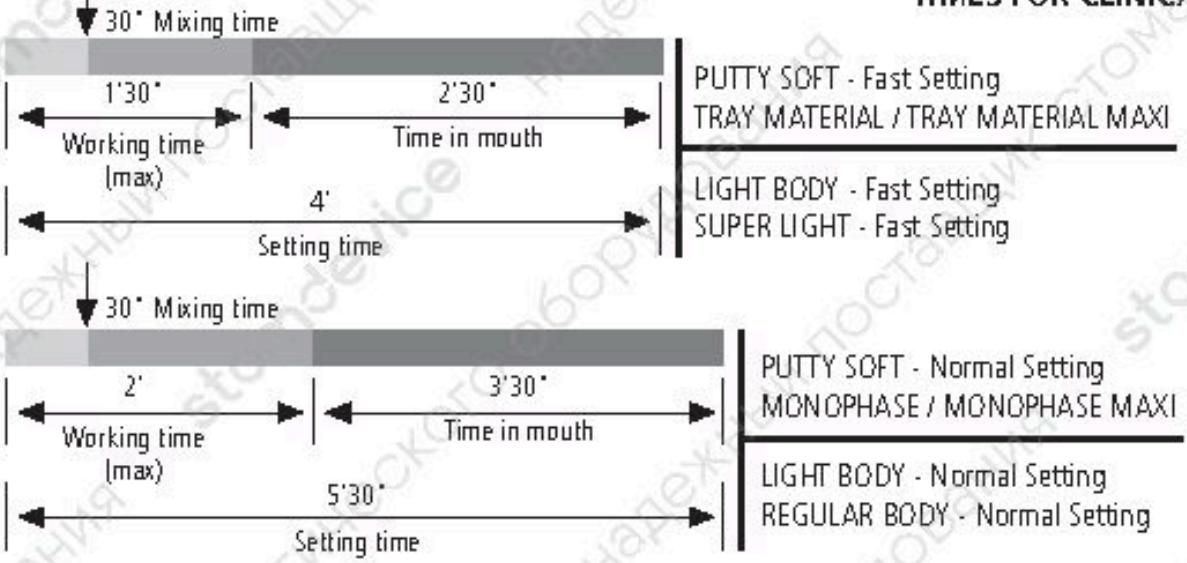
ملاحظة مهمة جدا: الاستشارات التي تتعلق بمنتجاتنا والتي يتم تقديمها بصورة شفوية أو مكتوبة أو أيضا عبر الاستدلال هي مبنية على التقنيات الحالية المستعملة في طب الأسنان وعلى المهارات المكتسبة. وبالتالي فهي تعتبر معلومات غير ملزمة حتى وإن تعلق الأمر بحقوق الغير، وهي لا تعفي العامل المختص من إجراء مراقبة شخصية على المنتج للتأكد من مطابقته للعملية التي ينوي إجراءها. إن استعمال وتطبيق المنتج من طرف العامل المختص لا يتم تحت رقابة الشركة المنتجة، وبالتالي فالعامل نفسه هو الذي يتحمل التبعات احتمال وجود مسؤولية عن وقوع أضرار يترتب عنه فقط تعويض قيمة البضاعة التي قامت الشركة بتزويدها والتي تم استعمالها من طرف المتخصص.

يستعمل فقط للأسنان

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

TIMES FOR CLINICAL USE



بيانات فنية

Elite HD+	**Light Body** Normal Setting	**Regular Body** Normal Setting	**Light Body/Super Light** Fast Setting	**Monophase / Monophase Maxi**	**Tray Material / Tray Material Maxi**	**Putty Soft /Putty Soft Maxi** Normal Setting	**Putty Soft / Putty Soft Maxi** Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	**Type 3 Light-bodied Consistency**	**Type 2 Medium-bodied Consistency**	**Type 3 Light-bodied Consistency**	**Type 2 Medium-bodied Consistency**	**Type 1 Heavy-bodied Consistency**	**Type 0 Putty Consistency**	**Type 0 Putty Consistency**
نسبة الخلط الأساسي: المادة المحفزة	**1:1**	**1:1**	**1:1**	**1:1** **5:1**	**1:1** **5:1**	**1:1**	**1:1**
مدة الخلط	**in tube 30''**	**in tube 30"**	**Auto mixing System**	**Auto mixing System**	**Auto mixing System**	**30"** Auto mixing System	**30"** Auto mixing System
مدة التحضير الإجمالية *	**2'**	**2'**	**1'30"**	**2'**	**1'30"**	**2'**	**1'30"**
بقائه في سقف الحلق (بالدقائق)	**3'30"**	**3'30"**	**2'30"**	**3'30"**	**2'30"**	**3'30"**	**2'30"**
مدة التصلب *	**5'30"**	**5'30"**	**4'**	**5'30"**	**4'**	**5'30"**	**4'**
انكماش عند الضغط (حد أدنى/ حد أقصى)	**3 – 5%**	**3 – 5%**	**3 – 5%**	**3 – 5%**	**3 – 5%**	**1 – 3%**	**1 – 3%**
مرونة الاستعادة	**> 99,5%**	**> 99,5%**	**> 99,5%**	**> 99,5%**	**> 99,5%**	**> 99,0%**	**> 99,0%**
تغير مؤلمي خطي 24 ساعة	**< 0,20%**	**< 0,20%**	**< 0,20%**	**< 0,20%**	**< 0,20%**	**< 0,20%**	**< 0,20%**
الصلابة Shore A	**45±2**	**45±2**	**45±2**	**54±2**	**60±2**	**60±2**	**60±2**

*يُقصد بالأزمنة المذكورة من بداية الخلط في درجة حرارة 23 مئوية – درجة حرارة 73 فهرنهايتية. إن درجات الحرارة الأكثر ارتفاعاً تقصّر الأزمنة، أما درجات الحرارة الأكثر انخفاضاً تطوّل الأزمنة.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

АДИТИВНИ СИЛИКОНИ (ВИНИЛПОЛИСИЛОЗАН) ХИДРОФИЛНИ ЗА ОТПЕЧАТЪЦИ С ВИСОКА ПРЕЦИЗНОСТ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Elite HD+ Putty Soft: винилполисилоксан за първи отпечатък с еластична крайна консистенция, подходящ за всички отпечатъчни техники: двуетапни (основна маса и коректура отделно*) или едноетапни (основна маса и коректура едновременно).

Elite HD+ Tray Material: винилполисилоксан с висок вискозитет. Подходящ за нанасяне в отпечатъчни лъжици заедно с Elite HD+ fluids (light body, extra light body или regular body) за едноетапна техника (основна маса и коректура едновременно).

Elite HD+ Monophase: свръххидрофилен винилполисилоксан със среден вискозитет. Монофазен вискозен материал, подходящ за употреба като подготвител на течност или за нанасяне в индивидуални отпечатъчни лъжици. Подходящ е също за употреба заедно с Elite HD+ fluids (light body, extra light body или regular body) за едноетапна техника (основна маса и коректура едновременно).

Elite HD+ Regular Body: свръххидрофилен винилполисилоксан със среден вискозитет. Подходящ за употреба съвместно с Elite HD+ Putty или Tray Material за едноетапна техника (основна маса и коректура едновременно) или като монофазен материал за индивидуални отпечатъчни лъжици.

Elite HD+ Light Body: свръххидрофилен винилполисилоксан с нисък вискозитет. Подходящ за употреба съвместно с Elite HD+ Putty или Tray Material за двуетапна отпечатъчна техника (основна маса и коректура отделно*) или едноетапна техника (основна маса и коректура едновременно).

Elite HD+ Super Light Body: свръххидрофилен винилполисилоксан с много нисък вискозитет. Подходящ за употреба заедно с Elite HD+ Putty или Tray Material за двуетапна отпечатъчна техника (основна маса и коректура отделно*) или едноетапна техника (основна маса и коректура едновременно).

*При употреба на продукта за двуетапна отпечатъчна техника (основна маса и коректура отделно) препоръчваме поставяне на полиетиленово дистанционно фолио върху putty материала по време на първия етап на отпечатъка за подобряване на качеството на детайлите при следващия етап.

ОТПЕЧАТЪЧНИ ЛЪЖИЦИ: ПОДГОТОВКА И АДХЕЗИВИ

Всички стандартни и/или индивидуални лъжици са подходящи за употреба, при условие че са твърди и недеформируеми. Особено подходящи са лъжиците **Hi-Tray – Zhermack.**

Подходящата адхезия на материала към отпечатъчната лъжица е особено важна за избягване на грешки, особено при отстраняване на отпечатъка от устата. За сигурна връзка адхезивът трябва да е подходящ за вида лъжица и материала, от който тя е направена. За целта се предлагат три различни вида адхезиви:

IPERLINK LCT: двукомпонентен адхезив за лъжици от фотополимеризираща пластмаса.

ELITE IPERLINK SCT: адхезив за лъжици от химиополимеризираща пластмаса или еднократни пластмасови лъжици.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: адхезив, изключително ефективен за стандартни метални лъжици.

ВАЖНО!

При употреба на индивидуални лъжици винаги питайте зъботехника дали пластмасата е фото- или химиополимеризираща.

За правилна употреба следвайте точно инструкциите за всеки отделен адхезив.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

PUTTY Elite HD+

СМЕСВАНЕ:

- Да се извадят двата компонента от кутиите, служейки си само със съответните дозатори.
- Да се смесят равни пропорции от Elite HD+ Putty Soft Base и Катализатора, докато се получи смес с равномерно оцветяване лишена от примеси (Време за смесване: около 30 сек.).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Пропорциите трябва да бъдат спазени, за да се постигне правилното време за втвърдяване; по-висока доза на катализатора не ускорява времето за втвърдяване.
- Кутиите да се затворят веднага след употреба. Да не се сменят местата на запушалките и на дозаторите.
- Втвърдяването на винилполисилозана се забавя при контакт с латексови ръкавици. Да се избягва директен или индиректен контакт с латексови ръкавици. Препоръчва се ръцете да се измият много добре, за да се отстрани всякаква замърсена следа или да се употребяват ръкавици от винил.
- Винилполисилозанът е химически резистентен, следователно се препоръчва да се избягва контакт с дрехите.

ФЛУИДИ Elite HD+ КАРТУША

ПОДГОТОВКА НА УРЕДА:

Уредът да се монтира както е показано на рисунките (1-2).

Внимание: преди монтирането на наконечника се уверете, че и двата компонента (база и катализатор) излизат равномерно упражнявайки лек натиск върху накрайника на диспенсера и се отделя малко количество от материала, което трябва да се отстрани (3).

След това сложете смесителя наконечник на картушата и евентулния интраорален накрайник (4).

ФЛУИДИ Elite HD+ ТУБА

Само за Elite HD+ Light Normal и за Elite HD+ Regular

СМЕСВАНЕ:

Да се извадят равни количества от двата компонента върху плота за смесване.

Внимателно да се смесят с помощта на шпатула, така че да се достигне хомогенно оцветяване според необходимото време посочено в проспекта.

След употреба тубите да се затворят отново добре, като се внимава да не се сменят местата на запушалките.

Elite HD+ Putty, Tray Material, еднофазен (Maxi версия 380 мл, 5:1)

ПОДГОТОВКА НА УСТРОЙСТВОТО

- Натиснете дръжките и отстранете предпазното капаче (фиг. 5).
- Поставете касетата в устройството според инструкциите на производителя.
- Изравнете дължините на двата изтичащи материала. Почистете, като отстраните изцяло изстискания материал (фиг. 6).
- Поставете и затегнете динамично-статичната смесителна канюла (фиг. 7).
- Поставете **ключа** върху смесителната канюла, като внимавате зъбците (фиг. 8A) да се захванат в касетата (фиг. 8B).
- Касетата на системата Zhermack 5:1 вече е готова за употреба (фиг. 10).
- След употреба оставете динамично-статичната смесителна канюла на мястото ѝ.
- За да я замените с нова, завъртете **ключа** на 45° и го отстранете (фиг. 11A). След това отстранете динамично-статичната смесителна канюла (фиг. 11B).
- Следвайте упътването на производителя за устройството, за да отстраните касетата и да я замените с нова.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ВНИМАНИЕ!

- Винаги изравнявайте дължините на двата материала, преди да поставите динамично-статичната смесителна канюла. Ако забравите да направите това, активирайте устройството и изчакайте, докато изтичащият материал стане с еднороден цвят. След това отстранете нехомогенния материал и можете да продължите нататък.
- Използвайте само оригинални касети, динамично-статични смесителни канюли и **ключове** от системата Zhermack 5:1. Употребата на други смесителни канюли не гарантира оптимално смесване и може да наруши високото качество на продукта и да развали крайния резултат.
- **Ключът** не може да бъде използван с други касети освен тези на системата Zhermack 5:1.

ВНИМАНИЕ!

При чувствителни хора винилполисилоксанът може да предизвика дразнене или други алергични реакции.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ НА ОТПЕЧАТЪЦИТЕ

След като е изплакнат добре на течаща вода, отпечатъкът веднага може да бъде дезинфекциран. Идеалната дезинфекция се постига чрез потапяне на отпечатъка в **разтвор Zeta 7** или чрез напръскване със **спрей Zeta 7** (Zhermack). При употреба на други дезинфектанти винаги следвайте инструкциите на производителя.

СЪХРАНЕНИЕ НА ОТПЕЧАТЪЦИТЕ И ОТЛИВАНЕ НА МОДЕЛИ

Няма нужда от изчакване. Моделите могат да бъдат отлети веднага след дезинфекция на отпечатъка до две седмици след това, при положение че отпечатъкът е съхраняван на стайна температура. Elite HD+ е съвместим с всички най-добри гипсове на пазара и с полиуретанови пластмаси. Ние препоръчваме супертвърдия гипс за пънчета **Elite Rock/Elite Rock Fast** (Zhermack) и твърдия гипс за отпечатъци **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack).

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ НА ДИСПЕНСЕРА

Диспенсерът може да бъде почистен, дезинфекциран и стерилизиран чрез потапяне в течност или автоклавиране. Ние препоръчваме дезинфектанта **Zeta 3** (Zhermack) и течността за стерилизация **Zeta 2** (Zhermack).

СЪХРАНЕНИЕ И СРОК НА ГОДНОСТ

Отпечатъчните материали Elite HD+ са годни за употреба 36 месеца след датата на производство, при условие че са съхранявани правилно – при температура между 5 и 27°C/41–80°F.

ГАЛВАНИЗАЦИЯ

Отпечатъците Elite HD+ могат да бъдат галванизирани с мед или сребро.

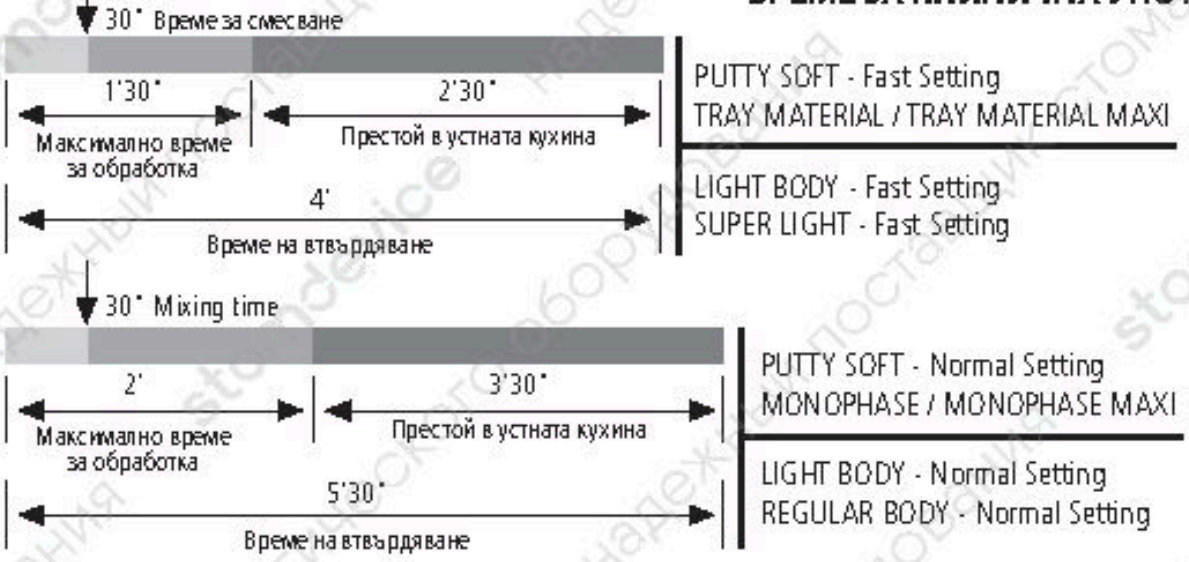
ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ: Консултациите за употреба на нашите продукти, независимо дали са устни, писмени или под формата на демонстрации, са базирани на настоящото ниво на дентал ната технология и нашето собствено ноу-хау. Такива консултации са необвързващи дори при предявяване на претенции от трета страна и не освобождават специалиста от задължението да провери лично дали продуктът е подходящ за съответната употреба. Zhermack не може да контролира приложението на Zhermack продукти от специалиста, затова той е изцяло отговорен за всяка употреба и приложение. Отговорността на Zhermack е ограничена до качеството на продуктите, доставени на специалиста и използвани от него.

САМО ЗА ДЕНТАЛНА УПОТРЕБА

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ВРЕМЕ ЗА КЛИНИЧНА УПОТРЕБА



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light/Super Light Body Fast Setting	Monophase Monophase Maxi	Tray Material Tray Material Maxi	Putty Soft Putty Soft Maxi Normal Setting	Putty Soft Putty Soft Maxi Fast Setting
ISO 4823 ADA 19	Тип 3 Слабо плътна консистенция	Тип 2 Средно плътна консистенция	Тип 3 Слабо плътна консистенция	Тип 2 Средно плътна консистенция	Тип 1 Плътна консистенция	Тип 0 Putty консистенция	Тип 0 Putty консистенция
Съотношение на смесване База: Катализатор	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1 5:1
Време на смесване	в туба 30"	в туба 30"	Автомиксираща система	Автомиксираща система	Автомиксираща система	30" Автомиксираща система	30" Автомиксираща система
Общо време на обработване*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Престой в устната кухина (мин.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Време за поставяне*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Деформация при натиск (мин. – макс.)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Еластично възстановяване	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Изменение на размерите след 24 часа	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Твърдост Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Посочените по-горе времена се отнасят до начало на смесването при 23°C/73°F. По-високи температури намаляват това време, а по-ниски температури го удължават.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ